

جامعة  
الملك عبد الله  
جامعة الملك عبد الله  
جامعة الملك عبد الله

مکانات اداری

لطفاً عذر لیں جائیں

پستو تولنے کے لئے

- ۱۳۱۹ مطابق



# لوى احمد شاه بابا

او دده ويناوي

( ۱ ) احمد شاه بابا، اديب، شاعر، مصلح، هفستگار

( ۲ ) دا احمد شاه بابا د اشعار و د ډوان له درو و نسخو خیخه مکمل

لیک او تصحیح د

## عبدالحق حبیبی

دېپنتو ټولنى عمومى مدیر، او د مطبوعاتو دریاست معاون



اعلیحضرت لوی احمد شاہ بابا

بسم الله الرحمن الرحيم

# پیل

## خن خن

هر ملت خنی مفاخر لری ، چه قلیه هفو و یاری او زوندی  
کوی ئی ، دیوه ملت تاریخ هم له دغوشخه جو ریزی ، او  
هر خوک چه ئی ولوی نو په در ناوازی و رته گوری ، او  
ددوی لور تیاهی خشکله نه هبروی !

موبز پینتناه خوهم يه تاریخ کشیوه بنه برخه لارو ، زموبز  
نیکونه او پیخوانی مپیرونه مودعی قمیم دخیل عصر نومیالی او بریالی و  
او دمنئخنی ایشیما تاریخ ددوی په لور و کار نامهورون دی  
نو موبد ته بنا بی چهدا خپل مشعشع تاریخ هبرنه کو ، او تل  
په دی کشی زیارو کازو ، چه زموبز زامن دخیلو نیکونو  
او پیخوانو پینتنو په لور تیاو او مپیرانو پوه وی ، او هیشکله

هغه خپل تاریخی برم هبرنه کی **شان شوكت**

په دی سلسه کش نومیالی او لور مرونه ، او دپینتنو  
علمی افادبی ، حربی مفاخر بە خپل راتلونکوز امنو پیش ندل

او ددوی ټوله لوړی کار نامې بنوول او لیکل، داوسنیو پوهاو وظیفه ۵۵.

نن ورخز موبز هواددیناغلی او لوړ تیاغوښتو نکی حکومت  
تر سیوری لاندی، دلوړ تیا او پرمخ یون لار په بنه ډول  
ورو ورو پر ېکوی، او هغه ټوله چارکی چه دیوه او اس  
دسمواں او لوړ توب د پاره غوښتلی کیږی، زموږ په

بنادمن هوادکنس هم پاللی کیږی! خودکند ~~خواه~~  
پښتو تو لنجه ددې نېکم رغعصر، او داعلیحضرت خلمی

تو لاوک محمد ظاهر شاه پښتون ددو رې، دپښتو او پښتنو یوه  
خدمت کونکی موسسه ده، غواړی چه زیاتني پر نور و علمی  
اوادبی چارو، دپښتو پخوانو نومیا لوپه معرفی کولو کنس  
هم برخه واخلي، او دوی دعلم او ادب له یلوه یه پښتنو  
و پېړنۍ .  
**مہنځر**

زمور د هواديولوی بریالی، او دپښتنو د قاریخ یو رون  
ستوری اعلیحضرت لوی احمد شاه با بادی، چه د دنیا تا ریخ  
او پښمانه دي یو مشهور بریالی او سترا فاتح گنې، مګر دده

علمی اوادبی مقام چا ته نه دی بنکاره ، او لز خلق په دی  
**نفیتنه**  
 خبر دی ، چه دانو میالی فاتح ، او دینبتو نخواست ستر میزه ،  
 د پینتو ژبی دادب یو لوی روز و نکو ، او غوره ادیب او  
 شاعر هم دی ، او دی دخپل عصر یوبنہ عالم او مصلح مفکر  
 هم گنبل کیزی !

په دی کتاب کش به مو زدغه خبری ، په بنه ډول خپل  
 بناغلو و یونکو ته خر گندی کرو ، او دلوی احمد شاه با با  
 د شعر پینتو دبوان به هم در وړاندی کرو . **تندیم یېئن**  
 په (۱۳۱۷) کال چهع ، ش سردار عالی محمد دا اودخان

دقند هار ملکی او عسکری مشرو و ، دوی دخپل د معارف  
 غو بنتو له لا مله ، ما ته د اعلیحضرت احمد شاه با با  
 د دبوان د چا پو لو تشویق را کی ، حکمه چه داد شعر مجموعه  
 تراویه نه ده چا پ شوی ، او که خنی بدای ئې مستشر قینو  
**عافته**  
 میندلی او چا پ کړی دی ، هغه هم ډېری غلطی دی ، او د شعر  
 پر اصولونه سمیزی (۱)

---

(۱) را ورته په ګلشن ، روہ . او هیوز په کلید افغانی کښ  
 خنی د احمد شاه با با بدای چا پ کړی دی .

نو ددی گرانبها دیوان تصحیح خوله یو پی نسخی خخه  
 ممکن نه و 'اولا زمهوه چهدری خلور نسخی و کتلى شی '  
 پهدی کار کن همزه کامیاب شوم ، اوله بنه مرغه می  
 دری زمی نسخی و میندلی ' او دا کتاب می خنی تصحیح  
 او تکمیل کی ' چه دهغو نسخو تفصیل بهدادی مقدمی په پای  
 کنی د توضیح ترعنوان لاندی وسی ' دا کتاب دو پی  
 برخی دی :

لمپری برخه : داعلی حضرت احمدشاه بابا پرشا عربی  
 او علمی او ادبی مقام او دده پرا فکارو مفصله تبصره ده ،  
 او ترسلو تنوپوری دده دممگت علمی او ادبی رجای  
 هم معروفی شوی دی ' چه دده ادبی او علمی معاصرین  
 گنبل کیزی .

دو همه برخه دده مردف دشعر دیوان دی ' چه دته جی حر و فو  
 پر تر تیب تصحیح او تدوین شوی دی ' او خای خای حاشیه هم  
 پر لیکلی شوی ده ، چه او سناسی ته و راندی کیزی .  
 دم خه تردی چه تاسی په اصل کتاب پیل و کی بنه به وی

چه په دې مقدمه کښ لنډ د بريالي پلار احمدشاه با با  
 دژوندون سوانح هم ولوای که خه هم دغه تار يخی کار  
 نامي پيل کتاب غواړي ، مګر د لته د ضرورت له لا مله  
 هوز دده دژوندون وقایع لنډ ذکر کوو :  
 احمدشا ه بابا د زمان خان زوي دولت خان لمسي  
 د سرمست خان کپوسې ووچه دغه سرمست خان د شير خان  
 زوي ، او د خواجه خضر خان لمسي او د سد و خان کپوسې  
 کېدی ، او دا هغه سدو خان دی ، چه دا حمد شا ه با با  
 قبیله دده له تبره وه ، سدوزی خود پلو پلزو یوه پښه ده ،  
 چه له سر بنو پستنو خخه د (او دل) له پښته گنه له کېزی (۱)  
 د احمدشاه با باه ټیکه دولت خان د پښتنو مشرووو ، چه  
 د قندهار د نهار صفا په ګلاو کښ د صفوی حکومت نائب  
 ال حکومه ګر ګین خان دی مر کي ، ځکه چه دار غسان ،  
 پښتنه له دغه جهته د ګر ګین خان سر ه و جنگیده

(۱) حیات افغانی د محمد حیات خان دلاهور طبع ص ۱۱۷ — او خور شید  
 جهان د شير محمد ګند اپور دلاهور طبع ،

نو گر گین خان ددولت خان زوی رستم خان په مشر تو پ  
و هانه، او دا حمد شاه بابا پلا رچه زمان خان نومیده، دیر غمل  
په ډول د گر گین په در بار کښ وو.

(ورسته چه د حاجی میر ویس خان مشهور مشر له خوا)  
د صفویانو د حکومت کمبله تو له شوه، نوزمان خان په هرات  
کښ د پینتو مشر وو، او په (۱۱۳۵هـ) دفات شو دا حمد شاه

بابا بل و درور ذو لقار خان هم یو مشهور ر پینتو ن حر بی  
سری دی، چه د هرات مشر وو، او د نادر افشار له خوا اپه  
(۱۱۵۰هـ) کښ ما زند ران ته نفی شو (۱) له تاریخی پلتنو

څخه بنکار پېزی، چه احمد شاه با با په  
(۱۱۳۵هـ) په هرات سکنی زو کړی،  
او هورئی «زرغونه» نومیده، چه د قندهار د کوهک په کلی

کښئی قبر دی، او خلقئی «زرغونه انا» بولی.  
په (۱۱۵۰هـ) چه نادر افشار قندهار فتح کاوه،

احمد شاه بابا د (۱۶) کالو او دده په در بار کښ وو،

---

(۱) و ګورئی تاریخ سلطانی د خالص قندهاری د بعی طبع  
اوحیات افغانی او خور شید جهان

و روسته چه دخراسان په فتح آباد کنې د یېکشنبې په  
 شپه (۱) د جمادی الاخر (۱۱۶۰ھ) نادر شاه مړ کړه سو  
 نواحید شاه بابا قندهار ته راغي، او د عمر پیر (۲۵) کال  
 په (۱۱۶۰ھ) د قندهار د شیر سرخ په کلمي کس پاچا  
 سو (۱) په دغه وخت کنې د شوال میاشت ووه  
 احمد شاه بابا بنې اخلاق در لوده، متشرع عادل عالم  
 پاچاوو، دخلقو سره ئې د پیلار توب سلوک کاوه نا در  
 افشار بهویل، چه ما ترا احمد شاه بلنيک اخلاق سرې په تو له  
 ايران او توران کنې ندي لیدلی (۲) احمد شاه بابا چه  
 پر تخت کښېنوست، ده یوملى حکومت تشکيل کئي، چه  
 د پښتنو هشران په سلا او داره ڪنس ورسره مله وه،  
 خار جي مؤر خينو د اطرز فيو دل سیستم بلی دی (۳)

(۱) و گوري سراج التواریخ، حیات افغانی، تاریخ سلطانی،  
 تاریخ احمدی د عبدالکریم . قلمی

(۲) د عبدالکریم تاریخ احمدی - قلمی

(۳) د مليسوون افغانستان طبع ۲ لندن

(احمدشاه بابا داغستان په ملی وحدت کنې پېزیارو کىشى او تو له ملتئى سره يو كې، ده خپلو رعایاۋ تە دمساوات اوپىلار گلۈرى يە ستر گە كاتە، نوئى دوى ھم ترا وسە « بابا » بولى (۱) ددى پوه اونو مىالى پاچا دەملەكت داخلى اصلاحات پېردى) دې پەدنه ھوادىنې داخلى تشکيلات سەم كە، عسکرى، ادارى، علمى، او مدنى اصلاحات ئىپ و كە، وزراء ئىپ مقرر كە، دەمالىيە دوائىر، شرعى محاكم ئىپ بنا كە، پېخپىل حضور كېنى ئىپ دېوان اشاء او در بارى دوا ئىر جو ھە كە، عەض يىگى، مەھماندار باشى، اردو باشى، جارچى باشى مىر آخو، خزانىدار ھەكىارە باشى (استخارات) ضبط يىگى او نور دە ملکى مامورىن وە، دەحرىبى ادا رو مرکز دەقىر ظام بالە كېدە، چە نقلەيت او دىسيور سات مامورىت ئى هم در او دە، عسکر پيادە، سپا دە منظم وە، پەر دغا ئا وە « اىلە جارى » عسکر ھم وە، دا ھم دا بابا پە قۇچاقو سې

دغۇ منظمو اوغىر منظمو لېكىرو چېر خدمتونه كېرى دى.  
 احمدشاھ بابا ڭىنى عمرانى خدمتونه هم كېرى دى، پە  
 ( ۱۱۷۴ ) ئى دقند ھار اوسىنى بىنار جومە كىئى، پە  
 ( ۱۱۶۶ ) ئى دكابىل پېنبار جىنگى كوتىراو گر زاوە،  
 پە شمالىي ولاياقۇ كىنى ئې دتا شقىغان بىنار جومە كىئى،  
 يەسند كىنى پە ( ۱۱۸۲ ) دده نائب الحکومە غلام شاخان  
 دھىدر آباد بىنار بنا كە، اوپە ( ۱۱۷۰ ) ئى پە مىكە  
 معظامە كىنى دېپىتنى حاجى خانە جومە كە، علاوه پې دغە  
 ددە پە عصر كىنى چېرى واپى او كاربۇزونە هم كېشل شوى  
 او عملەكت پەزىزۇن شوى دى، دقند ھار مشھورە والە  
 « ياقاۋ » ھەمدە ئىتلىي دە، چە اوس دقند ھار شاھ خوا پە  
 زرغۇ نەدى، دەدھىپەل مەقدخور انفيسيه او عالىشانە گىنبىدە  
 هم پەخپىل ژوندون كىنى جومە كەپدە، اوخر قە شرييغە ئى  
 لە بدخشانە قىد ھار تە راودە.  
 داھىدشاھ بابا دعصر نېبان دغۇمۇ وېزى، او تورە او يو  
 ستورى وو، چەپرا كىشى سکۈئى سىتە، دەدھە طلائى، نقرئى

او مسی سکبی د بری دی، چه په قند هار، کابل، ملتان  
او نور و بنار و کنی و هلی شوی دی.

احمد شاه بابا دخیل عصر لوی فاتح دی، دده بز حر بی  
سفر و نه کربی دی، چه لاندی لنده لنده ڈکر کبزی:  
(۱) د (۱۱۶۱ھ) سفر چه پیدی دوره کنی احمد شاه  
بابا کابل، پینبور، سندا ولاهورا و ملتان دخیل مملکت  
ضمیمه کره، او دیرش زره اینکر و رسروه، او په سر هند  
کنی ئی دهندله امپراطور سر جگرہ و کره، او بیر تهد پینبور  
او کابل له لاری قند هار ته راغی.

(۲) دوهم سفر د (۱۱۶۲ھ) دی، چه په دی سفر کنی  
تو له ینجواب په افغا نستان پو ری و نسبت، او داتک  
غامری ئی اصلاح کربی.  
(۳) دریم سفر په (۱۱۶۳ھ) کنی وو، په دی سفر  
کنی احمد شاه بابا هرات او مشهد او نیشا پور ته ولاد، او  
بلو چستان ئی دخیل مملکت ضمیمه کئی.

(٤) خلورم سفر په (١١٦٢ هـ) دی، چه احمد شاه با با

په دی سفر کنب قوله خراسان و نیوی، او نیشا پورئی  
فتح کر، او «شهرخ میرزا» چه دنادر شاه له کورنی خجنه  
هلته وو، بیز تهئی پاچا کئی، او دده لورئی خپل زوی  
تیمور شاه ته و غوبنته، روسسه احمد شاه هرات  
ته راغی، او لس (١٧) زره لبکرئی دشاه ولی خان وزیر  
اعظم په هشر توب، میمنی، مزار، او قطغن تهواستول،  
چه هغه خایونه ئی اصلاح کرده.

(٥) په پنجم سفر کنی احمد شاه با بایا په (١١٦٤-١١٦٦ هـ)  
بنا پنجاب ته ولار، او کشمیر ئی فتح کر، او دا تک پر عاده ولئی  
تو له دینبنتنو خایونه و لیدل.

(٦) په (١١٧٠ هـ) بیا احمد شاه با با پنجاب ته ولار،  
او دغه خای ئی سم کر، کشمیر ته ئی هم لبکر واستاوه،  
او بیز ته ئی لاس تهراور، او په جمعه ٧ دجمادی الاول  
دده بریالی لبکر په دهلهی نفووت، او دمغولی شاهنشاهی  
هر کز ئی فتح کر، احمد شاه بابا ددهلهی دمغولی

پاچا محمد عزیزا الدین عالمگیر ثانی سره خپلوی و کره،  
 او هلتنه ئی وزراء او دلبکر مشران مقرر کول، پاچه‌ی ئی  
 هم هعده پاچاته پرپنزووه، او دپنستنو دېرش زره لبکر  
 بی لهدی چه دده‌لی بنار ته تاوان ورسوی، تر یوی  
 میا شتی هستو گی ورو سته بیر ته پنجاب ته راغی،  
 او پرلا ری ئی چې بدخواهان پرخای له شرار ته کنپنول، او  
 دپنمور له لاری کابل او قندھار ته ولاړ، په دی سفر کښ  
 زموږ پلار هندوستان فتح کی، مگر بیر ته ئی ده ګه  
 خای پاچاته و با خبته.

(۷) د احمدشاه بابا او م سفریه (۱۱۷۳ - ۱۱۷۴ھ)

کښ دی، په دی کمال دده یو مشهور منصبدار او غښتلی  
 ملکری نصیرخان بلوخ داستقلال اعلان و کی، نویخپله  
 احمدشاه باددو لس زرو سپر و سر د هستونگ ته ولاړ،  
 او نصیرخان ته ئی ماته ور کړه، او د بلوختستان په کلات  
 کښ ئی محاصره کړ، وروسته دا لوی خان بیر ته تسلیم  
 سو، او احمدشاه بابا عفو کی، تر دی وروسته نود بولان

پر لار سند او پنجاپ ته ولاړ، او د پانۍ پت پرمیدان ئې  
 د مرې پټانو اسو لکو تنو لښکرو ته ماته ور ګړه، په دې  
 مشهور جنگ کښ د احمد شاه بابا نوا لښکر (۶۰)  
 زره وه، خود د بشمن تلفات (۲) لک تنه وه، دا جنگ  
 په ۶ د جمادی الاخر (۱۷ هـ) د احمد شاه بابا  
 په لوی او تاریخی بری ختم سو، او غنایم (۵۰) زره  
 اسان، دوه لکه غوايی، پنځه سوہ پیلان، او خوزره  
 او بستان وه، دوه و پشت زره تنه ژوندي بند یان د پېښتو  
 په لاس کس و او بدله، تردی جنگ و روسته بیا احمد شاه  
 د مغولی ګورنۍ پا چا پر پا چهه پر پېښو، او پخیله  
 قندھار ته ولاړ

(۸) اتم سفر په (۱۷۵ هـ تر ۱۷۷ هـ) پوری او بزدوو،  
 په دې سفر کښ ده دیاغی سکههاو زینې په پنجاپ کښ  
 ګښلې، دسر هند سره ئې در جب په یوو لسمه ورخ  
 (۱۷۵ هـ) د سیکهانو لهاو یا رزو لښکرو خڅه (۲۰)  
 زره تنه مره کړه، او دوه کاله په پنجاپ کښ و، ځکه

چه کشمیر بیا یاغی سوی وو ، نوئی کشمیر هم بیا اپل کر ،  
او په (۱۱۷۷ه) دملستان او ډپرو له خوا د گومل له  
درې خحه غزنی او بیا قندھار ته ولاړ .

(۹) د احمد شاه نهم سفر په (۱۱۸۱ه) ڪښی وو ،  
چه د تخارستان او شمالی ولاياتو سمون ئې و ڪړه ،  
او د بخارا پاچا عبدالعزيز خان سره ئې زوغه و ڪړه ،  
او د افغانستان حدودئی له بخارا سره و ټا ڪل ، دغه  
داعی لیحضرت آخر فی حربی سفر وو (۱)

اعیلحضرت بشاغلی احمد شاه بابا په (۱۱۷۷ه) دا وزدو  
سفر واوز حمتو په سبب ډپر نار و غه سو ، نو تر دې  
وروسته دنی په دا خلی اصلاحاتو بخت وو ، خو چه په  
(۱۱۸۶ه) کال د هواد تبدیلی د پارنه د تو بې غره

(۱) د دغه سفر و نو تفصیلات و ګوری په حیات افغانی ، سراج التواریخ ،  
خورشید جهان ، تاریخ سلطانی ، تاریخ هند ، ای مارسلون ، تاریخ  
هند د سید ابو ظفر ندوی ، سیر المتأه خرین ، سر جان ملکم  
او ملیسون او مکمن او نور . . . . .

ته ولار، چهد کوز لک یو سنه څای دی، او په دغه څای کنس  
 د سرطان په مرض (۱) د عمر پر (۵۱) کال په (۲۰)  
 در جب چهد جه عی شپه وه وفات، او دقتند هار په بنار کنس  
 بنیخ سو. په دی ډول زموږ بناغلی او غښتلي پلار احمد شاه  
 با با، د خپل عصر یو بر یالی نابغه وو، چه یوا زی د حرب  
 او جنگ. پهلوان نه، بلکه د علم او ادب او اصلاح  
 عملبردار هم وو، ددی کتاب را تلو نکی پا نهی به تاسی ته  
 په بنه ډول دده علمی اواد بی کارنامې هم بنکاره کی.  
 کا بل، شور بازار د قوس او ل ۱۳۱۹  
 عبد الحی حبیبی، د پښتو تو لئنی عمومی مدیر<sup>۱</sup> او  
 د ریاست مطبوعات معاون



## تو صیح

دا کتاب له درو قلمی نسخو خیخه تصحیح او تکمیل شوی  
دی، حکه چهد احمدشاه بابا په دبوانو کنی غلط لیکو نکو  
محر رینولاس و هلی او اکشرا شعارئی و رخراب کری وه  
نو له دغودرو نسخو خیخه ئی هوز تصحیح په بشه چول و کی.  
(۱) هغه نسخه ده چه ماپه سنده کنی میند لی ده،  
خوشخط طلا کاری ده، لیکو نکی او دلیک تاریخ ئی ندی  
بیکاره.

(۲) هغه نسخه ده، چهد کابل دینتو تو لانی په کتا بخانه  
ازه لری، دا نسخه هم خوشخط طلا کاری ده، مگر  
چیری غلطی لرزی، او ناپوه کاتب مسخ کری ده.

(۳) یوه ناقصه نسخه ده، چه دسر پانی نه لری (۱۱۶)  
مخه ئی سته، په ۶ دشوال چهارشنبی سنه ۱۱۸۶  
د احمدشاه بابا دوفات په کال لیکلی شوی ده، دا نسخه  
صحیحده، او چیری داسی بدلى لری، چه په نورو دوو نسخو

کنب نسته . لمبی دقند هار دسد وزود کور نی په تصرف  
 کنب وه ، او سد قندهار دبلد یې دریاست په موزیم اړه لري  
 هغه بد لی چه په دو و یا درو نسخو کنب وي ' بې له  
 کومی اشارې لیکلی شوی دی ' اما هغه بد لی چه دریاست بلديه  
 له نسخې خیخه اخيستې شوی دی . د پانهی په پای کنب د (ب)  
 په تو روی نخبته شوی دی ، او هغه د الفاظو اختلافات چه  
 د پښتو ټولنی په نسخه کنب ستهد (پ) په حرف بنوو لی  
 شوی دی ' ،

یاد و نه

په دې کتاب کنب احمد شاه با با د شعر  
 د سبک له خوا ، د خوشحال خا ن مقلد لیکلی شوی دی ،  
 مګر له وروسته پلېتنو خیخه بنکاره شوه ' چه احمد شاه بابا ،  
 در حمان با با په ادبی مكتب کنب دا خل ، او  
 د هغه نا هور شا عر پر سبک قللی دی .  
 (حبيبي)

(۱)

# احمد شاه بابا

ادیب ، شاعر ، مصلح ، مفکر

## لمری سوینا

داعی حضرت احمد شاه بابا، لند سوانح، په دمخه پانه کنی  
 پیشتوته و راندی شوه، او س زه غواړم چه (دا) احمد شاه بابا  
 پر شاعری او دده پروینا باندی خپرنه و کرم، او دی دیو ه  
 مقدر او مفلق شاعر، پوه عالم، بصیر اجتماعی سپری،  
 محقق فیلسوف، سترا ګه ور متصوف په ډول دروښیم، خکه  
 چه دی تراوسه فقط دیو ه نامتو جهان ګیرا او فاتح، او حریبی  
 سمهی په ډول پیژندلی شوی دی).

زه به په لاندی لیکو کنی دده پر علم، ادب، سیدا سی  
 او اجتماعی افکارو، او فلسفی او علمی مقام باندی تبصره  
 ولیکم، او په هر خای کنی به دده وینا، دمثال او برهان  
 په خبر دروراندی کرم، بنایی چه دپیشتو ددغه لوی اجتماعی  
 مصلح، او سنا غلی بریالی، د پلاں توب حقوق، خه نه خه  
 پر خای شوی وی، دادی چه خم اصل مطلب ته:

## د توری او قلم خاوند

لکه دمچه چه مووویل، تراوسه دنیا، احمدشاه باپه  
 دی ډول پېژفي، چه دخپل عصر توریالی او بریالی سپری وو  
 ده دخپلی توری او پېړانی پېسيوری ګښ د افغانستان  
 او سنی دولت تشکیل کړي، اوشا و خوائی په خپلو ز رو  
 طبیعی حد و دو ګښ خپور کی.

« احمد شاه » بابا، دهند او ایران او بخارا په مملکتو  
 ګښ هم فتوحات و کړه، مګر هلهه ئې دهغو خایو پاچهان  
 پر پښووه، نودی دمختنی آسیامشہور فاتح او شہنشاہ وو.  
 داخو دده د توری برکت وو، او دی د خپل عصر چېز  
 نومیالی فاتح او بریالی وو، مګر راسی چه او س موز دده  
 د قلم خواهم لېزخه رونه کړو او د اښکاره کړو، چه  
 احمدشاه بابا دعلم او ادب له پلوه خه مقام در لود؟ او ده  
 علاوه په خپلو سیاسی او حربی خدمتو، پښتو، ته خه علمی  
 او ادبی خدمتو نه کړي دی؟

احمد شاه بابا لکه د آسیاد مخنی فاتحین ( چنگیز ،  
 تیمور ، نادر ) یوازی پخپلو جنگی تشکیلات او سو قیا توسره  
 جهانگیری نهده کرپی ، بلکه ده د خپلی توری سره قلم ،  
 او د خپلی سربازی او توریالی توب سره علم او فضیلت ،  
 تقوا او ادب هم ملکری در لوده ، حکم نودی موز د آسیا  
 یوازی دلاور او نامتو بریالی ( فاتح ) نه گینو ، بلکه ددی  
 خاوری یوز بر دست ادیب ، پوه عالم ، عادل پاچا ، لور  
 شاعر ، اجتماعی مصلح ، دینی پیشوا ، روحانی مقتدائی هم  
 بولو ، که زموز لا ندی لیکونه و کتل سی ، دغه خبره به  
 تاسی ته بنه او په ټینگه مد لله سی .

## د احمد شاه بابا شاعری او ادب

هفه وخت چهز موز پینتون  
 پلارا علیحضرت احمد شاه بابا  
 رو ندی وو ، دپنیتو شعرهم

بنه رو نق در لود ، ترد د مخه نیمه پیپری مر هو

ترا احمد شاه بابا د مخه  
 د پینتو شاعری  
 او د ده سبک

خوشحال خان ختمک دینبتوو ژبی پلار دینبتوو ادب یومشهور  
 ادبی مکتب پرانتلی وو، چه له دغه مکتب خخه ډېرنومیالی  
 او د کمال خاوندان راو تلى وو، احمد شاه بابا هم د خپل شعر  
 په ظاهری او مادی ډول، د خوشحال خان ختمک په مکتب  
 کښ فیض موندلی، او له دغی ډلی خخه ګنډل کیږی، یعنی  
 دوینا طرز، او د کلام ډول، او د شعر سبک ئی هغه  
 د خوشحال خان سبک دی، ساده والی، گران او پیچلی  
 استعارات نه لری، وینائی خوبزه او د لکشہ ده، په شاعری  
 کښ لکه د پارسو ژبی د «هندي سبک» خاوندان صرف  
 خیال پرست **Idealiste** او مشکل پسند نه دی . بلکه  
 هغه سبک چه لوی مؤسس ئی خوشحال خان ختمک دی ،  
 تعقیب کوي .

دغه سبک موز په پارسو کښ د «غزنی د سبک» سره  
 مشا به کولاي سو .

له خوشحال خانه ترا احمد شاه بابا پوری لبز عمر یعنی  
 تقریباً نیمه پیړی، تپڑه سوی ده، مگردد غه خلو پښت

پنځوس کاله د پښتو داد ب په تاریخ کښ د ېراهمیت لري، زه ويلاي شم، چهې د غهپنځوس کاله کښ د پښتو داد ب ګل زرغون شوی، اوستهه ئې خوراټینګه شوې وه،<sup>رڅه</sup> ځکه چه تر خوشحال خان د مخه پښتو ادب ځنۍ مخصوص سبکونه در لوده، چه د عروضي او قافيه وي شعر تراساسو نه وه لاندی، مګر تر خوشحال خان راهیسته موږ وينو چه پښتو ژبه دېر مقدر او پیاوړی اد باء او شا عران موندلی، او داد ب بېرغ ئې د "منځنۍ آشیا" په ګرونو کښ رېيدلی دی!

نود غه پنځوس کاله د پښتو داد ب په تاریخ کښ، دزرو کا لو، اهمیت لري، په د غه پنځوس کاله کښ موږ د پښتو نخوا په جګو غرو کښ دېر او، ژبه و یو نکی (شعراء) وينو، دختکو ادبی او علمی خدمتونه هیڅکله نه هېږي یېزی، چه دا کورې خیخه ددوی زړه وړونکی بزغونه د پښتو په شاعری او ادب کښ وارو ېډ وشوه، د خوشحال خان خټک د پلا رتوب پاخه او استادانه اشعار،

دا شرف خان هجری له در ده او سویه د لک بزغونه، د  
 عبد القادر خان ختمک روح پرور مصامین، د کاظم خان  
 شیدا، او علی خان، او ~~حکیم~~<sup>گنبد</sup> و نور و ختمکواد بیانو بر جسته  
 او قیمتی شعرونه ~~له~~ په د غه نیمه پیری کنس منع ته راغلی  
 دی! علاوه پر دغه د مهمندور حمان، او دقندهار دستکو  
 عبدالر حیم او د کاکرو پیر محمد او نور زبرد ست او اور  
 ژ بی د پښتو اد بیان په د غو و ختو کنی لرو، او د پښتو  
 ژ بی شعر اود ب دوی خورا هسک توب او اور نیاته رسولی  
 دی (۱) چه زموبز غازی پلا راحمد شاه بابا هم دژبی  
 له د غو حقیقی خدمت کونکو خیخه دی!

(احمد شاه بابا لکه د پښتو و اجتما عیات او سیاسیاتو،  
 او عمومی ژوندون ته چه لور لوړ خدمتونه کېږي دی،  
 د پښتو و علم او ادب او شعر ته ئې هم ګرانهها او د ګټو  
 د لک خدمتونه کېږي، او د ملي ژ بی په لویو اد بیانو کنس  
 ګنبل کېږی.)

(۱) د پښتو ادب دنشو وارتقا تاریخ په « تاریخچه شعر پښتو »  
 کنس د ۱۳ کمال د طلوع افغان و گوری، دلته ز یاتی نه کھاپزی.

لکه موژ چه دمخته په پخوا نیو  
نشراتو کنې مفصله لیکلی و ه

د احمد شاه بابا د کلام  
عمومی سپکری :

### (۱) شاعری دانسان د فطرت زغ

او دزره د کومی آواز دی، شعر دانسان دزره او دماغ  
ترجمانی کوی، او دعوا طفو او احساسا تو له چینی خخه زېزی  
نو هغه زړه چه مر کزا او منبع د بنوا حساسا تو او پا کو جذباقو  
او بنو عاطفووی، سليم شعر، او سمه و نیا او اثر بخښونکی زغ  
خنی را وزی، احمد بن عمر چه په نظمه عروضی  
سمرنندی مشهور، او له پوهانو خخه د شپږ می هجری  
پېړی دی (حدود ۵۵ ه) لیکی چه :

### «شاعر بنائي سليم الفطرة عظيم الفكرة صحيح الطبع جيد الرويـهـ دقيق النظر وـيـ ۰ ۰ ۰» (۲)

په دغه صفتونو چه عروضی د شاعر د پاره لازم گهنه دی،  
زموز غازی احمد شاه پوره ستایلی وود احمد شاه با با

(۱) د عبد القادر خان د دبوان مقدمه طبع د قندھار ص ۳۱ و گوری.

(۲) چار مقاله ص ۳۴ طبع د بر لین

دبا چهی حیات، او دعدالت رویه، اود ده ملت خواهی  
 او لور همت او عزم، او بیاد ده میر انه او بنندنه دلالت  
 کوی 'چه ده لوی فکر' او سمه طبع، او نری نظر، او سلیم  
 فطرت در لود. نوئکه دده شاعری رشته‌نی<sup>شاعری ده</sup>  
 او ویل ئې دزره له کو می دی!

داحمدشاه بابا په شعر کن، دده لور فکر هسک همت  
 دپښتوالی جذ بات، دشا هنشا هی، جگ افکار د بخښنی او  
 بنندنی هسک عوا طف د تور یالی توب بر جسته احساسات،  
 د جهانگیری د شجاعت عزم؛ دایمان او عقیدې تینگار،  
 د عشق سو زان در دو نه، د مینی د دینا عجیب او غریب  
 گزار شات بسکاره دی!

د توری پرمیدان یو بر یلا لی او ننگیا لی سر باز دی،  
 دپښتوالی پر د گر یو بشپړ پښتون دی، د دیانت او تصوف  
 او ایمان په خوا کشی لوی متدين او متشرع روحانی دی  
 د سیاست او مشر توب له پلوه د خپل عصر لوی سیاسی مشر

او فاتح دی. دغه تو له خواوی دده په وینا کنی سته ا و په  
 اجتماعی دنیا کنی تکرہ مورا <sup>(خلائق)</sup> لیست **Moraliste**  
 دی، دده وینا اخلاقی هزا یال لری؛ ویل ئی ساده اود لکش  
 او مؤثر دی، شعری صنائع او بدیعی فنون هم دده پر  
 وینا اثر لری، دتصوف له دنیا خخه دی چپر زغیزی حکمه  
 نود دده دکلام لو بر خهم دتصوف له اصطلاح حاتوه که ده  
 توریالی توب؛ شجاعت، سربازی؛ بنه اخلاق، سخاوت تو اضع  
 او نور بنه خو یونه ستایی، او خپل ملت ته ئی تشویق  
 ور کوی. حماسی احساسات ئی هم خو را لورا و تند  
 دی، کله دیوه بر یالی جر بی قوماندا ن په چو ل دتوريالی  
 توب په ستاینه او تشویق کنی خوازه مضامين وا بی! کله  
 دوطن دحب تبلیغ کوی؛ او پښتا نه ملی وحدت ته رابولی،  
 او کله دعلم و خوا ته بنه تشویقو نه فرمایی.  
 داحمد شاه با ویناله تعقید او با بها مه خخه تشهده،  
 خپل لورا فکار، اود سوی زمه زغ، په ساده او خوب و الفاظو  
 خر گند وی، گران تشبیه و نه نه لری، له وینا خخه ئی

دېښتنوالي بوی راخی، محبوبه هم دېښتون په دوکستایي  
 اود تصور او تخیل په دنیا کش هم دېښتنوالي ترحدو د  
نمی بزرگ  
 نه و زی!

داد احمد شاه با با دکلام عمومی هزا یاوه، و س به نو  
 لبز ایز دده (دکلام پر مهمو برخو خه چېر نه هم و کوچه  
 بنا غلو و یو نکوته بنه بنکاره سی.

تر تو لو دمخته دده له دغه یوه بیته‌ئی دشتر حقیقت بنه  
 خر گندپزی، چه دده شاعری تشه وینا نه و ه؛ بلکه دزره  
 له منیخه خخه ئې بزغ را ئوت:

بی له عشقه شعر وا بی  
 له ویلو شرم نه که!

احمد شاه با با اود و طن مینه

په پښتو کش دېر لوی لوی شاهنشاھان پېرسوی دی،  
 پښتنو لو دنیا نو او خلجیانو، په خو را عظمت پر تو له  
 هندوستان او پښتو نخوا حکومت کاوه، شیر شاه سوری

چه د هند مشهور او عادل شهنشاه دی، حکومت ئې  
 د گنگاله خندو <sup>کنار</sup> د پښتنو ترغروپوری خپورو، مگرا کشرو  
 شاهنشاهانو د وطن غرونه پري يبني، او په خپلو نيو لو مملکتو  
 کنې ورک او ميشته وه، د افغانستان په شا هنشاهانو <sup>سلطان</sup> کنې  
 احمدشاه بابا په حب ا الوطن او سیاست کنې د پر د شهنشاه  
 محمود زابلي سره مشابهت لري، ولی چه د واړو، سره  
 د نيو لو د ډپرو ارتو مملکتو یاهم مرکز په خپل وطن  
 کنې تینګ کړي، او دغه م JACK که ئې د خپلو تو لو مملکتو،  
 عمراني او ادبی او علمی او اقتصادي مرکز ګرزو لې وه

) احمدشاه بابا له خپلی م JACK کي او خپلو غرو سره تینګه  
 مينه در لوده، ده د پښتنو په اصلی مملکت کنې له ملتانه  
 تر هراته په کوچنيوالی ژوندون کړي، او خپل د خالپو خو

خای ئې هیڅ کله نه دی هېږ کړي ! )  
 احمد شاه بابا خپل وطن په خپلو طبیعی حد و دو کنې  
 بنې پېژاند، او په دغه نکته بنې پوه وو، چه پښتانه نه بنائي

ددغه غروم کزیت له لاسه و باسی، او لکه نور شاهنشا هان  
پخچیلو مفتو حه مملکتو کنی و رک سی .

د احمد شاه بابا دغه وطنی مینه او « ملی نظریه » وه  
چدهه دافغانستان یو مسټقل دولت دېښتو نخوا په غروم کنی  
بیا تشکیل کئی، او داخو پیپری ترده و روسته پر هغه تشکیل  
پا ته دی !

د احمد شاه بابا ژوند، ملی ژوندون وو، په عیش او  
او تنعم پابند نه وو، <sup>لهم</sup> لکه نوده دېښتو نخواه سپره غروننه،  
دمفتو حه مملکتو ترعیش خوبی کړی او هغه وخت چه  
ددھلی پر تخت کښېنسټی هم ئې خپل وطن په یادوو، او د دغه  
خاوری په مینه کنی ئې خوازه اشعار ویلی دی !

د احمد شاه بابا وطنی اشعار، دو مره سوزان او له  
جو شهدک، او د مینی او محبت له احساساتو خیخه سر شاردي،  
چه هر دېښتون ئې په ویلو متأثر او متهیج کیږي .  
احمد شاه بابا، د شاهنشا هی دشوکت او عظمته سره

د هنده ستان ده نگاه کن، مات ۶۲، ده ۱۱، از ک

ددهلی بنار فتح کړ، او د پښتو پلار، په خورا عظمت او برم  
 او جلال هغه بنار ته داخل سو، چه پخواهم د پښتو په لاس  
 کن وو، فتح او نصرت، د هندوستان شا هنشاهي نیول،  
 خوداسي چاري دی؛ چه ضرور به احمدشاه بابا په خونب  
 شوي وی، مګر سره د دغه هم لکه چه د ده زړه د وطن  
 پر غرو گرزېدی، و گوری په دغه بیت کنس د غه حالت

خنگه تصویر کوي :

دزره ګل بهمی له خاور و کا سرپور ته  
 که نسيم له کو هستا نه رسیده

د پښتو نخوادغرو نسيم او نري و زم د یوه پښتون کله هېرېزی؟  
 نواحمدشاه بابا چه هم یور شمیني پښتون وو، تل په پردېسی  
 کنس د وطن په یاد ژړ پده، یوځای دغه د وطن د ميني دزره  
 لمبي په دې دول بنئي :

دزره فريلامې له جدا يې او رکنشي داشنابې  
 چه پروطن وی زړه خه قراروی یم بی طا قته په پردېسی

احمد شاپا دوطن په حب کنس یوه خوبزه او بلیغه بدله  
 و یلې ده، دا بدله دده دوطن خواهی احسا سات بنه  
 تصویر کوی، او دده دوطن غوبنېلو فلسفه ځنۍ خر ګندېزی!  
 دېښتو دادب په تاریخ کنس دوطن دهینې اشعا رډېر،  
 او خورا غوره دی، یوه لو برخه دېښتو ادیما تو دوطن  
 په ستاینه یوری مخصوصه ده (۱) مگر دا همدشاه با با  
 دغه یوه بدله دیوه لوی دېوان قیمت لری، او تو له  
 وطنخوا هانه جذبات، او دوطن دساتني حماسی احساسات  
 ئې پکنس یوځای کړی دی، دغه بدله موږ دله رانقلوو:  
 احمدشاه بابا وینې چه ددې پاکی خاوری مینه دېښتو  
 په زړه کنس ځورا تینګه ده، ولی چه دېښتو بنکلی او  
 ګلالی څلمي تل دا همدشاه بابا په مشر توب دده تر جنه یه  
 لا ندي ددې وطن دساتني، او دبرم او جلال دلومه و لو  
 د پاره ولا رووه، احمدشاه بابا دېښتو څلمو دغه و طن  
 خواهانه-تال داسې، بیانوی:

(۱) دېښتو په وطنیاتو باندی ما یو مفصل مضمون سره لهنو بنو نومونه کابل

(۲) څلده شما، وکړه لکل دی، شاقنس دی، هفدهو له له،

ستاب عشق لهو بوده ک سوه خنگونه  
 ستا په لاره کنی بايلى خلمنه سرونه  
 احمدشاه بابا گوری، چه دد هزمه خنگه په خپلو خاوره  
 او خپل وطن پوری تپلی دی، نو هر وخت دوطن په پېلتون  
 کنس خلبلانند، او په هستو گه کنس ئې خوبى او بناد دی  
 تاته را شمه زرمگى خما فارغ شى  
 بى لە تامى اند پېښى دزمه ما رونه  
 احمد شاه بابا، كە خەھم دېښتو نخواشا و خوا توله  
 مملکتو نه و نیول، او دېښتنو زاړه مقتو حه مما لئك ئى  
 بير ته لاس ته راوسته، مګرا هر وخت چه پېڅلوا مملکتو کنس  
 دیوو بریالی شاهنشاه په ډول گرزېدی، هیڅکله ئې دخپل  
 وطن بنکلی باغونه ندی هېرشوی :  
 که هر خومى د دنیا ملکونه دې بشى  
 خمانه هېرنشی داستا بنکلی باغونه  
 هغه وخت چه احمدشاه بابا د دهلي دشاهنشاهی پر  
 تخت کښېنوست، د هغه بنکلی او زیبا بنبار په شاهی مانیو

او با غونو کشن هم دده خخه دخبل وطن دغرو بنا يسته او  
زمه ومه نکي خوا کي هبرى نشوي ، او داسى ئې د وطن  
په مينه کش بزغ وکي :

ددهلى تخت هبر ومه چهرا ياد كرم

محمد بنكلى پښتو خوا دغرو ، سرونە

تر دغه ورو سته نوز موز بنا على ننگيالى بريالي پلار ،  
د پښتوالى او پښتو ديرتم او برم په افتخار كښيو زى ، **معلوم**  
د خبيل توريانى ملت په توره او پښتواله فخر كوى او  
ويامىز ، نو وايى كه پښتنه او زه د مېرانى توره و کابزو ،  
او د پښتو دزامه او قاريختى عظمت په ياد ، بیاشاو خوا  
و گورو ، نو به د شير شاه سورى ، او سلطان حميد لودين  
روني دورى بيرته نوى شي . په دغه چول د احمد شاه بابا  
په همت او ننگيالى توب او پښتواله دغه خبر دده  
ر شتىا شوه ، او د و طرف تېر عظمت ئې په خورا مينه  
بيرته و گاته .

د رقیب د ژوند متاع به تار یه تار کپر  
 چه په تورو پښتا نه **کا** گزا رو نه  
 د « فرید » او د « حمید » دور به بیاشی  
 چه زه و کاندم پر هر لو ری تاختو نه  
 ددې بدلى په پای کنی وطن ته داسی خطاب ، او د مینی  
 د مینی داستان ختموی :  
**که** تمامه دنیا یو خواته بل خوابی !  
 زما خو خونې دی ستا خالی تشن د ګرو نه  
 « احمد شاه » به د غه ستا قد رهبر نکا  
**که** ونیسی د تمام جهان ملکو نه  
 داوه زموزد با با ، د وطن د مینی ، او پښتووالی د حب  
 احسا سات ، چه لندې مو ولیکله .  
 د احمد شاه با با دوطینیت فلسفه  
 د وطن مینه په انسانانو کنی طبیعی ده ، د هر چا خپل  
 کورا و کلی خوبی وی ، پښتو په یوه متل کنی د انسان

دغه اجتماعی جذبه، به تصویر کری ده چه وا بی  
 « هر چاته خپل وطن کشمیر دی » دو طبیت عنعنات او  
 جذبات په انسانانو کښ خورا زاره دی، د تمدن په  
 تاریخ کښ د وطن تعریف داسی کیږی : پېرو خلقو  
 وطن هغه م JACK کله بلله چه پلاړ او نیکه ئې پکښ او سپده،  
 او هدیره ئې هغه وه، د کورنۍ روا یا تو یوه تو ټه م JACK  
 دوی ته مقدسه کړي وه چه « وطن » ئې بلله (۱) په  
 زاره یو نان کښ « وطن » یو ه مقدسه کلمه وه، چه په  
 دینی شعائر وئی ګډه بلله، د یونان مشهور فیلسوف  
 افلاطون، وطن خپل روزونکو باله او خپل ژوند ئې  
 په وطن پوری مر بوط ګانه، سocrates د ډیری وطن  
 خواهی خخه څان دوطن د قوا نینو په احترام کښ  
 قربانی کی (۲)

په اجتماعی پوها نو او هفو عالمانو کښ چه د انسانانو

(۱) د فوستن د کولا نزفر انسوی (۱۸۳۵-۱۸۸۹ع) د تمدن تاریخ

(۲) اصول تمدن

پرژوندون خبرنی کوي <sup>بچش</sup> د يرو د وطنیت پرفلسفه باندی  
بحثونه لیکلی دی، چه خنو دولت او حکومت د وطنیت  
اساس گهنلی او د دولت مرکز، د وطن مرکز بولی (۱)  
مگردغه د وطنیت سیاسی نظریه ده، نوی اجتماعی علماء،  
چه د وطنیت فلسفه د اجتماعی خوا پلمی، وايی چه:  
»وطن دپلرونو او نیکو نو دژوندون بشکماره کو نکی،  
او د اجتماعی اساسانو تینکونکی او اصل دی (۲)

يوبل اجتماعی عالم وايی :

« انسان امری دخپلی مور سره هینه لری، د غمه مینه  
وروسته دپلار او نورو خپلوانو سره نسلی، له خپلوا نو  
خخه قبيلي او پیښت تهخی او لکه يوه دائيره به افقی دول  
خپریزی، پهونو اور و حی عوا طفو گهابزی، خو چه  
و «حب وطن» تهور سپزی، نود مورا او پلار مینه د وطنیت  
دمینی اساس دی؛ تر دی اندازې چه د وطن کلمه په خنو

(۱) و گوری دابن خلدون مقدمه ص ۹۶ طبع د مصر

(۲) ددو کټور گوستا ولو بون کلمات ص ۵۰ مصر طبع

اروپائی ژبو کنی د «پلار» له کلمی خخه جوړه شوي ده  
 (۱) مثلاً د لا تیمنی پا تر یا **Patria** یاد جرمنی **Vaterland** وا تر لیند یا د انگلیسی  
 (۲) «پهدي ډول نو په او سنی علم Father land

الاجتماع کنی «وطن هغه خاوره بولی چه نسبتاً طبیعی  
 حدود لري؛ او خلق پکنی هستېزی چه دوی خپل دودونه؛  
 مذهب، تربه؛ حکومت، او یو شانته اجتماعی ژوندون لري  
 (۳)» داخو لند هغه نظریات او آراء وه، چه دوطینت.

پر فلسفه په اجتماعی علومو کنی خر ګند شوی دی، او س  
 به نورا سوچه ادباء او شاعرانو پروطنیت باندی خنگه  
 افکار بنکاره کړي او خو دلای شوی دی؟ خنۍ مفکرین  
 او ادباء دوطینیت فلسفه پر اجتماعی ژوندون بناء کوي يعني  
 دوطن سره مينه لري، له دغه پلوه چه هلته دده خوازه  
 خپلوان او زمه ته تبر مینان سته، نو که په وطن کنی دغه

(۱) په پښتو وطن (مېنه) بولی، چه رینه ئې هم (مېنه) يعني عشق  
 او محبت دی (۲) علم الاجتماع دنقه لاحداد ص ۲۵۷ — ۳۳۸

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيْمِ

اجتماعی را بظهو شلپیزی ، یعنی دچا خپلوان او بیاران هلتنه نه وی ، هغه وطن دمینی او مسرت خای نه ، بلکه دناورین او ویر سبب گرzi ، دعر بویو شاعر دغه فلسفه په یو ه بیت کش داسی بنیی :

و من مذهبی حب الدیار لاهلها و للناس فی ما یعشقون مذاهبا  
 » یعنی هر خواک په مینه کش بیلی لا ری لری ، زه خو وطن ،  
 دوطن دخلقو دپاره خوبنوم «

دعر بو یوبل مشهور شاعر لبید بن ر بیعه هم هغه وخت چه دزرو یارانو پر کلی او وطن راخی ، نو د مینی او مسرت پر خای ئی له لید لو خخه وحشت او دهشت مو می ، ولی چه دده خپلوان او مینان هلتنه نسته ، نودی هم شرافت

دمکان له مکینه بولی او وائی : عفت الدیار حکایت مکان ساختن عفت الدیار حکایت مکان ساختن عفت الدیار حکایت مکان ساختن

بمنی تأبد غولها فر جا مهها

یعنی « دیارانو دنگ په سبب په « منی » کشن او س « غول » او « رجام » چه ددوی دهستو کی خایونه و وحشت

زیاتوی (۱) « په دغه چول دعر بود دغه ادباء، دو طنیت  
 دمینی اساس پراجتمانی مینه زدی، سعدی دیار سو  
 مشهور ادیب هم په وطن کنی دحسرت زوندون نه خوبنوي،  
 لکه چهواری :

سعدیا حب وطن گرچه حدیثی است صحیح

نوان مرد بحسرت که من آنجا زادم

په پښتو شاعرانو کنی هم خنی ادباء دو طنیت دغه فلسفه  
 منی، یعنی خیل وطن دخیلوانو او بیارانو دیاره پر گران  
 دی مثلًا :

وطن دیار په سترا گونبه دی :

چه جانان نهوى، خه وطن خه بی وطنه!

عبدالرحیم هو تک وائی :

شرافت د مکان تو له په مکین دی

بی مکینه شه په کار دی، تشن دیار؟

دیښتو فیلسوف شاعر دیښتو پلار خوشحال خان خټک

هم د اجتماعی مفکر ینواو پوهانو په د ول وطن ته گوری ،  
 او پراجتماعی فکر خپله فلسفه دا سی تینگوی :  
 خه بلا د خدای ده دوطن جلا کبدل  
 و رو نه عزیزان خو بینان و بله بپلیدل  
 په دی د ول زموز ده شرق ا دیبانو او مفکر ینو دوطن  
 دهینی فلسفه له اجتماعی یا سیاسی پلوه بنو ولی ده 'البته  
 د غه علل تو له هم د و طن دهینی پها حساس'، او د خپله  
 خاوری په محبت او عشق کنی برخه لری، مگر د احمد شاه با با  
 فلسفه له د غو افکارو خخه بپله ده، ده که خه هم خپل  
 وطن، د پلار او نیکه هدیره، او خپله خاوره په تقاضا  
 د ملیت دا شترا لک او خپلوي گرانه گنه، مگر د ده  
 د وطنیت فلسفه ترکلیه د «حب الدیار لا هلها»  
 د پره لوره ده، یعنی یوازی پراجتماعی تروندون  
 او اشترا لک دمنا فعو نه بنا کپزی، بلکه داویلای سم، چه  
 احمد شاه با با خپل و طن په هغه علمی تعریف چه دمیخه  
 مود وطن دیاره و گر، توله پخپلوا طبیعی حدو دو خونب

در لود، امادا مینه او عشق بالذات ددغون خاور و سره و و،  
 يعني پر عللو او اسبابو هبني نه و و، بلکه يو رشتني مجرد  
 او لور عشق و و، چه ده دخپل و طن سره در لود، حکمه  
 نودی خانله يوه بیله او مجرد دو طنیت فلسفه لری، او هم  
 دغه سب و و، چه احمد شاه با با د شاهنشاهی تر گستبلو  
 او دشاو خوا دبرو متحکمو تر یولو و روسته (اکه نور پینتانا  
 شاهنشاهان) وطن او خپل مرکز هېرنه کی، او افغانستان  
 ئې پخپلو طبیعی حدود کنس وساته.

په شاو خواودانو ملکو او مئکو کنس که خه هم  
 احمد شاه بابا، د شاهنشاهی لاس در لود، مگر بیاهم  
 دی دھفو خا يونو عیشو او ددهلی دهانه يو عشر تو دخپل  
 غره او خپلی خاوری له ياده نه ويست، او خپل مرکز  
 ئې تر پایه نه پر پبنو، خوپه دغه خاو ره کنس مها او دلی  
 بنخ شو.

دا خود احمد شاه بابا د وطنیت يوه مجرد او خورا

یوازی ئې د يارانواو خپلوا انو د پاره و طن نه ياد پەدی ،  
او دوطنيت فلسفة ئې يوا زى داجتماھي او سیاسى پلوه  
نه وە ، بلکە خپله مېنە لە دې جهته پر گرا نە وە ، چە  
دەھە مېنە وە و بىس .

احمد شاه بابا دغە دوطنيت خپله تىنگە او لوړه فلسفة  
چە زما په خيال دوطن دمیني هغه خور الوره پایه ده ،  
په يوه بىت کش داسى سېکاره کوي :

کە تما مە دنیا يو خوا ، ته بل خوا يې !  
زمـا خـوـخـونـى دـى سـتاـخـالـى تـشـدـ گـرـ وـنـه  
وـگـورـى اـحـمـدـ شـاهـ بـابـاـ وـطـنـ تـهـ خـطـابـ کـوـىـ ،ـ چـەـ کـهـ  
تولـهـ دـىـنـاـ (ـيـعـنىـ توـلـهـ هـغـهـ اـجـتمـاعـيـ اوـسـيـاسـىـ اوـنـورـعـوـاـمـلـ)  
چـەـ دـوـطـنـيـتـ فـلـسـفـهـ پـهـ عـلـمـ الـاـجـتمـاعـ کـشـنـ پـرـ لاـرـ دـدـهـ) سـرـهـ  
يـوـخـايـ شـىـ اوـپـرـيـوـهـ خـواـوىـ ،ـ اوـفـقـطـ دـوـطـنـ تـشـ اوـخـالـىـ  
ڈـگـرـ وـنـهـ پـرـبـلـهـ خـواـوىـ ،ـ دـىـ بـهـ وـطـنـ پـرـغـورـهـ ڪـگـرـىـ ،ـ  
اوـ دـدـنـيـاـ شـاهـيـ اوـخـوـبـنـىـ اوـعـيشـ وـعـشـرـتـ اوـ دـخـپـلـواـنـوـ

خپلوي، او ديارا نو آشنا ئى به توله دده په لار كىن  
پر بېزدى :

« احمدشاه » به دغه ستا قدر هېرنكى

كە ونيسى د تمام جهان ملکو نه  
دا حمدشاه بابادغە دحب وطن، او دمېنى دەيتى لورە  
د عوه تشه دخولي خېرى نەدە، بلکە دغە عملاً ھم بنكارە  
او ثابتە شوي دە :

ئىكە چە دە دەندوستان دخوسوو کالودشا نشاھى  
مرکز ڈھلى ون يولى، ترخيووا او بخارا پورى ئى قتو حات  
و كې، خراسان ئى لاس تە را وست، دغە خا يونە دېنىتى  
نخواترو چو غرواودېنىتو خورا بىنە وە، هلته دە تە شاھانە  
سامان موجودوو، مگر دە وطن ھېرنە كى، او دخپلۇ خاورو  
سېپەرە دېگۈرنە ئى دە ھلى پر تخت او مانىيۇ خوبى وە!  
نولكە دده دوطنيت فلسەفە چەپىخە او محققانە وە، هفسى  
ئى عملاً ھم دحب وطن مراتب دېر لور وە .

## امحمد شاه بابا او وحدت ملی

احمد شاه بابا دملت په درد، خبر یوسری وو، ده لیدلی وه  
 چه هروخت دافغانستان ملت تریووه جندی ر لاندی دعلی  
 وحدت په سیوری کنی تول شوی دی؛ هغه وخت نودغه  
 ملت دلور تیا او نهضت پر آسمان لکه لمز داسی خلیدلی،  
 او هری خوا ته بریالی شوی دی! احمد شاه بابا یو جهاندیده  
 او بناغلی پوه مشروو، ده ته دینبنتونو د تاریخ لوری ژوری  
 توله بنکاره وی! نو خکه دغه ننگیالی او بریالی پلار دملت  
 دو وحدت په لار کنی دېرز یارو کنبل، ده د افغانستان  
 هستبدونکی بی له امتیازه خپل زامن گنبل، او ملت هم  
 دی «بابا» باله؛ دا احمد شاه بابا په لورو کار نامو کنی  
 دافغانستان دخلقو «ملی وحدت» دی، چهده واړه او لس  
 په یوه نامه سره ټول کی، او د هفو تفرقو او جګرو خخه چه  
 د غلجي او درانی؛ یا پښتو ن او تاجیک په منځ کنی وی، وئي  
 ژغورلی.

که موز دا فغانستان په تاریخ کنې پلته و کرو؛ دا به  
رائبکاره شی، چه د احمد شاه بابا دغه «دملی وحدت»  
فکر خورا پو خ فکر وو، او د ده تو له برى او فتوحات هم  
ددغه ملي وحدت په برکت مومنه شو .

دا فغانستان ملت، چه هروخت دملی وحدت لاس سره  
ورکپی دی، نوئي ددغه په برکت چېر سعادتونه نصیب  
شوي دي، دغز نوي شاهنشاهانو په وخت کنې چه د زا بلی  
محمود په مجاهدت دا فغانستان ملت دو حدت او یووالی نعمت  
وموندي، نوهجه وو، چه د گنگاله غاری بیاد د جله او فرات  
ترغامه و پوری خلقو دغز فی ترییرغ لاندی ژوندون کاوه  
او ددې وطن بر م هری خواته موجود وو، تردې اندازې  
چه دغز نی د شاهنشاه محمود زوی سلطان مسعود چه د خپل  
پلار له خواه دهرات دخواوو نائب الحکومه وو، غوبنته ئی  
چه تو له ايشیا دغز نی تریا چھی، لاندی کی، او ولارسی  
بغداد هم ونیسی، چه تو له دا سلام دنیا، د ینېتنو تر بیرغ  
لاندی په سوانی ژوندون وکی، مګرا فسوس چه د دغه لور

عزم سره دده پلار په غزنې کښ وفات او د پښتنو د ملي  
وحدت رسچه بیا و بشلېده (۱) تردغه ورو سته هم  
د پښتنو د غوری سوري 'لودین' هو تکوشاهنشاها نو فتوحات  
توله د ملي وحدت په برکت شوي دی .

احمد شاه با با چه د پښتنو پاچاشو، دده لمړۍ کار د غه  
وو، چهدا فغانستان توله ملت او هستېد و نکي ئې سر هرا ټول  
کړه . او د دوی ئې توله بي له کومه امتیازه او پله کومه فرقه  
زامن و بلل، هغه وو، چهدي ملت بيرته د «ورور ګلويه»  
لاس سره ورکي، او د خپل مهر بان او خوا خوبزی پلار په  
هدايت ئې بيرته خپل بايللي مجد او برم لاس ته راو وست .

د احمد شاه با با د ملي وحدت و صایا او هدايات چه ډېر

قيمتی دی، دده په کلام کښ په بشه ډول ذکر شوي دی،  
په دی پېړۍ رکش چه زموږ د تجدد او نوی نهضت پېړۍ

(۱) وکوري تاريخ بيهقى ص ۷ طبع د کلکتې، درايل ايшиانك  
سو سا ئېتى له خوا .

ده، موز ته بناي چه ددغه لوی پلار نصائح بيا عملی کرو،  
او په سبي غوبزئي وار وو.

احمد شاه بابا و خيلو زا منوا او گران او لس ته د ملي  
وحدت درس، د ملي عشق له سر چيني <sup>چشنه</sup> خخه و رکوي، هغه  
وخت چه د عشق او ميني او ر په زره کتب بل سى، دغه  
« د مليت هينه » توله افراد دسری په نظر کتب بي لها امتيازه  
يوشي کوي، او تولو ملي ورونوته په يوه ستر گه گوري:

قاله د عشق راغله له کهم خوا ده

<sup>معطل</sup> پرزمه کي باندي هيشه، کاخه غوغاده

د مليت د عشق جو په چه د زره پر کور کښته سى <sup>دغه</sup>،  
په هغه زره کتب توله د مليت ارکان خاي نيسى، او  
دملت توله لوی او وا ره <sup>خر</sup> پيله امتيازه پکشن هنل کيمزى،  
او په يوه چول هينه او محبت ور سره کيمزى، حکمه نو  
احمد شاه با با هم د طوائفو تقسيم، او د قامو پيدواله  
په يوه ملت کتب فقط د (انا جعلنا کم شعوباً وقبائل

لتعارفوا ) په ستر گه ويني ، او دده په صا ټب نظر کنښ .  
هغه خوک محترم او بنه بلل **کېیزى** ، چه و جامعي ته  
مفیدوي ، **خکه** نو وائي :

پېړلکارا خنډ.

توله يودى که غلجي دى که اودلى

بنه هغه چه ئې د زړه نښښه صفا ده

د احمد شاه بابا توجه معنویاتو ته ده نه مادیا تو ته !

يعني د انسان د پاره د شرف او لوړ تیا مقیاس نه « قومی  
امتیاز » ګئی ، او نه ظاهری کالی او لباس ، بلکه دده  
په نظر کنښ مېړه هغه دی ، چه په اجتماعي ژوندون  
کېښ ئې وجود ملت ته ګټه رسونکی وي ، او د بنو  
اخلاقو او مفیدو عملو نو خاوند وي :

چه عمل ئې د نېکی وي مېړه هغه  
که اغوستي ئې ګد له د ختما ده

تر د غه و روسته چه مهر بان پلار ، خپلو زا منو ته  
د ملي وحدت او د انسان د حقیقی امتیاز او لوړ توب

اصول و بنوول، او س نو تو له ملت ته دوینتوب او اتحاد  
 بیماری  
 زغ کوی، او دوی د ملی وحدت خوا ته را بولی، چه  
 تو له په گډه د ملی لوړ تیا د میندلود پاره زیارو کابزی،  
 او د ورور ګلوی لاسونه سره ورکی:

پښتنه دی تو له لاس سره یو کاندی ګښه

چه مو نن غزا هر لوری شاو خوا ده

د غه و د احمد شاه بابا د ملی وحدت زغ، چه

موږ او س په د غه پېړی، کښ د پښتو غوزو ته ورساوه،  
 ځکه چه او س تر پخوا لاډپر موز و ملی وحدت ته اړ او  
 محتاج یو.

پښتنه سنا یې چه د خپل تاریخ، د غه مشعشع عصر و نه

تل په یادو لري، او د «ملی وحدت» په بنکاره او لو یو

ګه تو پوه سی!

او په د غه و پوهیزی که سلطان محمودو و، که غوری،

که لودین و که سوری، که هو تک و که درانی تو لو،

د «ملی وحدت» په سیوری کښ لوړ تیا مو ندلې و هوبس!

## دلوم توب او برى لار

رجمت

احمد شاه بابا په ژوندون کسني ډپر دزيار او مبنود  
پر خوادي، دي پر جدا و جهد، دروندون اساس ايبردي،  
او په دنيا کسني دهولو لور تيا و اوونه ضتو عامل دغه زيار  
او جهد گئي!

احمد شاه بابا پخپله هم يوزيار کښونکي او جاحدسری وو،  
او خان ئې دزيار په سیوری کښ دشاہنشاهی حدته  
ورساوه، او د دنيا په لويو مېرو کښ و ګنيل سو.  
احمد شاه بابا پخپل کلام کسني، د جداو جهد او زيار  
او مبنود، تلقين يه خوراښه ډول کوي، او دغه حقیقت پښتوه  
په سکاره ډول سبئي چه په دنيا کښ بې له زياره بله دبرى  
لا رنسته، او نه خوک پله مبنوده لور بدلاي سی،  
احمد شاه با د روندون فلسفه تو له پر دغه ټيگه تيزه بنا کوي،  
او خپله تو له لور تيا او دشاہنشاهی عظمت دخپل زيارله  
بر كته بولی، او د جداو جهد ثمره ئې گئي لکه چهوايي:

بې ز حمته راحت چېرى ھوندە نشى

د "احمد" خىكە پەھر لورى غزادە

دنیا دا حمدا شاه بابا پەھنچىر، يو بازاردى، چە دلور تىما

ھزرماز متاعونە پەكىنى پېرودال كېزى، مگر قىمتلىقى فقط

دانسان سعى او زيار او سر بازى دە :

"احمد شاه" د لە جورە سر بازى دە

دلور تىما خريد كوه لە دې بازاره

بانخاي پەخە بنكاري القاظو دغە فلسفة رونھوي :

بې ز حمته راحت ندى چا موند لى

دمچى پە دو دله خانە خورە رطبا

احمد شاه بابا تو لە عمر پەھنچىر جهادا و دېپېتىنواى دلور تىما

پەلار كىنى تېركى، دە يو گۈرى بې كارە پە تېبلى او عىاشى كىنى

نه كى ضائىع، خىكە نودغە خېل حال داسى تصویر كوى :

"احمد شاه" خەيدى كارىيەلاس دى متى كەھ

حىف هغە چە پە تېر كار مۇزى لاسونە

په دې چول د بربى لار، او د ظفر سر د احمد شاه بابا  
په نظر کښې فقط «زیار او منبود» دی وبس.

### د احمد شاه بابا حماسیات

شعر او شاعری د ملتو د افکارو ترجمانی کوي، دغه یوه  
هنداره ده چهد هغه ملت روح انعکاس پکښې کوي.  
شاعر چه په هره دله او هراو لس کښې ژوندون کوي،  
ده گه او لس اجتماعي ژوندون، او اجتماعي جذبات او افکار  
پر ده اثر کوي، نو هغه وخت چه دی شعر وایي، هغه ملي افکار  
او او لسي روح دده په وينا کښې بنکاره کېزې، او د ملتو  
بارزاو تینګ جذبات او روحيات تل د دوی د شاعرانو  
په وينا او کښې بنکاره وي.

شاعر که خههم په خپله وينا کښې يو موضوع  
نه ټايوی، او د ملتو پر پسيکو لوژۍ (روحياتو)  
نه بزغېزې؛ بیا هيم دده هره وينا، له زړه خخه راوزې،  
او د ده زړه مر ڪز او منبع د هغو احسا سا تو

اوجذباتو دی ، چهشاوخواو تهئی موجود دی ، یادده په  
اولس کن گرzi .

په هغو ملتوکنی چه دکار او عملیت روح غالب وی ،  
دشور او له ویناوو خخه دغه بنسیگزه بنسکاره کپزی ، هغه  
او لسو نه چه میل ئی وانز وا او خضوع او فلسفه تهوي له  
شعره ئی هم دغه افکار راتوییزی ! هغه اقوام چه ددوی  
عمر ونه په جگرو او تور يالی توب کش تپربزی ، ددوی  
اشعار نل له توری ، او جنگ او ننگه بحث کوی !  
لندی داچه په شاعری کنی داولس بارز او قینگ صفات  
جلوه کوی ، او شعر دملتو دروح خخه نمايندگی کولای سی !  
دعر بو په ادبیاتو کنی دهغو و ختو اشعار ، چه دوی په  
میرانه او تور يالی توب پر دنیا قبضه کړي وو ، ډېردمبرانی  
او تور يالی توب په بنوا حساسا توډ کدی ، او ددوی دحماست  
نمایندگی کوی ، په پار سی شعر کنی هم لکه د جنگ  
او ننگ او رزم اشعار چه فردوسی و بیلی دی ، د مغولو قر  
فتت و روسته هغه وینی حماسی افکار ، بیالبز مو نده کپزی

حکم چه په دغه عصر کښی هغه در زم او حماست افکار  
 او هغه لوډ حربی احساسات ورک شوی دی ! ولی چه شاعر  
 خود محیط او اجتماع له فکراو احسا س خخه متأثر کېزی  
 لوچه په چاپیر او شاوخوا کښ کوم شی نهوي ، دشا عرپه  
 فکر کښ هم لبز ورگرزی !

پښتون ملت خود اتا او فطر تاً يو توزيالي او لس دی  
 دغه د توری مینه او ننگیالی توب ئې په خته اخښل دی ،  
 د پښتنو ملي اشعار او ادبیات له رزمی او حماسی افکار و  
 ډک دی ، ددوی په اشعارو کښ تل دمپرو مپرواني ، او  
 د ننگیالیو غیرت ، او د تور بالیو توری ستایلی کېزی ، او  
 د اخښی بنکاره کېزی ، چه د اینځای ملت له تو رو سره مینه  
 لري ؟ او په سر بازی او ، ننګه کښ خنگه دمپرو په خپر  
 درېزی معشوقة قل د مین به ننګه او مرانه ناز کوي ، او وائی :  
 جانان می سرپروطن کښېښود

په تار دز لفو به کفن ورله گندمه

بالعكس دبی ننگی خخه داسی بدو مردی ، چه پر تپره  
مینه هم پسپیمانه کپزی :

له سپینی توری نهدی تر پلود  
جستی

پر پیگنی در کپی خوله پسپیمانه پمه

داهجه ملی احسا سات دی ، چه دپنتنو « په ملی ادب »  
کش اخبلی ، او ددوی دملی جذ با تو نمایندگی کوی !  
دپنتو زبی د شعرا و ادب یوه لو او خوزه بر خه هم دپنتنو  
شاعرانو حماسیات ، او د ننگیالی توب « احساساتو خوا ده »  
د پنبو پلار خوشحال خان ختیک په د ی خوا کش سنه  
اشعار لری ، چه د لته ئی دغه یو بیت کافی دی :

د تو رو په میدان کش چه سوداوی دسر و نو

هغه زمان می گوره ، تل به سو روی دما آس

احمد شاه بابا خوهم یو پنبو ن شاعر دی ، دی خو

دم پر انى دچ گر بر يالى قوماندان ، او غشتلى لېكىر مشردى ،

علاوه پر ملی او فطری مپرانه او ننگه ، له کو چنيوالى ثر

مرگه د جگرو په میدا نو نو کنس په پښتنوا له در بدلى ، او  
 چېرۍ لورى <sup>لړت وست</sup> ژورى ئې ليدلى دی ، نو خکه ده دپښتنوا لى  
 د پر لودا او تینګ د حمما سست او غييرت  
 احساسات پخپلو ويناوو کنس خای کړي ، خپل ملي جذبات  
 ئې توله خر ګند کړي دی !

دده له کلامه دغه بنکاره ده ، چهدا کلام ديوه  
 پښتون ويناده ، او د داسی پښتون و يناده ، چه پخپلو ملي  
 بنپېگرو او حماسی جذباتوئي زمه ډک ، او د توريالي توب  
 او ننگيالي توب مقدس ملي احساسات په سر کنس لري ! مثلاً :

<sup>هواري</sup> را نه يو دی بحر و بر      که خه سمھوي که غر

په همت به ئې تسخیر کړم      شا هانه په شان و فر

پښتنه خوتل د اعادت لري ، چه خو لک په قوت او زور کنس  
 و رسنه سم نه وي ، نو د هفجه سره جنګ خه ، بلکه نازهم  
 ورکوي ، او دا خبره دپښتنوالی له لور جنابه سره مناسبه  
 نه بولی ، چه یو ضعيف د بنمن محو کړي ، یا پريبو . بي وزلي غليم

باندی دمت زور بنکاره کي ،

احمد شاه بابا دېښتووالی دغه عالیجنا بی او لوړ همت دا سی  
بیانوی .

### »احمد شاه« که د همت توره درواخلي

بیا به و کړي په رقیب باندی ماتم  
مګر سره د دغه چهدی پرخان او پر خپله مېړانه اعتماد  
لري، او رقیب تباہ کولای سی، بنا هم په دې ژبه ده ته وايی،  
چه زما خخه لاس واخله، کنه وی د توری دروز لرم:

له «احمده» خخه لاس واخله

دی د توری دی دروز

د توری دروز، د احمد شاه بابا دېښتووالی د حماست  
ابتکار دی!

احمد شاه بابا ژوندون د توری تر سیوری لاندی خونې  
لري، او هغه فلسفه چه «قوت ژوندون دی» په بشه ډول مني،  
نوخان ته وايی، چه د دغه فلسفې سره سم پر جهان بری و مومنه:  
په بر پیننا د توری ژوند کوه «احمده»  
د بری جولان پر لور ده ردیار که

یادا : **که تو بزی ووری سیاره سیاره** « احمده »  
**ته جو لان کوه دخنگ**  
 په پینتوواله کشن پیت او ننگه هغه شیان دی ، چه تل ئی  
 پینتوون په سر ساتی ، احمد شاه بابا دپینتووالی پر دغه بنیکره  
 داسی تینگ ولار دی :

پر ننگ می خوشه میزنه دی	دبي ننگه زوند جفاده
لاس به وا نخلم له ننگه	که په ننگ پا ته دنیاده
چه سر پری کری « احمد شاهه »	دهفو مینه رشتیاده

احمد شاه بابا دپینتووالی په میرانه ، او دپینتو په همت  
 او شجاعت له هندوستانه ترا برانه تو له مملکتونه و نیول ،  
 او د مردانگی دادئی ور کر ، د دغه قتو حاتو په وخت کشن  
 خپل حمامی او رزمی افکار داسی بنکاره کوی :

چه **علیب** کری می خدای لاس په رقیباوو

ترو به زه دهند پر لور په تماشه خم

چه دهند دملکو قتعه می روزی شو

نور ایران لره په تو غ په نغاره خم

پردا کړی داد دی خدای نسی پښېمانه  
 ترنګین می ایران لاندی شاهانه ځم

چه ځمادو لا یت فتحه روزی شووه  
 ترو به خه دیار له نازه کناره ځم  
 په دې ډول احمدشاه بابا پېڅلوا لوړ واوار تو قتو حاتو کښې  
 خپل حماسی افکار بنکاره کوي، او د پښتو د زړه د ننګیا لی  
 توب جذبات پېڅله وینا کنس بنه تصویر کوي.  
 کهمی برقد سپینی توری بیا بر پښنا کړو  
 ستا په مهر په هر لوری عا لمگیر یم

\* \* \*

دا نظر پر تا د یاردي «احمد شاهه»  
 چه په فتحو د ایران د هندوستان ځې

\* \* \*

د خدای شکر مدام وايده «احمد شاهه»  
 چه پر درست جهان دی دور نغارې دی

## اخلاقیات

اخلاقی شاعری ده مشرق دادب، خاص بیاد منحنی  
آسیدا د بیا تو یو مهم توک دی په عربی او پارسی  
ژبو کنی له زردی ز هانی خخه یعنی تقریباً یو زرگا له  
دمخه اخلاقی روح جور بد، لی دی!

محمد ابن محمود بدا ئعی چه دبلخ وود سلطان محمود  
زابلی په عصر ئی په پارسی ادب کنی ده اخلاقی شاعری  
سته کنپینبو ومه او یوه اخلاقی (پند نامه) ئی منظومه کره  
(۱) ترده و روسته نو لوړ لور اخلاقی شاعران چه په نوې  
ژبه ئې (مورا لیست) بلای سو؛ منج ته راغله، حکیم  
سنائی، نظامی، سعدی، ناصر خسرو، مولوی، ابن یمین او نور له  
اخلاقی مشهور شاعرانو خخه دی چه په مشرق کنی ددوی  
اخلاقی تبلیغونه او اقوال دبر شهرت لري، ودمشرقی  
ملتو د اخلاقو پیکر، ددوی دافکار و خخه مرکب دی!

که خه هم په مشرق کن دمغو لو تر نا ورین ور وسته ،  
 دخلقو اخلاق « دعملیت » او « افادیت » له خواخته دانزوا؛  
 او نفی و خواته مايل شوی دی ، ا و دا کثرو اخلاقیو نو  
 تبلیغات او اشارات هم له دغو خخه مرکب دی او دپارسی  
 اخلاقی شا عریه په زره کن دغو منفی افکار و خای  
 نیو لی دی ، مگر بیا هم کله کله په دغه دنیا کن دا سی  
 ژوندی او فعال ادباء منح ته راغلی دی ، چه له اخلاقو خخه ئی  
 دنفی او تر ک دنیا خوا لبر کپی او د عملیت او فعا لیت  
 د فلسفی ساه ئی پکنی پو کلی ده زه دانه وايم ، چه په اخلاقو  
 کن روحا نیت او تر ک دنیا ، او نزوا ، او نور  
 منفی تلقینو نه ، تو له بنه نه و ه ، بلکه دا و ایم ،  
 لکه یوازی دمادیت او عملیت فلسفه چه انسان سعادت ته  
 نسی رسولای ، دغسی هم دنفی او انازه خوا یوازی د انسان  
 ددارینو د سعادت دپاره کافی نهده ! ولی چه پخیله اسلام  
 هم داعتدال خوا خوبنې کپی ده ، چه نه مجرد مادیت او نه  
 مجرد دهاوراء الماده فلسفه ، بلکه یوه منځنۍ لارده !

ددغی خبری درو نیولو دپاره موزته دعصر نبوت او  
صدر اول اسوه حسنسته، چه هفو هم د دنیا د سمو لو  
دپاره جهاد کاوه، هم ئی د عقیبی بینگری لاس تهراویدی.  
د قرآن عظیم هدایت (اعدلوا فهود اقرب للائقی) هم دغه  
منځنۍ لارښئی!

په پښتو شاعری کش خوهم اخلاقی خوا، دپارسی شعر  
ترا اثر دېره لاندی ده، خاص بیاپه هغه وخت کش چه د پښتو  
شعر دار تقاء لمړی ګام وو، د هندوستان د مغولو جګرو  
او ظلمو د پښتنو ادبیانو وهی ویشن روح ته درنه د که  
ورکړه، مګر بیاهم زموږ نامورا دباء په اخلاقی تبلیغاتو کش  
کورې د نفی او اوا نزوا او کښته توب خوا نه نیسي، یعنی  
د پښتنو غښتلی او عملی اخلاقی روح کورې د ذلت او پستی  
نه منی 'د پښتو پلار خوشحال خان خټک د دغه لوړ او عالی  
تبلیغ او ستاد دی، او هیڅکله د اخلاقی فلسفی منځنۍ  
لارنه پرېزدی، دی په عین هغه وخت کش چه د عجز، تو اوضع  
تبلیغ کوي، د اخلاقو عملی خوا هم رابښی، مثلاً واي:

که په توره ئې خواب ور کېپی مى دى ده  
 که وجود دى خوک آزار کاندى په چوب  
 بلخای دانسان داخلا قودغه دوه پلوه داسى سېکاره

کوي :

چه خبره د پستى د پلندى سى  
 په لوبي لکه اسمان په پستى خاک  
 حميد بابا مهمند، دېښتوالى دغه لوړ او فانی نه کېد ونکي  
 روح، خنگه په یوه بیت ژوندی کوي : رقیب  
 یو به نسم مغلوا الله د رقیب ستا  
 په رشیتا که ز پېز و لې پښتنې و م  
 احمد شاه باباهم په اخلاقې شعر کش دغه ژوندی روح  
 لري، دى له یوې خوا پښتو ته د تورى او شجاعت او عملی  
 ژوندون تبلیغ کوي، له بلې خوا هغه اخلاق چه دايшиاد شعر  
 د پېرخه په اړه ده، بنیسي، د دغه دوو، خوا وو ترهنځ  
 البته سمه لار چه اعتدال دى لاس ته راخې، دا حمد شا بابا  
 د تورى ستاینى او د نکيالي توب تبلیغات او ژوندی افکار مو

د حماسیا تو په برخه کنی وویل، او س به دده نورا خلاقی  
افکار هم لبز لبز بنکاره کرو:

### خان پیشند نه گستاخ

د خان پیشند نه د خدای پیشند نه ده (من عرف نفسه فقد  
عرف ربه) پر انسان هر راز او مختلف احوالونه را خی،

پور ته کنیته، لو زه ژو مه، وینی د سعدی په قول:  
گهی بر طارم اعلی نشینم گهی بر پشت پای خود نمینم

اما پوه، او پوخ انسان هغه دی، چه په هر حال کنی خان  
نسی خنی ور لک، احمد شاه بابا په هر حال کنی خپل مقام  
نه هبروی، د شاهنشاھی برم او جلال هم له ده خخه  
خان نه ور کوی، پیچیله وا بی:

یاره زه خو هغه ستا ددر گداي يم

خه شونن که «احمد شاه درانی» يم

دقیکر بد والی او ضرر په دی الفاظ و بنی:

تکبر دی له شیطنا نه مهانی نفو زه  
چه په کبز به سروچ کری لکه لو خه

بل خای وایی :

رولستنی سر بلندی  
بدائی هر دز پیچاه او بی نکرم

همپش ستاد قدمونود امنگیر یم

کمینی او عجز دانسان کمازدی :

کمینی شکستگی د تا کمال دی بری نفر

لشما ریتیه  
خود بینی به بدای بی گنه تباه :

بل خای وایی :

زه که نن باد شاه یم      مغر ور کله پی خیل چاه یم

دغه ستا نظر پر ما دی      که نه خاوری ستاره ام

وفا او پا لنه : جنی دری

په اخلاقی زوندون کنس و فادو مره اهمیت لری ، چه  
هیچ پو داو منکرئی له بنیگر و خیمه پوچه خوله نه دی پا ته سوی  
اخلاقیو نو پیش ابواب پرو فالیکلی دی ، داسلام لوی اخلاقی  
عال شیخ محی الدین عربی وایی ، چه و فادا نان برم او جلال  
لوموی ، مخصوصاً بیا مشران او پا چهان و دغه خلق ته  
چهارم دی ( )

خوشحالان ز موز پستون فیلسوف د انسانیت میقاس د نه

گنی لکه دمپره په ستاینه کش وایی :

مختصر مختصر مختصر مختصر مختصر مختصر  
مخئی مخ، قول ئی قول؛ عهدئی عهد  
نه دروغ، نه ئی فریب نه تشن تپاک

احمد شاه بابا هم په ژوندون کش وفا، دمپرو سره لازمه

گنی، او دا اخلاقی نظریه داسی ټینکوی :

مر گی پنه دی په دنیا کش نه چه خوک شی بې وفا

سر په ټیغ پر بکړی پنه دی قر بې پمه پمه د نیما

خپلوي له چاسره؟

احمدشاه بابا دو فاپر او ره اخلاقی نظریه، د خپلوي

اویاری اساس ایزدی، په دغه نظریه کش ز موز پلار،

دمشرقی ادب او سره ملکگری دی، یود عرب بو ادیب محمد بن

نصر حارنی وایی :

فاذاصاحت فاصحب صاحبًا ذ احیاء وعفاف و کرم

قوله فی الشئی لان قلت لا وان قلت نعم قال نعم

يعنى « دھیالرو نکی پاک لمنی سنندونکی دوست سره کښنېه رومنی پاکستان

که تهوا یبی یه، دی هم دغه وا یبی، که وا یبی هو، دی هم وا یبی هو»  
 احمد شاه بابا هم په ژوندون کن داشرا فو د خپلوی  
 طرفدار دی، نه دار دالو، نکه چه لهاردا لو خخه و فا  
 نه مو نده کېزى :

« احمد شاهه لهاردا لواحتراز کړه »

دو فا ثمر به مو مې له اشراف

بل خای وا یبی :

که هر خو بنه له اغیاره سره و شی

بیاد زړه سزا به ستادغه کچ بین که

له اغیاره سره بنه دخیل زړه خارشی  
 چا چدو کړه پخیل خان باند نفرین که  
 د عیش او نعمت په وخت کن هر خوک د باری او

خپلوی د عوه کوی، مګر مېړه هفه دی، چه خپلوی

په ز حمت او خسواری کن هم و پا لی او د تکگسي

ملکگری وی، بو عرب ادیب وا یبی:

آساني

يعنى : « په سوانى او خوبى کتب هر خوک دخپلوی دعوى کوي ، مگر خپل هفدهدي ، چه خپلوی دویبر او شدت پروخت هم و پالي »

احمد شاه بابا پر دغه موضوع خوازه اشعار لري ، او دغه

دخپلوی دعيار په دی دول را بنیئي :  
 په خوله پار په زړه انګاروی . داسپی په جهان خوار شو  
 ده تنگسه د مر و تله <sup>روی کاره</sup> ده <sup>نځښي</sup> ده <sup>تله</sup> په تله دشی مقدار شو  
 « شاه احمده » په تنگسه کتب گوره کوم یاره فادر شو

يوه عرب اديب زوي ته نصحت کاوه ، په دې دول :  
 « والاخوان آئدن فم حافظ عليك عدال البلاء و دقيق المك  
 في الرخاء . فا حفظ صديق البلية و تجنب صديق العافيه  
 فإنه أعدى الأعداء :

اري الناس اخوان الرخاء و ائما

اخوك الذى آخاك عند الشدائد » (١)

يعنى : « خپلوان يه دویبر دی یهاد بنادی دویبر

(١) دامام ابي سليمان بستي العز له ص ٤

خپلوان خپل و دنه، ا دنبه دی ر خپل پر پیز ده احکمه چه  
 دغه ستا غلیم دی »

احمدشاه بابا دغه داجتماعی ژوندون لازمه او اساسی مسئله  
 په بنکاره چول دغسی پیاوی:

چه دیار به در هر رضا کت له خلا سه

په دنیه کنی خواهی کار دمرد وی  
 یودبل په در د او غم چپری خبر یعنی  
 مگر هغه چه په زردئی بیا همدرد وی

یار هغه دی چه په غم دیار شریک وی  
 چه یه غم ئی غه جن نه هغه نامرد وی

یار چه شنه وا بی له باره هغه یار دی  
 کلمه یاروی چه له باره ئی نبره وی

احمدشاهه» بی پتی تنگ کوه یارانو  
 چه یه پت دیاری سرینندی او سردوی

په دی چول زموزپلار دخپلی زمانی داخلا قی معیا ر

له کننیه والی شکایت کوی او د میرانی لار په خپلوي

سازنگی

کش هوزر ته په بنه د ول را بنیئی چه له اخلاقی نقطه نظر .  
دیره پخه او سمه لا رده

رشتیا —

رشتیادا خلاقو یو مهم تو ک دی، په بنتو کش هم ر شتیا  
لمرنی مقام لری، دپنښتو شاعران قل د پنښتوالی دغه تو ک  
ښه ستائی، خوشحال خان وايی :

چه دروغ تر خوله و باسی کله خوله ده

چه رشتیا تر خوله و باسی خوله هغه  
احمدشاه بابا همدا خلاقو او پنښتوالی دغه لوی تو ک

په داسی چول ستایی :

په رشتینی بازار قل قلبی کوته خی  
سنخ دهفو چه پدا بازار من سپین ک

رشتیا او سموالی د تولو چار و دسموالی او بشپړوالی لا رده :  
«احمدشاه» چه خولکشم شو هغه چا ر هو نده تمام

## دبی و زلولاس نیول

رحم او شفقت، مهر بانی او عطوفت دانسان دفترت  
 بنه او لور مظاهر دی، انسان دبل انسان په خوب خوبز بیزی،  
 او په سویر لیتی دیر جن کپزی، سعدی انسان دیوه بدن  
 اعضاء گنهی، نوچکه وايی:

چو عضوی بد رد آور دروز گار دیگر عضوها را نماند قرار  
 لکه سعدی چه پخپل شاعرانه منطق دغه زده سوی  
 او رحم دانسانیت توک بلی دی حقیقتاً هم دغه خلق،  
 په زوندون کنب دېر اهمیت لری، تقریباً داجتمایی تعاون  
 او تساند رو ح دی! مسعود سلیمان غز نوی  
 (۱۵۰ وفات) خنگه بنه ویلی دی:

روزیکه راحتی نرسد از من مر خلق راز عمر نه پندا رم  
 گرهیچ آدمی را بدخواهم از مردی و مررت بیزا رم  
 اخلاقیونو او شاعرانو ددغی بنیگری تبلیغ او تلقین په  
 دول چول کری دی، مگر په پنستواله کنب دغه خوی

لئنیووت - پیاس دارن

دو مره اهمیت لری، چه بی له شنیدنی او مر جهته، پیشتوں  
نسی پیشتوں کبدای، احمد شاه بابا هم د بی و زلو کومک  
چپر بنه بولی، بلکه دلو و توب <sup>ترقی</sup> یو لوی جزئی هم گنهی،  
لکه چه وا بی:

چه خدای لوی کری «احمد شاهه»

تل د خوا رود ستگیری کرده

### نصحیت اروپدی

دبینپگری دیاره د نصیحت اروپدنه لازمی ده، <sup>لئنی</sup>  
نویه دنیا کش د تبلیغ در جهه د پر دلو و دده، ولی چه سموالی  
بی له وعظ اروپدو ممکن ندی، احمد شاه بابا د غه  
د اجتماعی اصلاح هم اساس، او د پوهانو خوی دا-ی شبیهی:

هر دانا دبل نادان خبره پند کا

پر نادان بد دانا خبر وی ست و خه

### تصوف

د تصوف پر اصل او حقيقةت چه علماؤ بهشونه کری دی

هجه اویز ده دی، مویز د مخه دخوشحال خان د کلیات  
په مقدمه کنې، ددوی دا بحافو خلاصه لیکلی ده (۱) دلته  
ئې لیکنې تکرار ده.

د احمد شاه بابا په کلام کنې د تصوف رنگ غالب دی،  
او دده د شعر لو برخه هم تصوف ګنډل کېږي!

په مشرقي شاعري کنې، مخصوصاً بیاد مغولو ترازو و دوره  
وروسته د تصوف رو ح غالب شوي دی، او ځنۍ شعر اء

که خه هم مسلکاً او عملاً د تصوف خاو ندان نه وه، هم  
د تصوف په اصطلاحاتو کنې نښتی، او له دغې دینا څخه  
وصل

ګډشوي دی، مګر ځنۍ پاخه متتصوفین هم پکښي وه!

د احمد شاه بابا دژوندون سوانح چه مویز ګوره، دده

په عمل او کارونو کنې خود تصوف دا تروا، او تر لک دنیا،  
منفي خو انه وينو، نوله دغه جهته مویز دی قر دغه چه

يو متصوف سره ئې وې لو، بنه او حقیقت دغه دی چه متشريع

(۱) وکوري دخوشحال خان د کلیات مقدمه ص ۵۱ - ۵۲ - ۵۳



صحیح بخاری باب الایمان کتبی چه دایمان سره احسان را غلی دی، دحدیث پها صطلاح احسان دغه تصوف دی (۱)

په حقیقت کتبی تصوف دو دو له لبری، چه یو « منفی تصوف »  
 دی یعنی دنیا پر بنیو ول، او دعا لا آنقو شلو ل، بل « مثبت تصوف »  
 چه له سلوک او زیار او دنفس له قربیته، او مینی او پوهنی او عبادت او دخلقو خدمت او جهاد خخه جور شوی دی.  
 په لمپری چوک دهنند دفلسفی انرجه بر دی، اما پردو هم  
 چوک دشريعت او اسلام مقدس رنگ غالب دی، چه همه لمپری  
 چوک ته علمائو « فلسفی تصوف » او دو هم چوک ته « اسلامی  
 او شرعی تصوف » ویلی دی.

خکه چه په تصوف په دفلسفی مسایل گلپشوی دی، نوله  
 دغه جهته داهنم و یل شوی دی، چه دغه کلمه له یونانی کلامی  
 ( سوف ) خخه معربه شوی ده، یعنی حکمت، سوفیه یعنی  
 حکماء (۲) مگر محققین وا بی چه دغه دفلسفی غلبه پر لمپری

(۱) دحضرت شاه ولی الله صاحب دهلوی حجۃ اللہ ال بالغہ

(۲) دعلامه ابو ریحان بیرونی متوفی ۴۴۰ھ کتاب الپیغمبر لیبن طبع

دول تصوف وہ، علامہ حاجی خلیفہ په دغہ باب کس لیکلی دی:  
 «واعلم ان الاشرافین من الحكماء الامميين كانوا صوفین  
 في المشرب والاصطلاح،خصوصاً المتأخرین منهم ... (۱)»  
 په دی دول نوی مشرقین او پوهان ھم لکھے فان کریم،  
 چوزی، دھند فلسفہ، او نکلسن دنو فلاطونیت فلسفہ، په  
 تصوف گگہ بولی (۲)

نو کہد حضرت شاہ ولی اللہ صاحب محدث (رح) پر قول  
 سم موڑ داومنو چہ په عہدنبوی (ص) کنس تصوف دا حسان  
 په نوم موجودو، حکمہ چہ په هغہ عہد کنس هیش د فلسفی  
 او دھندی او یونانی افکار و اثر نہو، او نہا صحاب کرام «رض»  
 او خلفاء عظام په خلوت کنس کتبینیسته، بلکھے ددوی اوی  
 کار دا سلام تبلیغ او جہادو، او لہ رہبانیتہ منع شوی وہ، (۳)  
 له دغی مقدمی خخہ دغہ نتیجہ را وزی، چہ دا سلام

(۱) کشف الظنون ج ۱ ص ۲۹۰

(۲) دعایمہ اقبال فلسفہ عجم ص ۹۵ دحیدر آبد طبع

(۳) لارہبانیۃ فی الاسلام (الحادیث)

لمرنی تصوف دا حسان په نوم فقط د خالق عبادت، او د مخلوق  
خدمت، او هدایت او جهاد وو، مگر وروسته چمنی منفی خیالات  
دهند له خوا، او چمنی افکار دیوانان له فلسفی شیخه په را گه  
شوه، چه د تصوف وو رنگ ئې (ورالیش کي)، دغه تصوف نو  
«فلسفی تصوف» بىل كیزى، ددغى خبری تصدیق موږ  
د حضرت خواجه عطار (رح) له یناوو خخه کوو چه ليکي  
«تابع دازان طریقت (تصوف) به فلسفه کشید، چنان که  
معلوم هست» (۱)

او س به نوله دغو تفصیلاً ته خخه تاسی ته بىکاره شوې  
وی، چه د تصوف منفی خوا چه دهند او یونان د فلسفی افکار  
په گپدی، لاما اسلامی تصوف خخه بىلهده، سکه چه  
اسلامی تصوف، عین د شریعت پابندی او د اخلاق نبوی ص  
او د سنتو تعقیب دی، چه هلتھر هبانیت نهسته، او زیار او جهاد  
فی سبیل الله، او د اسلام تبلیغ او د خلقو هدایت ئې اساس دی!  
نو په دغه معنی موږ د متصوف او متشر ع فرق نسو کولای،

(۱) تذكرة الاولياء دخواجہ عطار ص ۲۰۷ دوهم توک.

او دغه دوه صفتنه سره لازم او ملزموم دی !

په دې نژدې در و پېړېو کښ (دری سوه ڪاله)  
حضرت شیخ احمد فاروق کابلی (۱)

محدد الـف ثانـي (رح) د تصوف لوی مصلح او محدد دی،  
حکـه چـه د حضرـت شـیخ عـطـار (رح) پـه قول ڊـېـرـنـوـی فـلـسـفـی  
او هـنـدـی اـفـکـارـی پـه تصـوـفـو گـهـوـشـوـی وـهـ، حـضـرـتـ مـحـدـدـ  
(رح) او دـدهـ مـلـگـرـوـ او شـاـگـرـدـاـنـوـدـغـهـ پـرـدـیـ اـفـکـارـچـهـ

نوی نوی راغلی وه وايستـلـ، او هـغـهـ دـصـدـرـ اوـلـ پـرـاسـاسـ  
ئـبـیـ بـناـ ڪـرـهـ، حـکـهـ نـوـ دـیـ مـحـدـدـ بـلـلـ کـپـزـیـ، اوـدـدهـ لـهـ

ڪـتـوـ باـ تـوـ اوـ نـوـ روـ ڪـتـاـ بـوـ نـوـ خـخـهـ دـ غـهـ تـحـقـيقـ بـنـهـ  
شـکـاـ رـهـ دـیـ، دـاـحـمـدـ شـاهـ بـاـ بـاـ تـصـوـفـ هـمـ دـ حـضـرـتـ مـحـدـدـ

لـهـ ڪـلـاـ ڳـوـنـهـ اـقـتـبـاسـ شـوـیـ، اوـ دـیـ يـوـ مـتـشـرـعـ سـپـرـیـ وـوـ چـهـ  
لـهـ عـلـمـاـ وـ سـرـهـ ئـبـیـ قـلـ بـجـلـسـوـ نـهـ اوـ گـدـوـنـ دـرـ اوـدـ، اوـ

پـیـچـلـهـ ئـبـیـ هـمـ لـهـ عـلـمـوـ خـخـهـ بـرـخـهـ درـ لوـدـهـ !  
احـمـدـ شـاهـ بـاـ بـاـ وـ حـضـرـتـ شـاهـ فـقـيرـ اللـهـ صـاحـبـ جـلـالـ  
آـ بـاـ دـیـ نـمـ الشـکـاـ پـورـیـ تـهـ پـوـرـهـ اـرـادـتـ دـرـ لوـدـ،

میان صاحب د خپل و خت یو مشهور مترشیع عالم، او د دین مشروو، چه په شکاپور کنی میشهوو، د احمد شاه بابا، او شاه صاحب رابطه او مکاتبات او مفاوضات تل جاری وه، له مکتو با تو خیخه ئی دغه قینگه رابطه بنکا ره کېزى چه په لا هور کنس چاپ شوی دی!

میان فقیرالله صاحب پیخپل و خت کنس لوی مرشد او مرجع د مسلمانانووو، په هندوستان او افغانستان کنس ئی د فضل او علم او تقوا بzug تللى وو، هرځای ئی اراد تمدنان در لوده، احمد شاه بابا هم د دغه عالم په فيض اخيستونکو مخلصينو کنس وو، لکه چه میان صاحب د احمد شاه بابا تر وفات و روسته په یوه مکتوب کنس و سليمان شاه دده جانشين ته داسي لیکی:

”نظر برا بطيه انسانيه، على الخصوص حسب رابطه قوله که فيما بين جناب شاه غفران پناه واين درويش صورت ياب گردیده بود، . . . . (۱)

په دې چول د احمد شاه بابا عالمانه روابط د دغه  
 مشهور او جيد عالم سره ټینګ وو، دغه زموږ د وطن  
 نا هتو مرشد او عالم په (۴) و سيلني په طريقت کښ  
 و حضرت مجدد (رح) ته رسیزې، چه د ده تصوف هم له  
 دغه منبعه ما خود دی، نو ځکله د تحقیق او تجدید  
 جنبه لري، او احمد شاه بابا هم دده یو محقق او متشعر  
 ارا د تمند گپنل کيږي، چه اسلامي مثبت تصوف ئې له  
 دغه لويء عالمه کسب کړي، او د اسلامي شريعت یو زيار  
 کښونکي او مجا هد پیرو و!  
 مثلاً شاه صاحب په یوه عربی مكتوب کښ، چه  
 احمد شاه بابا ته ئې را استولی دی، د جهاد تشویق کوي،  
 او د اسلام د حقيقي اوامر و بنوونه او فتوا ورکوي (۱)  
 او س به نو تاسي ته بنکاره شوې وي، چه زموږ  
 د احمد شاه بابا عرفاني افکار پر کوم محور ګرزي؟ او  
 له کومه څایه ئې استفاده کړي ده؟ او د تحقیق په کومه  
 درجه کس وو؟

(۱) د ميان فقير الله صاحب مكتوب بات ص ۲۷۱ د لاھور طبع.

او س چه موز د احمد شاه بابا پر عارفانه افکار و لبز  
 خه رونهاوا چوله او د دغه حقیقت مو خه نه خه خرگند کی ،  
 ددی دپاره چه ز موز بناغلی و یونکی د بیان له او بز دوالی  
 خخه ز هیر نسی ، نوبه اندی اندی دده خنی عر فانی افکار  
 لاندی و لیکو ، هغه خوک چه شایق وی ، پخپله به دغسی  
 د پر خوازه بحشونه د ده په کلام کنی و مو می ، خکه  
 نو هو بز له تفصیل خخه صرف نظر کو و :

### دامانت دروند بار

دا هغه دروند و ری دی ، چه . په « اناعر ضنا الامانه  
 على السموأة والارض والجبال فابین ان يحملنها و اشققن منها  
 فحملنها الا انسان » (۱) کتبئی قرآن عظیم ذکر کری دی ،  
 د انسانیت عام مسئولیت او د خلافت الهی د مقام اهمیت  
 خو را در وند او د پر دی ، حافظ وایی :  
 اسمان با رامانت نتوانست کشید قرعه فال بنام من دیوانه زدن د

امحمد شاه با باد انسان دغه در وندد مسئولیت با ر' مردان

په داسی دول بنیی:

شه ضعیف تنئی «امحمده» حیران ستاو درانه بارته  
بلخای ددغه درانه وری په اخیستولو پوری سخت حیران دی:  
خهد رو ند باردا مانت دی زه به خد پری «امحمد شاه» کرم  
(دایه زره کش ولری، چه دا سلام مخنو مفسر ینود امانت  
تفسیر په سلطنت هم کپری دی، نوکه په دو هم بیت کنی  
امحمد شاه بابا، ددغه لوی اجتماعی مسئولیت ذکر کپری  
وی، لیری نه ده)

### دانسان اصل

انسان فقط له مادی او دمادی له مظاهر و خخه هر کب نه دی،  
یو ر حانی مقام هم لری، چه احمد شاه بابا ئی دا سی  
ستا بی:

دا خماد صورت خته په خلو ر عنصره په  
پخپل خبرده دا کتمه که خلور عنصره واخلي

کله کله متصو فین؛ دغه روحانی مقام، وطن بو لی،  
اوپه یا دئی ژاری، احمد شاه بابا ددغه معنوی مقام  
باد داسی کوی:

اروا طوطی دی وطن به موئی  
بیا که دی مات دنفس قفس لک

نه پوهیز مزرا خماد کوم وطن و  
دیار هینی بیگانه له خیله کور کرم  
چه دروح په رونها ورک سوم

حکه ما لید لی یا رو

احمد او س که یک تنها شوی

ستا و طن دیاز کنا رو

احسن تقویم

داغه مسئله ده چه په (ان الله خلق آدم على صورته) گنب  
خر گنده شوی ده، احمد شاه بابا وا یی:

پخپل خم دی «احمد» رنگ کر حکه شو هسی مشهوره

یا: خه عجب دی د خپل حسن په خم رنگ کړ

په عالم دی بنکاره کړی داخمیان ستا

### کاته او نظر

صو فيه دنيا او ماده دقدرت مظاهر ګنه، نوهر کله له  
مظاهر ه دمظهر قدرت ويني، داتدقيق او نظر دعر فان  
اساس دی،

چشمی داري و عالم در نظر است دیگر چه معلم و کتابت باید  
خوشحال خان خټک ويلى دی:

که دی ستر ګی دعر فان شته مبارک شه  
د ګلزار په ننداره چه استقلال کړي

احمد شاه بابا هم دغه تدقیق او نظر لري لکه چه  
وابي.

زه چه تل نظر داهسى لور پر لور کرم

په هر لوری دخپل زده صيقل بيانور کرم

## مشبت تصوف

لکه دمخه چه مو ویل، احمد شاه بابا د تصوف مشتبه  
 خوا در لوده، یعنی دده تصوف «فلسفی تصوف» نه و ه،  
 چه د دنیا قرک او رهبانیت پکش ا خبیل دی، بلکه دده  
 تصوف شرعی او اسلامی و ه، چه د جهاد روح، او د تقوا  
 او خدمت خلق خوائی غا لبه و ه، لکه چه پخیله دفنا  
 او بقايه خواو کشی داعتدال لار نیسی، او بقاد فنا کمال بولی:

داد سر کاسه پری مکره دفنا کمال بقاده

*زیارتگار ملن*

## ایمان او یقین

په ماوراء الطبيعه ابحاثو کشی عقليون او فلاسفه تل  
 پر عقل تکيه کوي، مگر عقل هم حقائق کما هي نسي پيژندلای،  
 فلاسفه که خه هم په دغه لار کشی د پر زيار کازی، مگر  
 دغه زيار ترخایه فرسپزی، او په پای کشی وا يی:  
 «معلوم شد که هیچ معلوم نشد» (فخر رازی) سقراط  
 ديو نان هشهرور فيلسوف په دغه فخر کاوه، «چه پخیله

ناپوهی پوهبدلی وو «سینسر دانگلستان نامتو عالم به ویل  
 چه په هیخ نه پوهبزرو «احمدشاه بابا یوه ورخ چه  
 دیسرلی گلو نه غوبدلی او جهان ئی بنکلی کپری وو  
 په دقیق نظر د غه نداره کتمله مگر عقل ئی هیخ په فلسفه  
 ددغه بنکلی جهان یوه نشو له خانه سره ئی وویل :  
 «احمد» شپه وورخ ثنا کره عقل خه رسی په کار ؟  
 د پسرلی په پای کنب گلان رژ بیزی پر گلستان  
 د فلاکت او ادب اخاوری اوری احمدشاه با بادغه دحیرت  
 مقام داسی بنیئی :

په قدرت دی گل کر جوہ بیا په لبر عمر کنب ز ور  
 چه چمن په بنا یسته او س ئی بادوی لکه پروم  
 تردغه و روسته په حیرت کتب دو بیزی نو وايی :  
 «احمد شاه» فکروننه پر بیز ده

بخاره مو مه له حیر قه

پهدی دول احمدشاه بابا یوازی عقل دعر فان او پیشند گلوی

په لار گنې کافی نه بولی، حکمه چه دعقل دسیر پای  
 حیرت دی، نودی پخپل کلام آن هر کلمه دا یمان  
 او یقین تلقین کوی، اودغه لار قر مجرد عقلیت غوره کوی،  
 لکه چه وايی :

په یقین به خپل یار مو می	نفس نومید کړي لکه شنډه
معرفت خراغ بل کړي	یقین و با سه له خنډه
«احمد شاهه» که یار غواصي	لیری کړه د ګمان پلنډه

بل خای وايی :

د یقین په لا ره د ور می	په گمان و لی در پزې
د ګمان صورت که وا خلې	ته در یاب په موج به پېږي
شك فانې یقین باقی کړه	په با قې به هو سپېږي
دغه خپل یاز به و وینې	د یقین پر اونه که خېژې
یا : «دامد» دیار تر منځ د ګمان غرونه	

که یار غواصي د یقین پر لارې پښې زده

په دغه خوا کنې دا وسنۍ زهانې مشهور فیلسوف علامه

اقبال هم ز موز دا حمد شاه بابا یینگ ملگری دی لکه چهوا یی:

حیات جا و دان اندر یقین است

ره تخمین وطن گیری، بمیری

بل خای وا یی:

خر دیگا نه ذوق یقین است

قما و علم حکمت بدنشین است

دو صد بو حامد و رازی نیز د

به نادانی که چشم راه بین است

مقام شوق بی صدق و یقین نیست

یقین بی صحبت روح الامین نیست

گراز صدق و یقین داری نصیبی (۱)

قدم پیبا کنه، کس در کمین نیست

## د جهان تطورات

احمد شاه بابا د دنیا نقشه په فلسفی نظر داسی کازی:

(۱) د علا مه اقبال «ار مقان حجاز» دلاهور طبع

سرخزه سرخزه  
کله سرناوی بیاد مامی وی  
غم بسته  
کله ژدا وی، خه غرغروی!

داجهان طور طور بنکار بپزی

سرچ سرچ  
خوک په سرتوروی دچابگری وی

### علم، او دعلم تشویق

دانسان دسعادت لار «علم» دی، هیخ سپی او ملت پر دنیا  
بی له علمه لارنسی پیدا کولای!

داحمد شاه با باله سوانح او وینا و و خخه بنکار بپزی، چدهه  
په دینی علوم او تصوف او فلسفه کشن معلومات در لوده،  
په عربی ژ به هم پو هبدی، په پا رسی او پښتو کشن ئی  
شعر هم و یلای سوای!

په عربی ژ به چه په هفه عصر کشن دهشرق دعلم منبع وه  
تردی حده عالم وو، چه لیک او لوست ئی هم په کولای سو!  
مر حوم شاه فقیر الله صاحب دبنکا پور وده ته عربی

مکتو بونه هم لیکلی دی (۱) علاوه پردغه احمدشاه با با  
 په عربی زبه خنی کلمات لری، چه محمدغوث ابن ترکمان  
 ابن تاج خان په هند و سستان کش په پارسی زبه شرح  
 پر لیکلی ده، چه «شرح الشرح» نومپرسی ۰۰۳۰ مخده!  
 احمد شاه با با خپل گران ملت ته پخپله وینا کش دعلم  
 د پرشویق او ترغیب فرمائی، ذن و رفع فنا یی چه پنیتا نه  
 د خپل پلا ردغه نصایح په بنی غوزه وا روی، او په دغه  
 قرن کش چه بی له علمه ز وندون ممکن نه دی، عملی ئی  
 کی، اود علم زدکری ته خورا تو جه و کی، دی وایی:  
 خود بوي دعلم دی همپشه بلى  
 د غفلت په تیار هخو گرزی عجوزه  
 دایقین، علم له خانه سرمهله کره  
 د همت په وزرا لوزه الوزه  
 بل خای دعلم فوائد او گتهی دا سی بنیی:  
 له خلو رو خوابه در در ته خلپرسی شفعت  
که دعلم رون خراغ تهدر ته بل کری

(۱) دمیان فقیر الله صاحب جلال آبادی مکتوبات ص ۲۷۱  
 دلاهور طبع.

روح له علمه رونها اخلي هله ز ده کړه ۰

«احمدشاهه» چه بد خوي په بنه بد ل کړي ۰

بل خای په داسی ډول وعلم ته تر غيب فر ما ئي:

علم ګوره خه خر ګنده لوی در یاب دی

بیا هم دی را به پند لی په خو باب دی

دا دعلم در یاب هر چېری محیط دی

علم زده کړه چهد علم لوړ جناب دی

په دغوغو بیتو کښ احمدشاه با با دعلم شعبا او اقسام

ښي؛ او دعلم احاطه بنکاره کوي، وروسته نو وزده کړي

ته زموږ تشویق فرمائی!

بدیعی صنایع

د احمدشاه با با په کلام کښ شعری صنائع او بدیعی هزا یا

هم سته، چه دده پر ادبی مهارات باندی دلات کوي،

په خله به محترم لوستونکنی دغه بدیعی صنائع دده په کلام

کښ و مومن دلته موز فقط یوه اشاره ور ته کوو:

د طباق په صنعت کشني وا يې :

زده موي توروز لفو بند کړم او سارمان د سپين رخسار کرم

زه بيده و م خبر نه و م د بلبل نارو بیدا ر کرم

تجهیس قام په دې بیت کشني دی :

ستاپر منځ ګوره اوږد بل دی

څکه اوږد بل په ګوګل دی

(وقس علی هذَا)

د عشق او میني د نيا

دمشراق په شاعري کش د عشق معنامين او وار دات

ا کثريت لري، تقریباً شعر د عشق د پاره مخصوص شوي دي،

خاص بیا په پا رسی شعر کش عاشقانه مضا مین دو مره

ډېردي، چه پای نه لري!

احمدشاه بابا چه هم د عشق او د میني په د نيا کش پل

کښېزدۍ نو پا خه ويبل لري، او هر قدم ئې استادانه دي!

احمد شاه با د عشق په د نيا کش ترڅيل تو له شاهانه

سلطنت او جلال تپریزی، او لکه حضرت جامی چهوابیز:  
بنده عشق شدی ترک نسب کن جا می

کاندرین راه فلان این فلان چیزی نیست حبل  
دی هم دعشق دنیا دسر دبا یللو خای بولی؛ چه گئنه ئی  
په سربازی امده لری، نه په شاهی او نسب:

داد عشق بازار دسر دی خما جانه  
گوره ندی داباز ار بیا په نسب

: بادا:

که باد شاه درست جهان یم غلام ستا ماه تا بان یم  
: بادا:

چه د مینی شاهی مو هم باد شاهی به خه کو مه؟  
دعشق په دینا کنسن شاستر هر خه دمحبوب په قدمو کنسن  
خونی کوی او تر هر خه تپریزی حافظ پخیل تشن تخیل،  
سمر قند او بخارا ور بخنبی؛ حال دا چه دی دشیر ازیو  
خوار سپری وو (به خال هندویش بخششم قند و بخار ارا)  
دا حمد شاه بایا چه عاشقانه حذبات غوغه خنگ، اس،

هم تر خپل سر او شاهی تبر دی، <sup>فرگاه</sup> حکه چه دی حقیقتاً هم  
دغه اقتدار لری نودده دغه ایشار مغض شاعرانه، تخیل نه

<sup>بازگشایی</sup> بلکه و حقیقت نژدی دی:

هـم هـی سـر هـم هـی کـشور  
دوـامـه جـارـشـه تـرـدـلـبـرـ  
کـدـیـارـ پـهـعـشـقـسـرـ کـبـیـزـدـیـ  
<sup>آنوقت</sup> «احمد» هـاـلـهـ کـاـاـخـترـ

بلـحـایـ واـیـیـ:

کـهـ شـاـهـیـ دـهـ کـهـ هـیـ سـرـ  
قولـ بهـ جـارـ کـرمـ تـرـ دـلـبـرـ  
توـرـیـ خـاـ وـرـیـ سـتـاـ دـوـرـ  
دـمـینـ خـانـ دـجـانـانـ دـیـارـهـ خـوـنـبـ وـیـ  
پـهـ سـتـرـ گـهـ گـورـیـ،ـ سـعـدـیـ وـاـیـیـ:ـ «ـ عـاشـقـمـ بـرـ هـمـهـ عـالـمـ کـهـ  
هـمـهـ عـالـمـ اـزاـوـسـتـ»ـ عـبـدـاـ لـقـادـرـ خـانـ خـتـکـ دـغـهـ مـضـمـونـ دـاـسـیـ  
ادـاـ کـرـیـ دـیـ:

زـهـ چـهـ هـسـیـ پـیـخـپـلـ خـانـ باـنـدـیـ مـیـنـ یـمـ

دـ جـاـ نـانـ دـیـ یـهـ جـاـ نـانـ باـنـدـیـ مـیـنـ یـمـ

احـمـدـ شـاهـ بـاـ بـاـ دـعـشـقـ پـرـ دـغـهـ مـهـمـ مـقـامـ دـاـسـیـ رـاـخـیـ:

<sup>برین ختم</sup> زـهـ «ـ اـحـمـدـ بـادـشـاهـ»ـ پـهـ دـالـهـ خـپـلـهـ خـانـهـ پـهـ خـانـ خـوـنـبـ یـمـ

چه مین تر خپله خا نه زه يم ستا د منخ پر گل  
 پرده خپل زره له دغه جهته گران دی، چه زره دهيني  
 کوردي، او ترخان پرمين شيدا دی :

زه «احمد» پدا له خپله زره گي خوش يم  
 چه تر خان مين پر تا با ندي اول وو  
 احمدشاه بابا که خه هم بادشاهه دی، دشوكت او سطوت  
 خاونددي، هگر دعشق په دنيا کنې لکه چه ووبل شوه،  
 د پر عاجز دی، دی پخپل کلام کنې تل خپله عا جزى  
 بنکاره کوي، او محظوظ ته دعجزله خوا حسن طلب کوي،  
 حسن طلب دشاعري، کمال دی، و گوري پهدي لا ندی  
 بيتو کنې، دی يوار خپله دشاهي، لوړ تیاوا قدر بياني،  
 بياني خپل عجز دعشق په دربار کنې خنګه تصویر کوي؟  
 وايی محبوبي! زه خوديو خو و رخو ملپمه او آخر  
 تلونکي يم، نو ولی زماسره مينه او مر حمت نه کوي؟

گلام ستا ماه تا با ن يم      که بادشاه ددرست جهان يم  
 له خوزدله خون افغان يم      په صورت کي سلا مت يم

یو خو ورخی می رضا کره  
 جانه خو ورخی مهمنان بیم  
 که هر خو په بهار در فبرگم  
 آخر پا نهی دخزان بیم  
 بی له جا نانه دمین په ستر گوکنی توله دنیا تیاره  
 ده، گل داسی ورته ایستایی لکه اغزی، او پسرلی لکه  
 هنی، مثلاً :

بی توام گل بدیده چون خار است  
 سوزن  
 هرمه در چشم من چو سو فار است  
 پسرلی سی، گلان و غور پیزی، هری خواه دخنداد کی  
 د غوتیو خو لی مسپیزی، مگر دمین پسرلی خود جانان  
 راتگردن دی و بس .

بهار این چمن بی مقدمت مارا چه کار آید  
 تو گر آئی چمن آید، بهشت آید، بهار آید  
 احمد شاه بابا په دغه موقع کنی وای :

بی له یاره می بهار دستر گواور دی  
 که هر خود غمیجن غمور ک مر غزار ک



هر سطر کار شهر جبریل می‌کند  
 این نامه را بمال کبوتر چه حاجت است  
 جها نگیر د هندوستان پاچا، په دی په دول مکتوب  
 معشوق ته استوی :

هانامه ببر گ گل نوشتم شاید که صبا باو رساند  
 اختری هروی، پروانه دیوار حضور ته قادر کوی :  
 عاقبت مکتوب مارا سوی او پروانه برد  
 طاقت سوزدلم بال و پر دیگر نداشت  
 بل ادیب خه نجه وا بی :

شب که در دل رقّم نامه د لبر میشد

دیده هن قظر که میر بخت کبوتر میشد  
 په دی په شاعرا نو په دغه زمینه کنی منون  
 آفرینی کپری دی، یو پنیتون پونکه چه د پسرلی په شپه،  
 و سپینی سپوز می ته د جگو غرو په لمنو کش د پلیتون  
 په درد او سوی کنی گرزی، نو بل قادر د محبو با

وکردی ر ته نه مومنی خوچه سپوزمی ر ته خطاب کوی :  
 ارمان ارمان سپینی سپوز مید

سلام می ورومه دهمزو لوفر کمز دیده  
 احمد شاه بابا د عشق او مینی په دنیا کنی دشا هانه  
 اقتداره سره هم یو دا سی صحیح قاصد نه مومنی ، چه  
 د محبو با حضور ته ئی ولبزی او نه پخپله ور رسپزی ،  
 نو خپل زمه له قهره با سی ، په پيدلانه دول ئی د خپله  
 پیغا مه سره ور لبزی او وا یې :

که می لاس و پشی و تا ته نه رسپزی  
 د غه خپل زمه به مرغه کرم ستا پر لوری



# د احمد شاهی مملکت علماء

( او داعلیحضرت علمی اوادبی معاصرین )

لکه دمچه چه مودعلم په بحث کښ وویل احمد شاه بابا  
 پخپله یودعلم او عمل خاوند ټواواک وو، دی عالم وو،  
 ادیب وو، هتقی وو، متشرع وو، او دعلم روزونکی هم وو،  
 دده په عصر په فغانستان او هفتون حه مملکتو کښ ئې دې علماء  
 مو جود وه، ادباء وه، چه دده دعلم او ادب پر و ری  
 په سیوری کښ ئې په فراغ ژوندون کاوه، احمد شاه په علم  
 دوستی کښ دغزني شهنشاه محمود زابلی سره سیالی کوي،  
 د احمد شاه بابا ملي احساسات خورا قوي وه، خاص ئې  
 پښتو ژبی ته دې بنه توجه او بنه نظر در لود، پخپله ئې دې  
 ملي ژبی ته دې بنه خدمت کړي او یوبنه دبوان ئې ددي  
 ژبی دادب په دنیا کښ یادگار پرې یښی دی، علاوه پر دغه  
 احمد شاه بابا د علماء و سره هینه در لوده، مجالس ئې له علماء و

شخنه تشننه ووه، دده ٽينه گه را بطيه له شاه فقيرالله صاحب  
جلال آبادى سره موز دمچه هم ذكر كره، دغه دده دعلم  
پرورى بنت بنه سنددى .

احمد شاه بابا قندهار ته له هري خواخنى علمى و جال  
او جيد علماء راوستل، لکه دفن او صنعت خاوندان چهئي  
له هنده را جلب كره، خنى پښتنه علماء ئى هم سره را ۋول  
كره، دقندهار خنى علمى كورنى چەتراوسە سته، دده پەعلم  
دوستى تأسيس شويدى، له لاندى ليکو خخنه به تاسى تەدغە  
موضوع بنه رونەشى 'اوزە به دده دعصر دافغا نستان  
او مفتوحو مىڭىو خنى علمى رجال او ادباء لا ندى مختصرأ  
ذكر كرم :

### (۱) ملاپير محمد كا كر :

ملاپير محمد كا كر دېښتو يولوى او مقتدر اديب دى،  
چەدقندهار پەخوا كىنى سازى نەلرى، دى دا حمد شاه بابا  
پەعصر پەقندهار كشى وو، او دا حمد شاه بابا دى كورنى  
استاد وو، ملاپير محمد پەپښتو زې كىنى مهارت درلۇد،

او داعلیحضرت په پښتو خواهی ئې دغى زبى تە لمرى خىنى  
قواعد ترتىب كېرى دى !

پير محمد داعلیحضرت احمد شاپا با دزوی شاه سليمان  
استاد وو، چەا حمد شاپا با وفات شو، او دده پرخای لمپى  
سليمان ياقاشو، نوملا پير محمد دېښتو زبى يو كوچنى گرامراو  
قواعد په پښتو و لىكلە، او دغه دېښتو زبى لمرى قاعدة ئې  
دشا سليمان په نامە اهداء كە، ددى كتاب ده سر كىنى وايى:

پىله حمەدە له در و دە	سۋەدشە مەدحە مقصودە
شاه سليمان «دەحكم لمىرى	كەل عالم پىزى منوردى
د شاه تخت سليمانى دى	عجىب لطف يىزدا نى دى
يەدىچول پير محمد كا كې دېښتو زبى لمرى گرامر لىكونكى	
دى، ملا پير محمد اخو نىز بىر دست شاعر او اديب دى،	
يو كلىيات داشعار ولرى، چەقىنچەزىز بىتەپورى رسپېزى،	
غزل، رباعى، مخمس، ترجىع، مسدس، معاشر، مربع اشعار	
لرى، دە دېپىل كلام كلىيات لىس كالە دا حمد شاپا با با	
تەوفات و روستەپە (۱۹۶۱ م. كال) لىكلى دى لىكەچەوا يىي:	

ز رسـل شـپـیـز نـوـی کـلـونـه  
 دـهـجـرـت تـپـرـشـوـی وـوـنـه  
 هـاـاـنـشـاء دـعـشـق دـبـوـانـ کـرـ  
 پـهـدـی طـمـعـه چـهـیـادـگـارـشـی  
 دـیـیرـمـحـمـدـ لـهـ وـینـاـوـ بـنـکـارـهـ دـهـ، چـهـ دـیـ یـوـزـ بـرـ دـسـتـ عـالـمـ وـوـ،  
 کـلامـ ئـیـ پـهـ پـنـتوـ کـسـنـ چـبـرـ مـتـیـنـ دـیـ؛ پـهـ لـمـرـیـ درـ جـهـ  
 شـاعـرـانـوـ کـنـ گـفـنـلـ کـبـرـیـ، اـخـلـاقـیـ، عـشـقـیـ، عـرـفـانـیـ،  
 مـنـصـوـفـانـهـ اـشـعـارـ لـرـیـ، دـدـهـ دـبـوـانـ قـلـمـیـ لـبـزـ لـبـ سـتـهـ، یـوـهـ  
 نـسـخـهـ پـهـ (۱۲۰۳هـ) کـالـاـ بـرـاهـیـمـ خـانـ کـاـ کـرـ دـدـهـ شـاـ گـرـدـ  
 لـیـکـلـیـ دـهـ !

پـیـرـمـحـمـدـ تـرـ (۱۹۶۱هـ) پـورـیـ لـاـ زـوـنـدـیـ وـوـ، تـرـ دـغـهـ  
 کـالـ وـرـوـسـتـهـ دـسـپـیـنـ بـیـرـ تـوـبـ اوـزـوـ رـتـیـاـ پـرـ وـختـ (۱)  
 پـهـ قـنـدـهـارـ کـنـ وـفـاتـ شـوـیـ، اوـدـشـاءـ دـوـلـیـ پـرـ غـارـهـ نـشـیـ  
 وـحـضـرـ تـجـیـ تـهـ مـدـفـونـ دـیـ، دـقـنـدـهـارـ شـمـالـ شـرـقـیـ خـواـتـهـ،  
 دـیـیرـمـحـمـدـ دـبـوـانـ دـهـسـتـشـرـقـینـوـلاـسـ تـهـ هـمـ وـرـ غـلـیـ دـیـ پـادـرـیـ  
هـیـوـزـ پـهـ کـلـیدـ اـفـغـانـیـ کـنـ دـدـهـ خـنـیـ اـشـعـارـ اـقـبـاسـ کـرـیـ  
 (۱) شـهـرـ دـشـائـرـ تـرـ، مـحـاجـهـ، دـلـلـهـ هـنـزـهـانـگـارـ، اـکـاـ

دی (۱) دییر محمد دېښتو شعر استادی، دېښتو ادباء ټوله منی، مثلاً میرزا حنان قندھاری دېښتو شاعر وايی: داخوند ملا پیر محمد نظم که واروی

هر گفتار ئی دی په هئ دېبلېل

شمس الدین کاکه دېښتو ٻل مشهور ادیب وايی:

پیر محمد کاکه په شعر کنې ناما رهو

یووړ قبر لره ده ارمان دشعر (۲)

(۲) ملاشير محمد اخوند هوتك:

دقندھار له مشهور علماء خخه دی، تولدئی په قندھار

کن په (۱۰۹۲ هـ کال) شوی، او علمی تحصیلات ئی

په هرات اوایران کن کړی دی، په دینی علومو او منطق

کنې بنې لاس لري، دده یوتائیف منظوم (اسرار العارفین)

چه دری رکنه ئی په پښتو چاپ شوی او خلورم رکن ئې غیر

مطبع دی، ملا صاحب دا حمد شاه با باپه عصر په قندھار

(۱) و گوری کلید افغانی دلاهور طبع ۱۸۹۳

(۲) و گوری دېښتو شعر تأریخچه په طلوع افغان کن ۱۳ کمال.

کتب وو، او علمی شهرت ئې درلو د عمر ئى (۸۳) کاله وو،  
په (۱۷۵۱ھ) په قندھار رکنی  
وفات، او د بخار مغربی خواته د ملا شاهو په تکیه کتب سبخ  
دی، دده اشعار اخلاقی او عرفانی او موقعه ده (۱)  
(۳) عبدالرحیم هوتك :

په قوم هوتك او د کلات دنبه بولان وو، د هوتكو په  
عصر د قندھار په زاده بخار کتب هستیدی او د لی زوگپی وو،  
وروسته چه نادر افشار قندھار فتح کړ (۱۴۵ھ) نودی  
د هوتكو په ډله کتب د لسو کالو په سن د ایران و نشا بور  
او تهران ته فرار سو، و روسته نوبخار او سمر قنداو تو رکستان  
ته ولاړ، عبدالرحیم دېښتو یوز بر دست شاعراو د دېوان  
خاوند دی، چه تر شپږ زړه بیته پوری لري، ده (۵۰)  
کاله په تو رکستان کتب دوطنه لیری تپر کپی، او تر (۷۰)  
کالو پوری لا هوزې ژوندی وو (۲) عبدالرحیم ز بر دست

(۱) د قندھار علماء طلوع افغان سال ۱۱ شماره ۲

(۲) تر او یاوا کالورا غلم که باور کپی - سره سو خم نشو م خلاصه د عشق له اوره

عالیم وو، په تفسیر، فقه، صرف نحو، فلسفه، منطق کښ  
ئې بنه مهارت در لود، عمر و نه ئې دایران او بخا را په  
مدرسو کښ پېر کړی وه، او د احمد شاه با با معاصر وو.  
عبدالرحیم پسله (۷۰) کالو عمر له و طنه په غربت  
کښ وفات شوی دی ! (۱)  
(۲) اعلیحضرت تیمور شاه :

اعلیحضرت تیمور شاه د احمد شاه با با همراه زوی وو  
پاچه هی ئې له (۱۸۶) خخه تر (۱۲۰۷ه) پوری کړی  
ده، تیمور شاه لـ کـه خـیـل پـلـار يـو اـدـیـب او عـلـمـدـوـسـت  
پـاـچـاـوـو، پـه پـاـرسـی ژـبـه يـوـهـمـم دـشـعـر دـبـوـانـ لـرـی، پـه پـنـقـوـ  
کـشـ دـشـعـرـ طـبـعـ لـرـی (۲)  
(۳) مـلاـ حـسـنـ اـسـحـقـ زـیـ :

- 
- (۱) د عبد الرحمن پرسوانحو او شعر موز مفصله تبصره د طلوع افغان  
د ۱۱ کمال په شماره کښ لیکلی ده، شائوند دی هغه و ګوری.  
(۲) د کابل په مجله ۷، ۸، ۹ گډه کښ د ۳ کمال ماددغه پاچا پر شاعري  
مفصله تبصره لیکلني ده.

ملاحسن آخوند دللو کان دکلی دی، چه ۲ میل  
 د قندهار مغربی خواته واقع دی، دخیل عصر مشهور عالم  
 او جید مقی سپری و، دی یو پارسی د بوان لری چه په  
 (۱۲۰) ئی تکمیل کری دی په پینتو کنی ئی اشعاره په  
 اور او سوزان دی، پر ۸ کال د عمر په «۱۲۴۵» کنی  
 وفات شوی په تلو کان کنی بنخ دی، (۱)  
 (۶) میان نور محمد داوی:

د پوئی په میا مشهور او د احمد شاه با با د عصر له مشهور رو  
 علما و او متقیانو خنخه دی، داخوند کلی د قندهار مشرقی  
 خواته د ترنک پر غامر هدد په نوم مشهور او هوری بنخ دی!  
 دی د مشهور میان عبدالحکیم صاحب کا کړ مریدوو،  
 او په زهد او عرفان کنی په مشهور دی  
 (۷) ملا صالح محمد داوی:

دمیان نور محمد شا ګرد او مرید دی، دخیل وخت به  
 عالم وو، یو پینتو او پارسی دیوان لری، د پینتو په او سطو

ادیبانو کنی گنبل کبزی (۱)  
 (۸) رحمت داوی :

«رحمت» په قوم داوی دا حمد شاه بابا په عصر ڪښ  
 دقند هار او سپد و نکی وو، دی دشاهر زمان تر پا چھی پوری  
 لاثروندي وو، هغه وخت چه سردار عبدالله خان د کشمیر  
 نائب الحکومه وو، رحمت په کشمیر کنی وو، د ددغه سردار  
 او شاه زمان په نوم پښتو لیلی او مجنون لیکل دی، په مقدمه  
 ڪښ ئي وايي.

غمو ملک را باندی تېگ کړ  
 زمه هي خکه د آهنگ کړ  
 چه پښتو لیلی مجنون کړم  
 په پارسی هر چا و یلي  
 بنائي غم له زمه پېرون کړم  
 پښتونه د ه چا لید اسي  
 خکه زه په پښتو ژ به  
 دا قصه کرم عجا ئبه  
 سلطنت دشاهر زمان دی  
 دی خاقان ابن الخاقان دی  
 سرداری د عبدالله ده  
 خلقه واره آگاهه ده  
 د کشمیر ملک ئي رو بنا ن کړ

(۲) د پښتو شعر تاریخچه په طلو ع افغان کنی ۱۳ کمال

زه بندی په کوهستان و م د کشمیر په چېر ارمان و م  
 نه ڪاغذنه می قلم وو روز گارخماهی بر هم وو  
 له د ی هسی نېکو کا ره چه خبر شوم له سرد ار ه  
 په شتاب ورته روan شوم پرغه تپر عمر پښمان شوم  
 بنایسته کنبلی پښتون د ی <sup>جوتمنا</sup> زیات پهور کړه ترجیحون دی  
 عجب دی ڪه شی پیدا بل دا هسی پښتون بیا  
 دا کتاب رحمت په (۱۲۱هـ) منظوم کړی دی، کلام  
 ئی چېر پوخ او خوبزدی، فصاحت لری، مضامین ئی سلیس <sup>روزن</sup>  
 اوژ بهئی ساده ده! یوه نسخه ئی مصوره سته چه په کشمیر  
 کنې ملاولی مصور په ۱ د جمادی المانی (۱۲۱هـ)  
 لیکلې او مصوره کړي ده په امر د شیر محمد خان بر درانی .

(۹) کاظم خان شیدا :

کاظم خان دا فضل خان زوی دی، جه افضل دا شرف خان  
 هجری زوی وو، هجری دخوشحال خان خټک زوی وو!  
 شیدا د پښتو ادب یورون ستوري دی، او دخوشحال خان

دەكىتىب يۇنامور شاگىددى ، چەپە پېنتو يوئىشە دېوانلىرى دى پە ( ۱۱۳۵ھ ) تولدشوى ، او دا حمىدا شاه بابا معاصردى ، عمرى ئې پە كىشمىر او سرەند كىنى تېرىكىرى ، او پە رامپور كىنى يە حدود ( ۱۲۰۰ھ ) وفات شوى دى ، دشىدا كلام يە پېنتو كىنى دپارسى دەندى سېك نامايندگى كۆى ، او لەكە بىدل دېر ناز كخىال شاعردى

شىدا دەند پە مەنكۈ كىنى لەوطىنە ورڭ دى ، دېلتانە سو خونكى نارىي ئې پە اشعار و كىنى دېرى دى ( ۱ ) :

شىدا اور ستوه رەنگىن اشعار لە هەند

ستا لە راي سره اشنا درۇھ ياران دى

دشىدا دېوان پە ( ۱۱۸۱ھ ) تول او تېرىتىب شوى دى ( ۲ )

( ۱۰ ) عبدا حمید مەمند :

حميد بابا ماشۇ خېل مەمند ، دېنتو لە لوپواد يبا نو

خىخە دى ، حمید پە پېنتو كىنى دېوه نوى سېك استاداو

( ۱ ) دېنتو تارىيچە پە طلوع افغان ۱۳ كىال كىنى .

( ۲ ) دشىدا قلمى دېوان .

لعری سری دی ، او په پښتو ادب کنې ئې بېل مکتب  
تأسیس کړی دی !

پښتا نه اد باهم حمید استاد بولی مثلاً میر زاحدان  
قدن هاری وايی :

بل حمید موشگاف د خیال په شعر  
خه به وايم ناسفته درئي پېيل

پیر محمد کاکر وايی :  
پسله دويه موشگاف عبدالحميددي  
چهئي ووې بنه نازك نکته دان شعر

عبدالحميد په پښتو د بوان لري ، چه مشهور دی ،  
د شاه ګداي قصه ئې په ( ۱۱۳۷ھ ) کشن ليکلاني  
ده ، نيرنگ عشق د مولانا غنيمت ئې د پښتو په نظام ترجمه  
کړي دی !

که شه هم عبدالحميد دا حمد شاه بابا قریا چهري د مخه  
دی ، مکر وفات ئې په دغه عصر کنې واقع شوي ، او په

قریب  
ریاست

پیښو رکنی دما شو خپلو په گګر کنی دده مزار دی !  
مسهور راور تی انگلیسی مسقشرق غلط شوی دی ، چه حمید  
د تیمور شاه معاصر گنهی (۱)

### (۱) میان فقیر الله جلال آبادی :

مرحوم میان فقیر الله صاحب دعبدالرحمون زوی دی چه دجلال  
آبادیه خاص حصار لکنی زوکری (۲) او دخپل عصر له لو یو  
مشایخ او علماء خیخه دی چه په نقشبندیه طریقه کنی دجناب  
محمد مسعود پیښو ری او دی بیاد جناب محمد سعید لاہوری ، او دی  
بیاد حضرت سعد الله اودی بیاد حضرت آدم بنوری خیخه فیض  
اخیستونکی دی ، چه حضرت بنوری دحضرت محمد صاحب کابلی  
پیر او مرید دی (۳) علاوه په نقشبندیه طریقی په قادر یه  
کنی هم میان صاحب ماذون وو ، او احمد شاه بابا و دغه جناب  
ته لو ر عقیدت او را در در لود ، پیر مکتبونه هیان صاحب

(۱) و گوری دیشتونکی دیشتو گرامر مقدمه طبع دکلکتی ۱۸۵۶ھ -

(۲) و گوری دده مکتوبات ص ۲۷ (۳) د میان فقیر الله صاحب مکتوبات

واحمد شاه بابا ته را لپزى لى دى ، چه په مكتوبات کشنى  
ئى سته ، او كله كله احمد شاه بابا هم له ده سره علمى  
او عرفانى مفاضات او مراسلات در لوده ، يه مكتوبات به ئى  
پوشتنى خىنى كولى .

ميان صاحب د خپل وخت ز بر دست عالم ووپه بنكما پور  
کش ئى لوى خانقاہ در لوده دده ئا ليفونه دغه مشهور دى :  
 (۱) فتح الجميل في مدارج التكميل (۲) فيوضات آلهيه  
 (۳) برا هين النجاة (۴) جوا هر الا و راد (۵)  
 طريق الارشاد (۶) وثيقته الا كابر (۷) منتخب الاصول  
 دفقه (۸) فتوحات غيميه (۹) كتاب الا ز هار في ثبوت  
 آلاتار (۱۰) محمود الاوراد (۱۱) قطب الارشاد (۱۲)  
 مكتوبات ۳۹ مخه طبع دلاهور

علاوه پر دغه دوى په پښتو عربى او پارسى ژبه منظومي  
هم لرى ، يو كتاب ئى په پښتو په نوم د "فوا ئد فقير الله" «  
هم ليکلى دى ، ميان صاحب په بنكما پور کشى (۱۹۵)

په حدو دو فات شوي، او مر قدئي دعامو زيارت گاهدي (۱)

(۱۲) ملا محمد غوث، ابن ترکمان ابن تاجخان:

دا حمد شاه با با معاصر او ملا زمدي، چه په

هندوستان کنې ميشته وو، ده يو <sup>احصل</sup> كتاب «شرح الشرح» په

۳۰۰ مخه کنې په پار سی د احمد شاه بابا په ا مر

ليکلی او دا حمد شاه با با عرفاني ويناوی او منثور

كلمات ئې شرح كپى دی.

(۱۳) فيض الله اخندزاده كاكر:

داعالما اصلاح د زوب وو، چه د هو تکود باچھى په پاي کنې ئې

پلار ملا باپ آخوندله هغه خايىه قندهار ته راغلى وو.

ملا فيض الله زبر دست عالم وو، د قندهار مشهور مؤلف

أونا هور عالم مرحوم حبيب الله اخندزاده ئې زوى وو (۲)

(۱۴) سيد سراج الدين:

(۱) دېښتو شعر تاريچجه په طلوع افغان کنې ۱۳ کال.

(۲) و گوري د کا بل مجله ج ۶ ص ۴۵ چه مفصل ئې م  
شرح حال يكلى دی.

په ۱۱۲۷ ه ددکن په اورنگ آباد کنس ز پېزېدلی او د احمد شاه بابا ادبی معاصر دی، سراج پارسی او اردو د بوان لری، یومشتوی بوستان خیال ئی هم تالیف کړی دی.  
 په ۶ دشووال جمعه ۱۱۷۷ ه وفات شوی دی (۱)  
 (۱۵) مو لوی محمد باقر :

متخلص په آ ګاه د احمد شاه بابا معاصر دی په هند کنې  
 وو، په ۱۲۲۰ ه کال وفات شوی دی، دهشت بهشت،  
 تحفة الاحباب، فرائد در عقائد، ریاض الجنان، محبوب القلوب،  
 ګلزار عشق او نور و مؤلفاتو خاوند دی (۲)  
 (۱۶) خان آرزو :

سراج ا لدین علی خان متخلص به آرزو د احمد شاه  
 معاصر دهندوستان زبر دست شاعر او محقق دی، په ۱۱۶۹ ه  
 په لکھنو کنس وفات شوی او په دهلي کنس سنج دی، پارسی  
 د بوان ئی شل زره بیته دی، په پارسی ئی دوه لغتو نه

(۱) تاریخ ادب اردو ص ۹۰ درام باجو طبع د لکھنو

(۲) تاریخ ادب اردو ص ۹۲

کنبلی دی «سراج ا للغات» او «غرائب ا للغات» نور تأليفونه ئئی «موهبت عظمی» او عطیه کبری «دبلاغت په فن کنی او «جمع النفائس» دشعا وو تذکرہ ده (۱) نور تأليفات ئی تر (۱۵) پوری رسپزی، لوی استاد وو (۲)

(۱۷) شاه حاتم :

ظهورالدين دفتح الدين زوي چه په (۱۱۱ ه، زېزېدلی، او داحمدشاه بابا په زمانه کنی ددهلي ساکن وو، دیارسی او از دوبه شاعر دی، پر ۸۳ کال د عمر په ۱۱۹ ه په دهلي کنی وفات شوی ذی (۳)

(۱۸) میرزا مظہرجان جان نان :

شمس الدین د مرزا جان زوي، د پارسی او اردو زبردست او مشهور شاعر دی، به آگرہ کنی په (۱۱۰ ه)

(۱) تاریخ ادب اردو ص ۱۰۲

(۲) نکات الشعرا، دمیر تقی.

(۳) تاریخ ادب اردو ص ۱۰۴

زو کپی وو (۱) مظہر نامور شاعر او فقیہ او عالم  
او په نقشبند یہ طریقہ کتبی لوہ مقام لری، پار سی  
دبوان ئی په ۱۷۰ ه کتبی تألیف کپی او یوبل کتاب  
په نوم د «خریطہ جواہر» لری په ۱۹۵ دمحرم ۱۹۱۵  
کال شہید سوی دی (۲) میرزا مظہر پخپلو مکتو با تو کتبی  
داحمد شاہ بابا دھنند، سفر یاد کری دی (۳)  
(۴) فغان:

اشرف علی خان فغان دعلی خان نکته زوی وو،  
داحمد شاد بابا ترقیح و روستہ لہ دھلی شیخہ مرشد آباد ته  
ولاء، پار سی او اردو دبوان لری، وفات ئی په  
۱۱۸۶ کال دی (۴)

(۱) دگارسان ڈیتا سی فرانسوی ہندی ادب.

(۲) تاریخ ادب اردو ص ۱۰۸

(۳) وگوری ۷۱ مکتوب دکلمات طیبات ص ۶۱ طبع ددهلی

(۴) تاریخ ادب اردو ص ۱۱۲

(۲۰) درد :

سیدخواجہ میر درد، دخوا جه محمد ناصر عند لیب  
 زوی اود احمد شاہ بابا دعصر لوی صوفی او عالم او مشهور  
 دیوارسی او اردو شاعر دی، په ۱۳۳ ه کال زوکری،  
 او د احمد شاہ بابا په وخت په دھلی کنسی وو.

درد مشهور مؤلف دی، اسرارا الصلوۃ، علم الکتاب،  
 نائلہ درد، آہ سرد، درددل، شمع محفل، ئی تائیفونہ دی  
 پارسی او اردو دیوانونہ ہم لری، په دھلی کتب په ۱۱۹۹ ه  
 کال وفات سوی دی (۱)  
 (۲۱) میر سوز:

محمد میر دمیر ضیاء الدین زوی د گجرات مشهور  
 عالم شاہ قطب له کو رنی خخه وو، په دھلی کنسی د  
 ۱۱۳۳ ه په حدودو زوکری، او په عمرد ۸۰ کالو  
 نژدی و ۱۲۱ ه نته وفات سوی دی (۲)  
 میر سوز دخپل وخت مشهور شاعر او د احمد شاہ بابا

(۱) تاریخ ادب اردو ص ۱۲۳

(۲) مستپ بیل

معاصر دی، عالم، صوفی، خوش نویس، او سپاهی  
یوسپی وو، داردوثر بی دا دب استاد دی (۱)  
(۲) سودا:

مرزا محمد رفیع سودا اصلاد کابل دی په دهلي کښ  
په ۱۱۲۵ ه کال زو کړي (۲) او د پارسي او ارادو یو  
خورا لوړ شاعر او مؤلف دی په ۱۱۹۵ ه په لکھنوا کښ  
وفات شوی دی، د خپل عصر ملک الشعرا و ود پر تاليفونه  
او اشعار لري (۳)

(۴) میر حسن دهلوی :

تولد ۱۱۴۰ وفات ۱۲۰۱ ه د میر غلام حسين  
ضاحلک زوی او خاوند د مشنوی سحرالبيان، پارسی او  
اردو دیوان، گلزار ارم، رموز العارفین، تذکرۃ الشعرا (۴)

(۱) تاریخ ادب اردو ص ۱۲۴

(۲) آب حیات د محمد حسین آزاد.

(۳) تاریخ ادب اردو ص ۱۲۷—۱۴۳

(۴) تاریخ ادب اردو ص ۱۴۳—۱۶۸

(۲۴) میر تقی . میر :

دهندوستان مشهور شاعر دی ، پها کبر آ با د کنب  
 د آ گرپی ۱۱۳۷ھ زو کپی په ۱۱۹۷ھ کنس وفات  
 شوی دی ! شپیز جلدہار دواشعار او بیوار سی دبوان او بیو ه  
 فارسی رسالہ فیض میر ، او تذکرہ دنگات الشعرا ، او تنبیہ  
 الجھاں او نور تأییفونه لری ، په « ذکر میر » کتبی ئی ۱۱۵۱ د  
 خخه تر ۱۱۹۷ ه پوری تاریخی حالات لیکلی ، او  
 دا حمد شاه بابا دیانی پت جنگ ئی هم ذکر کپی دی (۱)  
 (۲۵) رنگین :

سعادت یار خان رنگین په لاہور کنب دا حمد شاه بابا  
 دنائب الحکومه میر منو عیال ملازم وو ، دیتاسی ئی عمر ۸۰  
 کاله لیکسی ، دو کتمور اسپر نگروایی چهپه ۱۲۵۱ ه  
 کنب وفات شوی او په ۱۱۹۶ھ کنب زو کپی دی !  
 ایجاد رنگین ، مثنوی دلپذیر ، مظہر العجائب ، فرسناہم ،  
 مجالس رنگین دده تأییفونه دی دشعر دبوانو نه هم لپی (۲)

(۱) دعلاح مه سید سلیمان ندوی یاددا شتونه ، او دو کتمور  
 اسپر نگر لیکونه د ۱۸۵۴ ع طبع (۲) تاریخ ادب اردو ص ۲۳۸

## (۲۶) شاه عالم :

دمغولیه کورنی آخرنی باد شاهوو، چه احمد شاه با با  
 په و رستنی پلا دپانی پت تر جنگ و روسته ددهلی پاچا کی،  
 دی بنه شا عردی پارسی دبوان لری 'تخلص ئی' آفتاب  
 دی . یوبل کتاب « مضمون اقدس » همده لیکلی دی ،  
 په پای کش د غلام قادر لهلاسه ړوند کړه سو (۱)

## (۲۷) واله د اغستانی :

علی قلی خان دخپل عصر مشهور شاعر دی ، تراحمد  
 شاه با با دمخدی په دهله کش و و محمد شاه دهنديا چاد هته  
 اما رت ور کړی وود « ر یا ض الشعرا ء » تذکر ئه ئی  
 دا حمد شاه با باد جلوس په لمړی کمال ۱۱۶۱ هليکلې ده (۲)  
 آشقته :

میرزا محمد صالح د محمد زمان خان زوی ، دا حمد شاه با با

په عصر کش د کابل د تو پخانی مشروو، په ۱۱۷۲ هـ

(۱) تاریخ ادب اردو ص ۲۴۲

(۲) تذکرہ حسینی ص ۶۲ ۳ طبع د لکھنو

کنب وفات شوی دی، تخلصئی «آشقته» دی (۱) دی  
وائی :

میرود دل بسر کوی تو پنهان از من

بد گمان گشته ندانم به چه عنوان از من

(۲۹) الفتی کابلی :

نومئی قلیح خان وو، دا حمدشاه با با په عصر کنب  
د کابل میشته او غنی مشر وو، عالم او ادیب سری دی ،  
دی وائی (۲)

گشته آن نر گس مستم که در عین خمار

عالی را گشته و خود را بخواب انداخته

(۳۰) مصحفی :

دهندوستان مهشور ادیب دی، دا حمدشاه با با په عصر  
کنب په ۱۱۶۴ هزو کپی، په امر و هه کنب میشته وو ،  
وفات ئی ۱۲۴۰ هدی .

پارسی او اردو دبوانونه لری، دقد کرہ الشعرا

لیکونسکی دی (۱)

(۳۱) آزاد بلگرامی :

میر غلام علی آزاد بلگرامی دسیدنوح زوی، چه دده  
اسلاف واسطی زیدی دی، دسلطان التمش په وخت کسی  
دفرخ آباد په حمدان کسی دهند میشته شوی، وروسته  
نود سلطان بھلوں لودین په عصر بلگرام ته تللی دی !

آزادیه ۲۵ د صفر (۱۶۵۱-۱۷۰۲ع) په بلگرام  
کسی زوکری او د میر طفیل بلگرامی او علامه عبدالجلیل  
بلگرامی خخه ئی تحصیل کری دی (۲) آزاد په  
(۱۴۲-۱۷۲۹ع) کال په سیوی رکن دنائب  
میر بخش و قائن نگار وو، په (۱۵۰-۱۷۳۷ع)  
حج ته او له دغه خایه په ۱۵۲ ه یمن ته ولاړ، وروسته  
نود د کن اور نگ آباد ته راغی، ۸۶ کاله ئی عمر وو

(۱) شعر الهند ج ۱ طبع داعظم گډه

(۲) د فاضل سید سليمان ندوی یاد داشتونه او سجۃ المر جان

فی آثار هندوستان ص ۱۱۸

په (۱۲۰۰ - ۱۷۸۶ع) وفات او په اور نگ آباد کنسن  
 بنخ شو، آزاد مذهباً حنفی وو، دخپل عصر لوی عالم وو،  
 دا محمد شاه بابا دفتور حات تو تاریخونه ئی په هند کنس لیکلی دی،  
 دده قوحتات ئی په نظم کنسن راوی دی، اضوئه المداری  
 شرح صحیح بخاری، او تسلیتہ الفواد، تراجم علماء، (۱)  
 ید بیضا، سر و آزاد، خزانه عامره، رو ضته الاولیاء  
 سند اسدات، مآثرالکرام، سجنه المر جان دده تأییفو نهدی  
 (۲) متاخرین دی په فصاحت کنسن «سجبان الهند» بولی (۳)  
 په پا رسی او عربی او اردو کنسن زبر دست عالم او شاعر  
 او ادیب وو او دشتر دپوا نونه پکنسن لری.

(۳۲) غلام حسین طباطبائی :

دهدایت علی خان زوی دی، اسلامی لهایرانه راغلی  
 په دهلی کنسن میشه وه، دمحمد شاه په عصر کنسن بهار ته ولاړ،

(۱) تذکرہ علماء هند ص ۱۵۴ دلکھنہ طبع ۱۹۱۴ع

(۲) حیات جلیل ج ۲ طبع دالله آباد

(۳) دمر حوم مولوی عبدالرؤف خان قندھاری کشکول ج ۲

شیعه وو، غلام حسین دا حمد شاه بابا معاصر دی، دی دخیل  
 عصر مؤرخ دی، «سیر المتأخرین» ئی لیکلی دی، په دغه  
 کتاب ڪنی ده دهندوستان احوال چشمید ڪتبلي  
 او دا حمد شاه بابا فتوحات ئی مفصل ذکر ڪری دی،  
 په ۱۱۹۵ هـ ڪنی وفات شوی دی (۱)  
 (۳۳) ملا دوست محمد:

دا حمد شاه بابا د عصر یوز بر دست عالم وو، په قندھار گنی  
 او سپدی، دا حمد شاه بابا له خواو سنگاپور په نائب الحکومگی  
 هم مقرر شوی، او میان فقیر اللہ صاحب ئی له بنو او ضاعو  
 خخه تشكیر ڪری دی (۲)  
 (۳۴) محبت خان بلوخ:

دا حمد شاه بابا معاصر او د بلو چستان لوی امیر وو،  
 د کچه وخواته ده جنگونه کوله، او د احمد شاه بابا  
 استاد میان فقیر اللہ ته ئی ارادت در لود، او عالم امیر وو،

(۱) د علامه سید سلیمان ندوی یاد داشتونه

(۲) مکتوبات ص ۱۱۰

دミニانصاحب سره مکاتبی هم لری (۱)

(۳۵) نصیر خان بلوخ :

داحمدشاه بابا دعصر دبلوچستان مشهور مشرو و عالم

او فقیر دوست سپری وو، و میان فقیر اللہ تھئی ارادت در لود،

ددھ په نوم عربی او پارسی مکتبونه او جوابونه لیکلی

شوی دی (۲) په خنی جنگو کنسن ئی داحمدشاه ملگری

هم کپی ده

(۳۶) میرحسین دوست :

میرحسین دوست سنبلی داحمدشاه بابا په پاچھی کش په

۱۱۳ کال « تذکرہ حسینی » لیکلی، او په شاه جهان

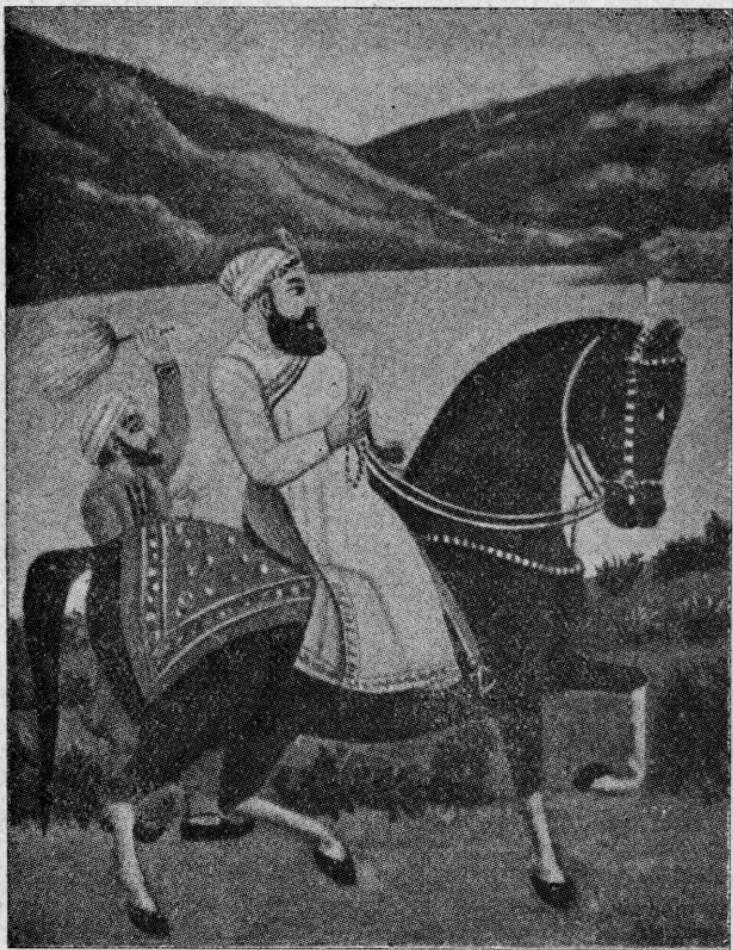
آباد کنسن دهند میشت وو، دخیل عصر له ادب او و او شاعرانو

خجھ وو (۳)

(۱) و گوری مکتوبات.

(۲) و گوری مکتوبات.

(۳) تذکرہ حسینی طبع دلکھنو ۱۲۹۲ھ



حافظ رحمت خان بې پېچ چە د لوی  
احمد شاه بابا ملگری اوپه هند کسني پېنتون پاچا وو

د احمد شاه بابا د ڪتاب په (۱۱۱) مخ مربوط

## (۳۷) حافظ رحمت خان :

داحمد شاه بابا له پښتو معاصر و امیرانو خنخه یو حافظ  
 الملک حافظ رحمت خان دشاه عالم خان زوی د محمود خان  
 زوی دی، چه په قوم بر پخ وو، لوی نیکه ئی شهاب الدین  
 له بنو راو که تللى او په اټک او لنگر کوت کنس مشته وو،  
 رحمت خان په (۱۱۲۰ھ = ۱۷۰۸ع) زو کړی  
 او د شهامت پور په تور کنس او سپدی، پر ۱۲ کال ئی قرآن  
 شریف یاد کی، حافظ رحمت خان د پر عالم او فاضل او ادب  
 سپی وو، د پښتون نواب علی محمد خان سر ئی بنه خدمتو نه و کړه،  
 او هغه وخت چه د محمد شاه مغولی پا چا له خوا پر رو هیل کند  
 حمله و شوه، نور رحمت خان، علی محمد خان تهنجات و رکی،  
 وزوسته ئی نو پر سرهند د مغولو سره سخت جنگونه و کړه  
 چه احمد شاه بابا لمړی ر پلا پر هند حمله و ګړه، نو،  
 رحمت خان او علی خان دواړه د احمد شاه بابا ملګری  
 شوه، مګر چه علی خان پښتون په ۳ دشوال (۱۱۶۲ھ =  
 ۴ ستمبر ۱۷۴۹ع) وفات شو، نو پر خای ئی رحمت خان

دروهیل کنده پاچاشو (۱) ده دبنگنبو پینتتو امیرانوسره  
 بنه کومکونه و کوه، داحمدشاه بابا په دریمه حمله کشی  
 پر هندپه (۱۱۷۰ ه = ۱۷۵۷ ع) حافظ رحمت خان  
 دده سره دخیلوی او ملگری مناسبات در لوده (۲)  
 او په خاورمه حمله کنی هم و رسنه ملگری وو، خود هلی  
 ئی و نیولی (۳) احمدشاه بابا ددپی خپل پینتنه ملگری  
 پاچاسره خورامینه در لوده، دده او شاه ولی خان وزیر  
 اعظم فرق ئی نه کاوه، در حمت خان بر پیخ په کوبنې،  
 ده گه وخت تو له پینتنه دهندامیران داحمد شاه بابا سره  
 متفق شوه (۴) لکه نواب احمد خان بنگشن او شجاع الدوله  
 پینتون، حافظ رحمت خان بر پیخ، دپینتنو دشنه شاه احمدشاه بابا

رشتینی ملگری او شجاع او بنا غلی سپه سالار، او مدبر

(۱) حیات حافظ رحمت خان ص ۳۴ طبع دبادیون ۱۹۳۳ ع

دسدال طاف علی بی، ای

(۲) حیات رحمت ص ۷۹

(۳) سیر المتأخرین

(۴) حیات رحمت ص ۹۰

دوست وو، عالم، فاضل، متقى، عادل پښتون وو، رحمت خان  
 دېښتو، پارسى بنه شاعر هم وو، مسټر برک لیکى، چهده  
 په خپلو تائیفونو او آثا رو شاعری ژوندي کره (۱)  
 ډار مسټر د فرانسه مشهور ډمستشر قد حافظ رحمت خان دېښتو  
 شعر جموعه په رامپور کنې میندلې وو، چهاوس دبرېش موزیم  
 په مشرقی کتابو کنې ده (۲)

حافظ رحمت خان عالم او علم دوست سړی وو، ده بنه  
 کتب خا نه هم در او ده چه او سئې کتب داوده په  
 کتا بخا نه کنې دی او ډو کتور اسپر نیگر ئې  
 فهرست په (۴۱۸) کتب شائع کړي دی (۳)  
 اسپر نیگر لیکى، چه خلو ښت صند و قه کتا بونه  
 در حمت خان پاته وو چه اکثر پښتو وو (۴)

(۱) دبرک ویناوی ج ۳

(۲) دسر جان استریچی درو هيلو جنګ د تاریخ

(۳) سر جان استریچی درو هيلو جنګ

(۴) سر جان استریچی درو هيلو جنګ

رحمت خان یو کتاب « خلاصه الانساب » هم نیکلی  
 دی، چه دانگلستان په موزیم کنې ئې نسخه سته،  
 یوبل کتاب ئې هم تأليف کړی دی، چه نوم ئې « تواریخ  
 رحمت خانی » دی، دغه کتاب په (۱۰۳۲ = ۱۶۲۲ ع)  
 کنې لمپری پلا په پښتو لیکل شوی، او و رو سته  
 په (۱۱۸۴ = ۱۷۷۰ ع) کنې رحمت خان په پارسی  
 ترجمه کی، چه دلنډن د هندوستان په دفتر، او پنه  
 او آگره کش ئې نسخی سته (۱)

حافظ رحمت خان په مُسني ۱۱ د صفر (۱۱۸۸ = ۱۷۷۴ ع)  
 ۲۳ داپریل (۱۷۷۴ ع) دمیران پور د گړه په جنګ  
 دانګر بزاوو او شجاع الدوله په مقابله کنې په عمر د (۶۷)  
 کالو شهید، او د بريلي په بنارکنې بنخ شو، مرحوم د بې  
 علم پرور پښتون وو درو هيل کند په لو یو بنارو کنې ئې  
 لکه شاه جهان پور، بريلي، پیلی بهیت لو ئى لوئى

مدرسي جوړي کړي و پې، اوډ پې علماء ئې هلتہ را ټول

کړي ووه (۱)

(۳۸) بحرا العلوم :

مولانا عبداالعلی دنظام الدین زوی مشهو روپه بحرا العلوم

د احمد شاه بابا معاصر دی، په هند کښ لوي علمي شهرت

لري، دمو لوی بلخی پر مثنوی ئې مشهوره شرح لیکلای

ده، چه بحرا العلوم نومېږي!

په قصوف او فلسفه او علم کلام او نور و اسلامي علو مو

کښ بنه لاس لري، د احمد شاه بابا ملګرۍ پښتون امير

حافظ رحمت خان دېښتو علم پالونکي مشري په دې اصرار

دی شاه جهان پورته غوبنتي، او یوه خاصه مد رسه ئې

ورقه جوړه کړي ووه، چه شل کاله مولانا تدریس پکښ

کا ووه (۲) علاوو پردغه هو لا ناد بو ها ر په کلې

(۱) د هند مدرسی د ابوالحسنات ندوی ص ۳۴ - ۳۵ داعظمن

کلیده طبع .

(۲) رساله قطبیه .

کنی د بر دوان په ۱۱۷۸ ه کنی هم تدریس کری، او  
د بر شاگردان ئی در لوده (۱) مشهور تصانیف ئی دغه  
دی: ارکان اربعه په اصول فقه کنی، پر میرزا هد حاشیه،  
پر شرح تهذیب حاشیه دری حاشیئی پرزا هدیه، شرح سلم  
فواتح الرحموت شرح مسلم الشبوت، تکمله،  
تنویر الابصار، حاشیه د صدراء پر شرح، دفعه اکبر شرح،  
د توحید رسانه اود قیامت احوال (۲)

(۳۹) نواب محبت خان بربخ:

د حافظ رجمت خان زوی وو، د پلار د شهادت پروخت  
د ۴۲ کالووو، د عمر پر ۵۹ کال په ۱۳ د صفر ۱۲۲۴ ه =  
۱۸۰۹ ع وفات او په لکھنؤ کنی سنجخ دی، په علوم  
عربيه او پارسي او سنسکرت کنی لوی عالم او استاد وو په  
اردو عربي، پارسي، پښتوئي بنه او د برا اشعار در لوده،

(۱) دهندوستان مدرسی ص ۵۹

(۲) تذكرة علماء هند ص ۱۲۳ در حمان علی خان طبع د لکھنؤ

«اسرار محبت» او «آمدنامه» ئې دوه كتابونه هم تأليف  
كېرى دى، پە حربى كارو او موسىقى كىن هم ما هر وو  
(۱) دا حمدا شاه بابا دعصر يو ادب پالونكى عالم او اديب  
اونامۇر پېتىون دى (۲) دى وايى:

زسر گذشت «محبت» زهر كە پرسىدم

بە عا رض اشك پىاپى چكىدو هيچ نىگفت

(۴) نواب الله يار خان:

د حافظ رحمت خان بېش زوى، او دپلار د شهادت  
پروخت د ۳۱ کالوو ۸۱ کاله ئى عمر وو پە ۹ د شعبان  
۱۲۴۸ھ = ۱۸۳۲ع وفات شوی دى، دى هم لىكە  
پلار د تورى او قليم خاوند او عالم او محقق وو، پە پېتىو او  
هندو ستانى ژبه ئى يود پېتىو ژبى خورا مەم لغت لىكلى دى،

چە ۱. وس نسته (۳)

(۱) حيات رحمت ص ۳۱۳

(۲) شع الهند ص ۴۶۸ ج ۲

(۳) حيات رحمت ص ۳۳۷

(۴۱) نواب غلام مصطفی خان :

دحافظ رحمت خان زوی، او په پنجشنبې ۲۷ د ذي قعده  
۱۲۰۳ ه = ۱۷۸۸ عوفات شوی عمر ئې ۳۰ کاله وو  
دپا رسى او ار دو لوی ادیب او تخلص ئې « هست »

دی (۱)

(۴۲) نواب مستجاح بخان :

دی هم در حمت خان زوی او دپلار دشہادت پروخت  
۱۳۳ کاله وو، په دوشنبې ۲ دشوال ۱۲۴۸ ه وفات  
شوی، دعربي او پارسي او پښتو لوی ادیب او عالم وو،  
« گلستان رحمت » ئې په تاریخ کتب لیکلی دی (۲)  
(۴۳) شیخ علی حزین :

نوم ئې محمد، پلار ئې ابوطالب وو، په دوشنبې ۲۷  
دربيع الثانى ۱۱۰۳ ه په اصفهان کتب زو کړی، او  
دمشهور شیخ زاهد ګیلانی له کورنۍ خخه دی، حزین

(۱) حیات رحمت ص ۳۴۴

(۲) حیات رحمت ص ۳۴۹

د خپل عصر عالم او شاعر وو، په ۱۳۵ ه کنی ئی یو کتاب  
 په نوم د «مدت العمر» و لیکه، فرس نامه او نوری خو  
 فلسفی رسالی او د اشعار و د پوان هم لری، د شهر یار محمود هو تک  
 د فتح پروخت دی په اصفهان کتب وو، دنادر افشار  
 په عصر کتب په ۱۱۶ کال لسمه د روژی له  
 ایرانه هندوستان ته ولاړ، هلتنه ئی ۴۵ کاله تېر کړه،  
 په ۱۱۵ ه کتب ده خپل «تذکرۃ الاحوال» کتاب  
 و کبلی، چه په ۱۸۳۰ ع کتب بالفور په انگلیسی ترجمه  
 کړی دی، په ۱۱۶۵ ه د احمد شاه بابا په عصر کتب ده  
 «تذکرۃ المعاصرین» و کتبلي چه په ۱۲۹۳ ه په لکھنو  
 کتب طبع شوی دی (۱) حزبن په ۱۱۸۰ ه کتب وفات  
 شوی او پیخپلو آثارو کتب ئی د احمد شاه بابا د هندوستان  
 د جګرو ذکر هم کړی دی احمد شاه بابا د ده سره یو همشاعر ه  
 هم لری، چه د پارسی شعر په بحث کتب به ذکر سی .

(۱) دیر وفسور بر اون انگلیسی د پارسی تاریخ ادیات ج ۴

(۴۴) آذر :

لطف علی بیگ آذریه ۲۰ در بیع الاول ۱۳۴ ه

په اصفهان کتب زېزېدلی، او دنا در افشاریه وخت کتب  
دایران د لاراو د خلیج فارس د غامه و حاکم وو (۱)  
داحمدشاه بابا په عصر کتب دی ژوندی او خه خه و قایع  
ددغه عصر لیکی، کتاب ئی « تذکره آتشکده » ۵۵ه  
چه په دغه کتاب کتب دی دیپنتنوسره تعصب بشکاره کوی  
د ۱۷۴ ه تأليف دی .

(۴۵) نواب میر احمد خان :

متخلص په « ناصر » د دکن له آصفی شاهی کور نیه  
خخه دی، داحمدشاه بابا په عصر کتب په ۱۶۴ ه وفات  
شوی او د بوان خاوندی، دی وايی :

ارستو شد ز فطنت بار باب بزم اسکندر

به حکمت می توان گشتن مقرب باد شاهزادرا (۲)

(۱) دیار سی ادبیاتو تاریخ د براؤن ج ۴

(۲) د سرکشن پرشاد د دکن صدراعظم خطابه، گلشن د نهران

(۴۶) ولی رام :

اصلان هندو دی متخلص پهولی، دا حمد شاه بابا معاصر و  
له کلامه ئی د تو حیدا فکار بنگاره دی په پارسی بنهد بوان لری،  
شعر ئی خوبز دی، په کابل کشن او سپدی، داغزل دده ده (۱)  
بروز کوچه اسلام و کفر بر در صلح

برات نقد چنین ثبت شد بدفتر صلح

تعصبات مذاهب تمام پنج روز است

شنبیده ایم بسمع رضا ز مخبر صلح  
براه جنگ منه پا که در رو حکل مانی

عبور کرد تو ان بر فلك ز شهر پر صلح

نگویمت که فرنگی و یا مسلمانی

بهر طریق که باشی مباش منکر صلح

رسد بمنزل تحقیق چون « ولی » آنکس

دهد عنان ارادت بدست رهبر صلح

ولی یوه د تاریخ رساله هم په پارسی لیکلی ده، چه دده

ددپوان له منتختجا تو سره یوچای قلمی زما خخه سته.

(٤) هاتف اصفهانی :

سیدا حمد هاتف دا حمد شاه با با په عصر کنې دايران  
مشهور شاعراو اديب دی 'په عربی او پارسی اشعار لري،  
دآذر ملکری وو، په ۱۱۹۸ ه په قم کنې مهدی (۱)

(٤) عبدالعزیز خان د بخارا پاچا :

دا پاچا د بخارا له جنیدیه کورنی خخه وو چه له ۱۰۰۷  
خنی تر ۱۲۰۰ ه پوری ئې په بخارا کنې لسو تنو حکومت  
کری دی 'ددی کورنی آخرنی پاچا عبدالعزیز خان  
دنادر محمد خان زوی، دی چه لس کاله دا حمد شاه بابا  
تر جلوس وروسته په ۱۱۷۱ ه کنې پر تخت کښې نستله،  
اویه ۱۲۰۰ ه کنې وفات شوی دی .

عبدالعزیز خان دا حمد شاه با با له علمی او ادبی او سیاسی  
معاصرینو خیخه دی، چه د شعر بنه طبع لري، او په پارسی ئې  
خوازه اشعار ویلی دی، دغه یوبیت دده له اشعارو خیخه

(۱) تاریخ ادبیات ایران د دوکتور شفق ص ۱۸۹ طبع د تهران

را نقل کوو (۱)

ضبط آه و ناله خون دارد دل زار مرا

آخر این پر هیز خواهد کشت بیمار مرا

(۴۹) ابن محمد امین گلستانه :

دیارس له سادا تو خخه وو دنادرافشار دمر گیر وخت

دده ا کا میرزا محمد تقی په کرمانشاه کنی حاکم وو،

د احمد شاه بابا د سلطنت پر اتم کال ۱۶۹۱ ه پای کنی،

دی له ایرانه دهند وستان سوا حلوقه و خپل اکا

میر محمد اسحاق ته ولاړ، و روسته ئې نودهند په بنګال کنی

ژوندون کاوه ا. ابن محمد امین ابوالحسن گلستانه ددغه عصر

ادیب او مؤلف او مؤرخ دی، چه د هندستان د

دمرشد آباد په بنار کنی لس کاله تراحمد شاه با با

وروسته په ۱۱۹۶ کال، یو تاریخ « جمل التواریخ

بعد نادریه » لیکلی او په ۱۸۹۶ ع کال دلیلیون د بربل

(۱) دمه راجه سرکشن پرشاد د دکن د صدر اعظم خطابه، د تهران

گلشن شماره ۱۲۱ ج ۱۳۰۸-۱۳ ش

په مطبعه کنی چاب شوی دی، په دغه کتاب کنی دی  
د احمدشاه بابا دایران قتوحات او سفرونه مفصل ذکر  
کوی .

(۵۰) میرزا علی‌اکبر بمرودي:

د احمدشاه بابا په عصر په بمرود کنی او سبیدی، په پارسی  
ئي شعر وايه، احمدشاه بابا چه آخره پلا، پر خرا سان  
لبنکرو رو وست،<sup>سوچه در</sup> دغه شاعر ددي پښتون فاتح هجو و کره (۱)

(۵۱) ملاشاهوا خوند:

په قندهار کنی دمغرب خواته یوهای دی، چه د  
ملاشاهوا خوند تکيهئي بولی، ددغه ملاشاهوا اخوند نوم  
ملارادت و، چه د احمدشاه بابا د عصر یوه مشهور او حق و یونکی  
عالیم و، او دده په در بار کنی ئي د برعزت درلو د، لکه  
چه یوه ورخ د احمدشاه بابا په حضور کنی ددي عالمدحق  
پرستي دامتحان دیاره خه ساز او سرودوو، دده هم ددغه  
حركت شرعی حکم په خورا شجاعت د احمدشاه بابا په حضور

کنس تبلیغ کی او پیچیله ددهله مجلسه ولاه، په سره غره کی

ئی خای و نیوی او بیانه راغی (۱)

(۵۲) قاضی فیض الله خان:

قاضی فیض الله په قوم دولت بناهی دا خحمد شاه بابا له معاصرینو  
علمما وو خخه دی، چه دقدندهار وو، او دا خحمد شاه په زوندون

کنس ئی دشاہزاده قیمور سره چه دهرات نائب الحکومه وو،  
نثر دبوا لی درلود، او دشاہزاده لوی مشیر او معتمد وو،

دا خحمد شاه بابا تروفات وروسته چه قیمور له هر ا ته

قندهار ته راتی، دبکوا و غربی خواته دقاضی فیض الله خان

په تحریک او تشویق، وزیر اعظم شاه ولیخان مر کړه  
سو (۲) وروسته چه قیمور شاه دافغانستان پر تخت

کښېنو ست، نو قاضی فیض الله خان لکه دمملاکت صدر  
اعظم مدار المهام او مشیر او مدیر دسلطنت مقرر شو (۳)

(۱) سراج التواریخ ص ۳۰ د کابل طبع

(۲) سراج التواریخ ج ۱ ص ۳۵ او تاریخ سلطانی ص ۴۹ طبع

د بهجی ۱۲۹۸ ه

(۳) سراج ص ۳۷ ج ۱

دغه قاضي دا حمد شاه بابا دعصر له لويو خلقو خنخه وو ،

(۵۳) ملا عبدالغفار خان جديد الاسلام :

لمري هندو، و، دا حمد شاه بابا په عصر کښ مسلمان  
او دده سره يو خای له هندوستانه افغانستان ته راغي ،  
او ديني علومئي ولوستل دد دغه عصر بنه عالم وو، دتيمور شاه  
دلجوس پروخت دغه ملا د مملکت دد بوان په استيفاء  
(چه پخوائي مستوفى الممالك او او سئي وزير ماليه بولي)  
مقر رشو نو رحال ئي نه دی بنکاره (۱)

(۴۵) عنایت الله هروی :

دسيده لعل شاه هراتي زوي وو چه پلارئي دهرات دخوا لوی  
او زبردست عالم وو ، په ۱۱۸۰ ه په هړوند کښ وفات  
(۲) شوي دی

(۵۵) مولانا خان محمد :

د ملا ابوالفتح زوي د ملا عبد الحكيم سيا لکوتی له

(۱) سراج ص ۳۷ ج ۱

(۲) حدیقه الا سرار فی اخبار الا برارص ۴۷۹ دامام بخش افغان

کورنیه خخه لوی عالم دی ، دا حمد شاه با با په عصر په ډه هلى او جمون کنسو وو ، وروسته نو کابل ته د تیمور شاه په عصر کنس دده حضور ته راغی ، او د افعانی در بار خخه ئی په کشمیر کنس معاش او تنخواه در لوده (۱)

(۵۶) مو لوی هدایت الله :

دمولوی کرم الله زوی او د کشمیر او سپدو نکی د خپل عصر عالم او ادب وو ، د کشمیر تاریخ ده تأ لیف کړی ، تحفة الا خوان فی مناقب النعمان ئی د احمد شاه با با په عصر کنس لیکلی دی ، په ۳۰ د شعبان ۱۲۰۶ ه په کشمیر کنس وفات او بنیخ شوی دی (۲)

(۵۷) مولوی نظام الدين :

د شیخ الاسلام قوام الدين زوی ، او د احمد شاه با با له عصره په قاضی توب او خانی په کشمیر کنس سرفرازو وو ،

(۱) تحائف الا برادر کشمیر در جالو تاریخ د حاجی محی الدین مسکن

لیک دامر تسر طبع ص ۳۰۴

(۲) تحائف ص ۳۰۴

چهر فصیح او بلیغ شاعر دی، نظاماً لو قائم په نوم ئی یو کتاب  
 کشنلی دی، چه دا حمد شاه باباد عصر او و روسته و قائم ئی  
 پکشن لیکلی دی، په ۱۸ دذیحجی ۱۲۴۰ ه وفات  
 شوی دی (۱)

(۵۸) سید غلام دهلوی :

په ۱۱۵۶ ه زو کری، په ۲۴۰ دصره ۱۲۴۰ ه  
 په ۲۴ هلی کش وفات شوی دی، دخیل عصر لوی عالم او نقشبندی  
 مر شد و (۲) چه دا حمد شاه بابا مشهور عرفانی معاصر دی  
 مولا ناخالد: (۵۹)

په کردستان کش زو کری په ۱۲۴۲ ه په سرهند کش  
 وفات شوی دی، دخیل عصر مشهور عالم و، چه هندوستان  
 ته تللى و و (۳) مولا ناخالد دا حمد شاه بابا دعصریه آخر

(۱) تحقیق ص ۳۰۶

(۲) حدیقه ص ۱۸۱ - تذکرة علماء ص ۱۰۵

(۳) حدیقه ص ۱۸۱ - خزینة الاصفیاء دمختی غلام سرور لاهوری  
 ص ۷۰۰ ج ۱

کس دقندهار پر خوا، هند تهولام، دقد دهار له احمد شاهی  
علماء وو سره <sup>ستوده</sup> محشور وو.

### (۶۰) خوا جه عبدالخالق :

د حافظ یعقوب زوی، لہاویسی کورنی خخه وو، په  
بہاد اپور کس په ۱۱۸۵ ه وفات سو (۱)  
(۶۱) شاه ولی الله دھلوی :

دمولوی عبدالرحیم زوی په ۱۱۴ ه په چھلی کس  
زوکری، په ۱۱۷۶ ه هلتہ وفات شو، د احمد شاه بابا  
دعصر لوی عالم او محقق او زاہدی، تفسیر دفتح الرحمن  
او حجتة الله البالغه او نور مشهور تأییفونه لری، لوی او  
مشهور عالم وو (۲) شاه صاحب پخیلو مکستو بو کس د  
احمد شاه بابا د هندوستان دور تگ ذکر کری دی (۳)

(۱) ۲۷۲ ص - یقه

(۲) تذکرة علماء هند ص ۲۵۱ - ابجد العلوم د صدیق حسن خان ص  
۹۱۲ د بهویال طبع .

(۳) و گورئی اول مکتب د کلمات طبیعت ص ۱۵۸ ده هلی طبع .

شاه صاحب یه تصوف او فلسفه او دینی تطبیقا تو کتب  
دخیل عصر امام دی، دی دور و سنتی عصر، اسلامی لوی  
محقق گانه‌شی، آثارئی چپر مفید او غوره دی.

(۶۲) میر عبدالرشید بیهقی :

دیدا حمد بیهقی زوی، او د ظا هری او معنوی علم  
خاوند دخیل عصر لوی عالم وو، شیخ عبدالاحد سر هندی  
پچیلو مکتو با تو کتب دی ستایی، د کشمیر او سیدونکی وو  
په ۵ در جب ۱۱۸۰ ه هلتہ وفات شوی دی (۱)  
(۶۳) خواجه عبد الرحیم نقشبندی :

د خواجہ محمد شریف زوی یه د هلی کتب  
د «شیخ کمال» یه لقب د پا چا له خوا مشهور وو،  
په علم او سلوک کتبی شهرت اری، د احمد شاه با با  
د سکانو په جگړه کتبی دده لوی و رور شهید سوی دی  
په کشمیر کتبی د عمر پر سلم کمال په ۱۲ د جمادی الاول

(۱) ۱۲۰۰ ه وفات شوی دی

(۲) شیخ سعدالله د نوبنار :

دحا فقط بر خوردار قادری زوی او په نوبنار کنس  
زوکړی، هلتہ په ۱۱۷۵ ه کنس وفات او بنخ سوی دی،  
د احمد شاه بابا د عصر عالم ا و طبیب و و (۲)

(۳) شیخ محمد عظیم قادری :

دلاهور په حجود کنس تولد او په ۱۱۸۱ ه هلتہ  
وفات شوی په حجره کنس بنخ دی، د احمد شاه با با  
معا صر عالم او سیددی (۳).

(۴) سید سردار شاه :

قادری عالم دی، په حجره کنس دلاهور زوکړی،  
په ۱۱۸۲ ه په با بکوال کنس دلاهور وفات او بنخ

(۱) تحائف الا برار ص ۷۳

(۲) حدیقه ص ۶۱

(۳) حدیقه ص ۶۱

شوي دی، د احمد شاه بابا د عصر مشهور مرشد دی (۱)  
 (۶۷) سيد محمد رازق:

دسيدها شم زوي عمرئي ۷۴ کاله وو په ۱۱۱۰ ه  
 زوکړي په ۱۱۸۴ ه وفات شوي، او د احمد شاه بابا  
 د عصر مشهور قادری عالم وو (۲)  
 (۶۸) حافظ هدايت الله د پېښور:

په علوم نقلیه او عقلیه کښ استاد، او د پېښو روو، په  
 ۱۱۸۱ ه کښ هلتہ وفات شوي دی (۳)  
 (۶۹) شیخ عبد الوهاب نوری:

د شیخ رشید الدین زوي، او د احمد شاه بابا د عصر  
 زبردست او مشهور عالم وو، په ۱۱ دربیع الثانی.  
 (۱۱۸۶ ه) په کشمیر کښ وفات او بنخ شوي دی  
 عین العرفان، فتحات کبرویه، قواعد عشره، ئى تاليف

(۱) حدیقه ص ۶۱

(۲) حدیقه ص ۶۲

(۳) تحائف الابرار ص ۲۵۳

کپری دی (۱)

(۷۰) ملا بولا الوفاء :

دا حمد شاء بابا له خواه کشمیر مفتی وو، په ۱۹ دمحرم

(۱۱۷۹هـ) هلتنه وفات او سنج شود دی، لوی عالم وو،

دانوارا لنبوة کتاب ئې تأليف کپری او په فقه گنس ئې

خلور جلدہ دمسا ئىل فرعیه تحقیق لیکلی دی (۲)

(۷۱) ملا محمد :

دملا اشرف چرخی زوی وو، په کشمیر گنس او سپدی،

په (۱۱۷۹هـ) ئې وفات کپری دی (۳) بنې عالم

او شاعر وو

(۷۲) مولانا حسام الدین :

دشیخ الاسلام مو لوی امان الله و راز وو، په چهلى گنس ئې

علوم تحصیل کپری په کشمیر گنس او سپدی، بنې شاعر هم وو،

(۱) تحائف ص ۲۵۵

(۲) تحائف ص ۳۰۲

(۳) تحائف ص ۳۰۲

په (١٩٧هـ) وفات شو (١)

(٧٣) شیخ الاسلام مولوی قوام الدین :

دمولانا سعدا لدین زوی، اود احمد شاه بابا دعصر  
زبردست او جامع عالم وو، دبلندخان دحکومت په وخت  
په کشمیر کشی دا حمد شاه بابا په حکم په لقب دشیخ الاسلام  
قاضی شو، رساله قوامیه دده تالیف دی، په ٥ دذ یقعدی

(١٢١هـ) په کشمیر کشی وفات سو (٢)

(٧٤) بختاور :

بختاور دته هدختای هشر او رئیس وو، دا حمد شاه بابا  
معاصر دی، ده یو ڪتاب په نوم د «تذکرہ لسانی»  
لیکلی دی (٣)

(٧٥) شاه حسین :

شاه حسین، دسیدنو ر محمد دسید محمد امیر زوی او له قادری

(١) تھائے ص ٣٠٣

(٢) تھائے ص ٣٠٥

(٣) حدیقه الاسرار فی الاخبار الابرار ص ٦٠ داماء بخش افغان

حضر اتو خخه دی، وفات ئی په ۲۱ د جمادی الثانی (۱۱۶۲ھ)  
 واقع شوی، او د احمد شاه بابا د عصر له قادری مشهور و  
 عالمانو خخه دی (۱)

(۷۶) شیخ رحمة الله :

د حاجی برخوردار زوی او په نوبنار کشی د پیښور  
 زوکری په ۱۱۶۷ھ په نوبنار کشی وفات شوی دی،  
 له قادریه طریقی خخه دی (۲)

(۷۷) نصرة الله :

نصرة الله قادری د برخوردار زوی، په نوبنار کشی متولد  
 او په ۱۱۷۰ھ هلتہ وفات شوی او سینخ دی، په سیدا لکوت ئی  
 د علم تحصیل کرنی، او د احمد شاه د عصر عالم دی (۳)

(۷۸) حاجی محمد سعید لا هوری :

دنقشبندی لو یو خلفا و و خخه دی، چه په لا هور کشی

(۱) حدیقه ص ۶۰

(۲) حدیقه ص ۶۱

(۳) حدیقه ۶۱

په ۱۶۶ ه وفات شوی و دا حمد شاه بابا لوی عرفانی

معاصر دی (۱)

(۷۹) عبد السلام مجده دی :

په کشمیر کنی زو کپری په ۱۱۷۱ ه هلتہ وفات  
شوی او نقشبندی دی (۲)

(۸۰) خواجہ محمد رضا :

د خواجه عبداللہ احرار له کورنی خخه په کشمیر  
کنی زو کپری، او په ۱۱۷۹ ه هلتہ وفات شوی دی (۳)  
(۸۸) شیخ محمد اعظم مجده دی :

په کشمیر کنی زو کپری، هلتہ په ۱۱۸۵ ه کنی  
وفات شوی، سنه عالم او فاضل او شاعر وو، چېرتا لیفونه

لری (۴)

(۱) حدیقه ص ۱۷۷

(۲) حدیقه ص ۱۷۷

(۳) حدیقه ص ۱۷۸

(۴) حدیقه ص ۱۷۸

## (۸۲) خواجہ کمال الدین :

د خواجہ نور الدین نقشبندی زوی او په کشمیر کنې  
وز کپری په ۱۱۸۸ هـ هلتہ وفات شوی دی (۱)

## (۸۳) محمد غیاث الدین :

د جلال الدین زوی د شرف الدین لمسی او د لکھنو  
د شاه آباد او سپد ونکی او د احمد شاه بابا د عصر مشهور  
ادیب او عالم وو، خپل مشهور رکتاب د «غیاث اللعه» ئې  
په ۱۲۴ هـ لیکلی دی ! علاوه پر دغه مشهور رکتاب،  
د سکندر نامی شرح مفتاح الکنوز، او باغ وبهار،  
او انشاء هم دده تأثیر یونه دی (۲) په پارسی بنه ادیب وو،  
غز لیات او قصائد لری، دغه عالم د احمد شاه بابا

د عصر د او آخر دی، نور عمرئی و روسته تپر کپری دی  
(۸۴) مولوی رفیع الدین :

د فرید الدین زوی او د احمد شاه بابا د عصر  
مشهور عالم او مؤلف دی، په ۱۵۱ د ذیحجی ۱۲۱۸ هـ

(۱) حدیقه ص ۱۷۸

(۲) غیاث اللعه طبع د لکھنو

په مراد آباد کنې وفات شوی دی، د عین العلم ترجمه،  
دنووی دار بعین شرح، کنز الحساب، تذكرة المشائخ،  
كتاب الاذ كار، تذكرة الملوك ئې مشهور رتا ليفونه دی،  
ده یو بل کتاب په نوم د «تاریخ افغانه» هم ليکلی دی (۱)

### (۸۵) ملاح فرالدين :

په قوم عرب او د احمد شاه بابا د عصر مشهور عالم او ولی  
دی، چهو روسته ئې چېر شهرت موندلی، او د دميان فقير الله  
صاحب خخه ئې استفاده او استفاده کړي وه، لکه چه ډېر  
مکتوبونه د ميان صاحب د مکتبات د ده په نامه صادر  
شوی دی (۲)

• ملافرح الدین اخوند په ۱۵۹ ه زوکری او په عمر  
۸۲ کاله په ۱۲۴۱ ه په قندھار کنې وفات شوی او د  
هرات بازار پېچيله جامع کې بشخ دی ملا صاحب د خپل  
عصر مشهور عالم وو، چېر مشهور عرفانی شا گردان او

(۱) تذكرة علماء هند ص ۶۶

(۲) وکوری مکتبات د ميان فقير الله صاحب،

مخلصین ئې درلوده ، دەپە پىنتو يو كىتا ب منظوم لىكلى  
دى، چە « تعدادالكبا ئىر » ئې بولى ، دغە مصراع ئى  
دوفات تارىخ دى « رفت قطب زەمین مدار زمان »  
(٨٦) محمد فاضل انصارى :

دميان فقير الله معاصر اوشا گرددى ، پلاز ئې پير محمد  
اوئىكە ئې ملا اليماس انصارى دى ، دخپل استاد مكتوبات  
ده سره يول كپى ، اود كىتاب پەدول ئې مرسىت كپى دى  
اود بىر مكتوبونە دەھە لوى عالم دەپەنوم لىكلى شوى دى (١)  
(٨٧) محمد على خان مبتلا :

دمشھىددى ، چە دا حمدا شاه بابا د جلوس پەلمىرى كال  
١١٦١ ه ئې يو كىتاب « منتخب الاشعار » كېنىلى دى ،  
چە قىلمى نسخى ئې پە بود لينا او لاھور كىب سىتە (٢)  
(٨٨) برھان خان :

دېپىنتو له لو يو شاعر انو خىخە دى ، چە دا حمدا شاد بابا

(١) و گورى مكتوبات .

(٢) دلاھور دشرقى كالىچ مجله .

معاصر و دده له اشعار و خخه بنگارده، چه دا حمد شاه بابا  
دپانی پت په لشکر و کنی شاهل وو، او ددغه تاریخی جنگ  
کیفیت ئی په شعر ویلی دی (۱۷۴ ه)

برهان خان ملی شاعر دی، چه دینستو حمامی افکار  
ئی پخیلو اشعار و کنی سنه راوستلی، او د پنستو ده لوالک  
دقتو حاتو په افتخار ئی خوازه اشعار ویلی دی

ددی، ملی شاعر نور احوال موز ته نهدی بنگارده، فقط  
دغه خوبیتونه دده له منظوماتو خخه لاس ته رانگلی دی:  
احمد شاه باد شاه په غوره وو یله

د غز ا په نیت ھمه له کابله  
پنستنی مفوی لاندی کړی کفا رو

دا خبره هی په زد و ګر زبد له  
یا به ننگ دینستانه بیر ته په ځای کرم

یابه بايلم ککری، پری باندی خپله

داتک په سیند ئی دوه پله تیار کړل

باد شاه پر پوت په مانجه ئی میشه کړ له

هر سپا هی ئى تر پىچۇ تنه كم نه وو  
 در تاس دژئى بى جنگە واخىستله  
 مخامنخ سوجنگ ئى خىنىڭ كېپە ميدان كنى  
 دوه رخه ئى تو پىخا نه و چلو لە  
 سەن خان مۇمن خان دوايمە شەھيدان سول  
 ا حمد شاه دزىرە ئى سقۇن و نېر و لە  
 اوە ورخى وە تىيار بىار نەلەي شوە  
 دبا ھوز غرە ئى پە و ينۋە لە  
 مىپتى پە لور دغۇم نارىپى سورىپى شوي  
 د پېشتون تۈرە ئى ھلە و منلە (۱)  
 يەدى ڈول بىرھان خان دا حەممە شا بابا لەدادبى معاصرى ينۋ  
 او رجز ويلو او حما سە ويونىكۆاد يېما نۇ خىخە دى ،  
 دار مىتەپ فرانسوى مستشرق وايى چەدى دنادرز وى  
 او دسر حددەزارە پە علاقة كنى او سېدى (۲)

(۱) د کابىل مجلە ج ۶ ص ۷۳

(۲) دېپېشتو نخوا د شعر ھار او بھار ، د پاريس طبع ۱۸۸۸ ع

## (۸۹) افضل خان ختمک :

د مشهور خو شحال خان لمسی، او دا شرف خان  
 هجری زوی، او له پلاره و نیکه خخه  
 ادیب او فاضل وو، چه د احمد شاه بابا له علمی او ادیبی  
 معاصرینو خخه دی .

افضل خان ختمک د پیشتو دعلم او ادب په کورنیه کنې  
 روزلی شوی، او د پیشتو ژبې له مؤلفيونه خخه دی. چه په  
 پیشتو ژبه ئېي « تاریخ مرصح » لیکلی او د پیشتو دانسابو او  
 تاریخی حoadئو بنې معلومات ئې پکشی يوخارى كپری دی،  
 د تاریخ مرصح نسخی خورا نایابی دی، او فقط دانسکریزی  
 پیشتو پوهانو په لاس کنېپو تلى دی، چه يوباب ئې مسهر  
 را ورتی انگرېز پېچیل کتاب « گلشن رووه » په ۶۰۰۱ع  
 ڪال د هر تفرید په سوار ڪنې چاپ كپری (۱)  
 او د غسى هم پادری هيوز انگرېز په « کلید افغانی »  
 ڪنې نشر كپری دی (۲)

(۱) له يوه تر ۵۳ مخه د گلشن رووه .

(۲) له ۲۰۵ تر ۲۴۰ د کلید افغانی دلاهور چاپ ۱۸۹۳ع

متاسفانه ددغه نادر کتاب نوری برخی نه دی چاپ  
شوي، او نسخى ئى هم نه دى معلومى . دافضل خان له  
تاً ليفا تو خىخه بل « علم خانه داش » (۱) دى، چه  
دا بوافضل كليله اودمنه ئى پېستو كېرى ده .

افضل خان دخپل قوم خان اواميرورو، كابلدنه ئى هم  
سفرونه كېرى اود (۱۱۸۳ھ) كال د شعبان په ميائىشت  
وفات شوي دى، چه كاظم خان شيدا دېپستو نامتو شاعر  
اودده زوي چه په (۹) نمره كنب ئى موز ذكر و كى،  
دده دوفات تارىخ ئى داسى پيدا كېرى دى (۲)  
تارىخ ئى دارنگ در حلت و وې  
خرد و ماته « مېاشت ده شعبان » و

كال در حلت ئى له مانه واروه  
» بهشت ئى خاي شه دعا كوم زه «

- 
- (۱) در اورقى دگلشن رووه دېباچه ص ۵  
(۲) دشیدا فلمى دپوان چه دده كن په حيد رآ بادكېش دى .

## (۹۰) محمدی صاحبزاده:

د شیخ میان محمد عمر صاحبزاده مزوی په قوم خوکنی  
او دا حمد شاه بابا د عصر له مشهور و مشایخو خنخه وو، چه  
دنگر هار او پیښور په خواوو کش ئې هستو <sup>سیستان</sup> که در لوده،  
محمدی د پیښتو ژبی خوبزبی شاعردی، چه دبوان هم لاری  
او د کاظم خان شیدا سره ئې لیک در لود، چه شیدا د خپل  
دبوان په دیبا جه کش د دغه ذکر کوي، او وايی 'صاحبزاده  
محمدی جیده طبع او پیشکلی اشعار لري،

ددې شاعر له دبوانه خو بدلى په «کلید افغانی» کشن  
هیوز اقتباس کړی دی (۱) خلاصه محمدی دا حمد شاه بابا  
دعصر له پیښتو ادبیانو خنخه وو چه تر (۱۱۵۰هـ) و روسته

ژوندي وو.

## (۹۱) کاظم:

د پیښتو له ادبیانو خنخه دی، چه دا حمد شاه بابا په عصر  
دخته کو دا کومړي په سرای کشن میشه وو او یه پیښتو شه  
اسعار لري، چه هیوز په کلید افغانی کشن دده له دبوانه

یوه بد له چاپ کړی ده (۱) او کاظم خان شیدا دده همعصر، او همنام شاعر دخیل دبوان په دیبا جه کښ هم دده ذکر کوي (۲)

(۹۲) میان نور محمد نور زائی :

د احمدشاهی عصر له مشاهیر واو لو یو علما وو خخه دی، چه په طریقت او سلوک کښ د مشهور میان عبدالحکیم کاکر مرید وو، او دې بر تأییفات لری، چه یو له هغو خخه (مقاله عالیه) ده په تصوف کښ، او ددوی په امر د هغه عصر یوه مشهور مؤلف او عالم مر حوم ملا احمد قندھاری (ونمره ۹۳ ته رجوع) (د) (تعلیم السلوک) په نوم شرح پر لیکلی ده، میان صاحب په قندھار کښ په علم او زهد او تقوی دې شهرت در لود، او مر قدئی د منمارې په کلی کښ دقنه هار جنوبي خواته دی، چه (۱۰۰) فته جگه منقاره د احمدشاه با با په عصر کښ پر جوړ هشوي ده.

(۱) کلید افغانی ص ۳۶۷

(۲) دشید اددیوان دیبا جه ص ۸-۷

میان اصحاب په ۱۱۲۲ ه کمال وفات شوی دی .

(۹۳) ملا احمد لکوزی :

ملا احمد د اسماعیل ابدالی قندھاری زوی د احمد شاه بابا  
د عصر د قندھار له مشهور و علماء او مؤلفینو خیخه  
او د قندھار قاضی وو . ملا احمد په عقليه او نقلیه علومو کنسن  
د خپل عصر اعلم وو ، او د برا نامدار شاگردان او مؤلفین ئی  
روز لی او تعلیم ئی و رکری دی لکه مشهور د قندھار محقق  
هزاری حبیب الله اونور (۱)

ملا احمد د قندھار په بنار کنسن او سپدی ، او تل به علماء  
او فضلاء پرده قول وه ، تراوشه دده دعلم او فضل خبری  
مشهوری دی .

دده تأییفونه د بردی ، په اکثرو علمو کنسن ئی نافع  
كتابونه لیکلی دی ، چهله هغو خیخه یو « تعلیم السلوک » ،  
شرح پیر « مقاله عالیه » د مولانا نور محمد ده . په پارسی رساله  
« کا شفه » او په عربی ئی « رساله فارقه »

(۱) د محقق قندھاری فلمی درسائنو مجموعه ، اور جوع نمره (۱۳) .

په تصووف کنسن لیکلی دی، دغسی هم یوبل کتابئی  
 ( بیان وافي الطوائف الصوفیه ) په عربی لیکلی، او  
 په منطق کنسن ئېي دققطبئی پرمیزرا باندی شرح کړي ده.  
 ملا احمد دا حمد شاه بابا تر عصر وروسته دېر عمر زوندي،  
 او په قندھار کنسن دعلماءو مر جع وو، دعید گاه دروازې  
 د باندی په عمومی هدیره کنسن سنج دی.

( ۹۴ ) ملا محمد نور تو خي :

ملا محمد نور د محمد حسن زوي د عبد الجباری لمسي نور خپل  
 تو خي له هغونو علماء وو خخه دی، چه دا حمد شاهی عصر  
 په پای کنسن وو، او وروسته ئېي زامن او لمسيان د تفسير  
 په علم او د فرق آن عظيم په ترجمه کنسن دعا مو مر جع و ماودي.  
 ملا محمد نور په طریقت کنسن د میان فرح الدین  
 ( رجوع نمره ۵۸ ته ) مرید وو، له تأليفاتو خیخه ئېي په عربی  
 یو کتاب «جامع السلوک » سته.

( ۹۵ ) دنادرنامي ناظم :

دا سرى اصلاً د خراسان، او دیوه خراسانی اديب

«فاسی» له کورنی خخه وو، چه د مشهور مستشرق  
پرسور بر اون انگلیس په قولئی دفردوسي دشنهامي  
په دول اشعار ويلی، او قلمي نسخه ئي دانگلستان دکيمبر ج  
په دارا الفنون کشن سته (۱)

ددې شاعر نوم نهدي معلوم، يو کتاب ئي د «نادرنامي»  
په نوم دشنهامي په دول د خراساني افشار نادر پر شرح حال  
يه (۱۷) زره بيته د حسين خان فراهي په امر منظوم  
کړي دي، چه د غه حسين خان د احمد شاه بابا له خوا د خراسان  
حا کمو، دا کتاب داعلي حضرت احمد شاه په نامه د (۱۷۲ هـ)

دلمرۍ خور په مياشت پاي ته رسپد لى دي .  
په دې کتاب کشن داعلي حضرت احمد شاه بابا د پلرو  
او نيسکه ګمانو کار نامي په هرات کشن ذکر شوي دي،  
او د احمد شاه بابا هغه لوړ اقدامات بييان شوي دي، چه ده  
دنادر شاه تر مرگ وروسته وکړه، د احمد شاه بابا سماينه

داسئ کوي :

کنم خامه فکر را تازه سر بو صف شنده شاه نیکو سیر  
 جهاندار «احمد شه» سرفراز که در های دلهاست بروی فراز  
 خداوند دولت برای اینسان در درج اقبال در اینسان  
 به بعد چنین خسرو سر فراز (۱) برویم شدابن باب معنی فراز  
 (۹۶) عبدالعظیم رانه زی .

<sup>پژوهش</sup>  
 عبدالعظیم دنور خان امسی دسوات دی ، چه په (۱۱۶۷ه)  
 په سوات کنی زوکری ، او تر (۱۲۵۳ه) ور وسته  
 هلتہ مردی .

عبدالعظیم له هفو پیشتو شاعرا نو خخه دی ، چه  
 دا حمد شاه بابا په عصر کنی اوی شونی ، او منج ته راغلی  
 دی . عبدالعظیم دی پیشتو ژبی بنه شاعر ، او ددبوان خاوند  
 دی 'په سبک کنی رحمان بابا ته ور ته دی 'دی دخیل  
 عصر بنه عالم هم و و ، داییتو نه دده دی :  
 په جهان چه ستاد حسن کار وان پر پوت  
 له هیته په گل و نو خزان پر پوت

(۱) نادر نامه ، قلمی

چه داستان بکلی گلشن ئې په نظر شو  
عند لیب له محبتە حیران پر ېوت

تورد ستر گو مى په چېرە ژدا سپین شو  
لر مانه وته مى تاو د هجران پر ېوت  
خدای دی مر گ کاندی مېلمە په « عظیم » باندی

چەرە لاسە ئې د صبر میزان پر ېوت

( ۹۷ ) ملاز بر دست :

له هغوبېنتو ادب او خخەدی ، چه د احمد شاه با با په  
عصر کش روزلى شوی دی ، دی د کرم خان زوی د جلال  
لمسى او په قوم کا کپروو ، چه د قندهار په شاو خوا کشى  
او سبدى . ملاز بر دست و روستە په ( ۱۲۶ ه ) يوبېنتو  
كتاب « روضتە النعيم » په لىنډى متنوی نظم کرى او دده  
اشعار دينى او اخلاقى رنگ لرى ، دى وا يى :  
من لم يظلم لم يظلم

شوڭ چە ظلم پر چان كىرى كىله ظلم خوڭ پر ده كىرى  
چە بد نكپى بد نه مو مى نېكىان كىله بدى مو مى

کبته خپله هر خوک لو کا خپل کر لی هر خوک درو کا  
نیکو کار دنیک رفتار کړه (۱) له هر چانیکی اختیار کړه  
اخوند ګدا :

اخوند ګدا د پښتو زبې یو مصنف او شاعر دی ' چه  
د احمد شاه بابا په زمانه کنی ژوندي ' او ده یو کتاب چه  
« نافع المسلمين » نو همپزی ' منظوم کړی دی .  
اشعار ئې ډېر دینی او اخلاقی دی ' تر ( ۱۱۷۲ )  
پوری لا ژوندي وو ' یو د غزلو مستقل د ٻوان هم اري '  
دارباعی دده ده :  
د سحر چر گه خوبز شې په کومي

چه قانا رې کړي د لېر می درو می  
یو می د لېر خی بل رانه زمه وړی

زمه می پداوری چه د لېر نومی  
( ۹۹ ) فاسیم علی افریدی :

د احمد شاه بابا د عصر یو مشهور پښتون ادیب دی '

چه د (۱۱۵۰ ه) تر (۱۲۰۰ ه) پوری ژوندی وو  
راورتی مستشرق لیکی، چه دهنده فرخ آباد کنی زوکری  
دی، پهانگر بزری او تور کی ژ به هم پوهیدی او هغه وخت  
چه انگر بزان لمبی رپلا هند تهرا غله، نوده په یوه  
قصیده کنی دغه حال داسی تصویر گری دی.

نصارا په هندوستان حکومت کاندی

چرته ولاړ هغه خوانان شمشیر نگی

بقالان وو سپاهی په هندوستان شوه (۱)  
در و بزه کاندی اسراف چنگی چنگی

(۱۰۰۴) میاعمر خو کښی:

دامشہور شاعر او عالم او روحانی سری دا حمد شاه بابا  
معا صروو، دی دېښو رپه خو کنو کنی او سپدی، او احمد  
شاه بابا دده سره علمی او روحانی روابط در اوده، هر ه  
پلا چه به احمد شاه بابا پر دغه لار هند ته قی، دده سر ۵ به ئی  
ملاقا تو نه کول.

میا عمر علاوه پر نورو تصانیفو یوه د پښتو اقوا مو  
شجر هم په پښتو منظومه کړي ده (۱)

(۱۰۱) مسعود ګل پاسنۍ :

د پښتو زبې بنې شاعر، او د احمد شاه بابا له معاصر ینو  
څخه دی، دی دهیا عمر خو کنې سره دېر ارادت لری،  
او د هغه مشهور زوحانی حنې مناقب ئې په پښتو ز به په  
خورا سلاست منظوم کړی دی، چه یوه نسخه ئې ذلنه ن

په موږیم کنس سته (۲)

(۱۰۲) عبدالکریم کاکر :

د قند هار له علمما وو څخه وو، چه په (۱۱۵۱هـ)  
زو کړی، او په (۱۲۳۵هـ) چه دخلور اتیا کالو وو، په  
قند هار کنس وفات شوی دی، ده دعربی عین العلم ترجمه  
په پښتو نظم د «زین العلم» په نامه کړي او په (۱۲۳۴هـ)  
ئې ختم کړي ده، هلتہ وايی :

(۱) صولت افغانی (۲) شکرستان افغانی ص ۸

له گئلو ترا ند تپر ه  
 ده گه نوم به باقی وی  
 ده گه به ژوند بنه ته وی  
 ده چه درست ادیانو طاق دی  
 پیغمبر دی پا خپدی  
 او پر حای کی دامیثا ق  
 چه پوره کی بنه اخلاق  
 چه «انی بعشت» ورو ره  
 احمد شاه بابا دارو پائی او نور و مؤرخینو

### په نظر کښ

لاندی لنپلنپ دارو پائی او نور و مؤرخینو او لویه مسماش رقینو  
 نظر یا ت نسبت واحمد شاه بابا نه لیکو چه هغو خنگه  
 بللی دی؟ دمشرق وسطی په تاریخ کښ خودده منز لت  
 او عظمت بنکاره دی، بدنه ده چه دارو پا د محققینو په  
 افکارو هم خهنه خه خبر شو :

دار و پامشہور پښتو شناس ایچ 'جی را وردتی چه  
داعلیحضرت امیر دوست محمد خان په عصر کنې ژوندی وو،  
پخیل پښتو گر امر کنې د احمدشاه بابا ډپرا شعار دمثال  
او سند په ډول ذکر، او وايې :

« احمدشاه بدلی، د درانو د سلطنت لوی مؤسس،  
او دیانی پت د میدان لوی بریالی وو، اشعارئی یوه عشقی  
د تصوف پیرایه لری، چه ډبر د احترام و مردی (۱) »  
مستوی فریر فرانسوی مستشرق لیکلی دی: « احمدشاه با  
په بند نه او بخاوت داسی کارونه و کړه، چه په بل ډول  
ګران وو »

G. B. Malleson

انگلیس مورخ د افغانستان په تاریخ کنې لیکی  
« احمد شاه یواتحادی حکومت » فیوچل سیسیم « جوړ کې  
د ملت سرداران ئې پر کارونو مقرر کړه، او له پېښتو  
څخه ئې دا خواست وکۍ، چه « د خدائی د پاره ننګ

(۱) د پښتو گر امر دیباچه طبع د کلکتی ۱۸۵۶ ع

و کړی، او یو موتی شی (۱) «

مسیر مکمن Macmun انگلیس پخپل تاریخ کښ

د احمد شاه با با فتوحات د امپراطور افغان په نوم په بنه

چول ذکر کوي، او دده فتوحات په بنه ژبه ستایي (۲)

د فرانسه معروف مؤرخ او فیلسوف ډو ټئور

گوستاولوبون « لیکی:

» د مر بتا نو ملاک د پانی پت پر میدان په ۱۷۶۰ ع

کال پښتنو (اخمد شاه) ورماته کړه، او دوه لکه

لبنکرئي ور قتل کي، او له زورهئي وا چوله (۳) « مسیر

ای مارسون انگلیسي مؤرخ لیکلی دی:

» احمد شاه په آسانی د د هلي پاچا سو، او لکه محمود

غزنوي، او محمد غوري خوارهئي پښتا نه پرهند وستان

(۱) د ملیسون انگریزی د افغانستان تاریخ له قدیمی زمانی  
د ۱۸۷۸ ع ترجنګه ۲ طبع د لندن ۱۸۷۹ ع

(۲) افغانستان له دارا تر امان الله تأليف د مکمن طبع د د لندن  
۱۹۲۹ ع ص ۶۷۶۴

(۳) تمدن هند طبع د آگری ۱۹۱۳ ع ص ۱۶۳

را او بهول او د مرپهانو دوه لکه لبکر ئي ووژل (۱) مسوي

سر جان ملکم انگلیسي مؤرخ لیکی :

« احمد شاه خواره پر هند لبکرو کېش ، هروار ئي

بری و موند ، ده د قوم د فکره سره سه حکومت کاوه .

تو له ملت په احترام و رته کتل ، د هندوستان او افغانستان

لوی فاتح دی ، مرپهانا تو ته ئي لو هاته په پانی پت کن

ورکره (۲)

گرانت دف انگلیسي مؤرخ لیکی :

« د پانی پت جگړه د هندوستان د مها به رت تر

جګړې روسته لو جګړه ده ، په درو ورخو ګښ

(احمد شاه) دوه لکه مرپهانه مړه کړه ، او فقط شپږمه

برخه ئي په ژو ند و تنبید له (۳)

(۱) تاریخ هند ج ۲ ص ۲۶۷ طبع د ۱۹۲۸ کلکته

(۲) تاریخ سرجان ملکم ج ۲ ص ۱۲۷ بیهی ۱۳۲۳ ه

(۳) هسترس آف دی مرہماز

علاوه پردغۇ خىنۇ نور و ددى عصر مؤرخىنۇ داسى  
لىكلى دى :

علامە شكىپ ارسلان لىكى :

» دا حەممە شاه بابا د مەخدەنەوەستان اسلامى دەلت  
پە خەطرىنىسى وو، پە ۱۷۶۰ع چە حەممە شاه دەھلى وينولى  
نو ھەندوانو لىكە د غەزى نوى ياخۇرى حەكىمتو پە دەول  
دەھنەيۈنۈ دەلت و بالە، لەھەرى خوائى مەقاپلە و رسە  
و كەرە، مگەر دە دپا نى پە مەيدان پە (۷) دېلىسا يېر  
۱۷۶۱ع لىكە پەخوا بىر تە اسلام تە بىرى ور كى (۱) «

علامە فەرید و جىدى د مصر مەشهر عالم لىكى :  
ا حەممە شاه بابا پەر ھەفو مەربىتا نوچە تىمورى شاھان ئىبى  
عا جزە كېرى و سېڭكارە بىرى و موندى او لو يە ما تەئى ور كەرە دى  
زىدەور او پەءا، اۋەعادىل او زىزە مسواندى او حازم سېرى وو، پېتىنۇ  
لىكە مەھىپان پىلار داسى بالە، او دبابا لقب ئىبى ور كى (۲)

(۱) حاضر العالم الاسلامى ص ۳۴۲ ج ۲

(۲) دائرة المعارف دەرىيە دى ج ۶ ص ۱۰۴

علامہ سید سلیمان ندوی دھندوستان مشہور محقق لیکنی:  
 « احمد شاہ ذاتاً اوی او لوالعزم ، او تجربہ کار  
 او غاتح سپہ سالار وو ، اما لکھ نوز فاتحین پہا نظم نہ رسیدی ،  
 دھندوستان مسلمان نان پر دغه ددھ پر ممنون دی ، چہ  
 مر بتان ئی له شمالی هندہ واستل ، (۱) »

### د احمد شاہ بابا کلام او مستشرقین

پہا روپائی مستشر فینو ، او د مشرق دژ بو پہ پوہانو کتبی  
 مستہر را ورتی Raverty انگلپس خو را مشہور ،  
 او د دی ژبی لوی خادم دی ، دهد پنتو ژبی دو د مہم کتابونه  
 نشر کری دی ، یو کتاب ئی " گلشن روہ " دی ، چہ پہ  
 ۱۸۶۰ع ئی دھر تفرد پہ بنار کتبی پہ حروفی طبع ، چاپ  
 کری ، او د پنتو ژبی د (۱۶) جلد زمرو قلمی آثارو  
 خخہ ئی انتخاب کری دی ، پہ دغه کتاب کتب (۱۲) مخہ  
 د احمد شاہ بابا له دبوانہ نقل شوی دی ، او را ورتی

(۱) د علامہ سید سلیمان ندوی یاد داشتونہ

احمد شاه با باد پیستو یو بنه شاعر گنجی (لکه دمیخه چه ذکر شود)  
بل کتاب در اورتی دپنستو ضخیم گرا مردی، چه په  
۱۸۵۶ ع په کلکته کتب چاپ شوی او په دغه کتاب  
کشن را ورتی ډېر د احمد شاه با با اشعار دسند په ڏوڻ  
ذکر کوئی.

پادری هیوزان گلیس The Rend.T.P. Hughes  
په کلید افغانی کتب چه په ۱۸۹۳ ع په لاھور کتب  
چاپ شوی دی، د احمد شاه با له دیوانه ځنۍ بدلي انتخاب  
کړی دی.

j.Darmesteter او علاوه پر دغه ډار مستتر  
فرانسوی مستشرق چه دپنستو په ادب کتب ئې پلمتني کړی  
دی، احمد شاه با با دملی شاعر په هیث پیش نی.

### پارسی اشعار

احمد شاه با با که خههم پیستون وو، مکر په پارسی او  
عربي کتب ئې هم بنه لاس در لود، ويل کيمزی، چه ده یو

دا فغانستان تاریخ په پښتو لیکلی، او په پارسی هم داشعارو  
دبوان لری، مگرا فسوس چه ورک دی، دغه دوه بیتونه

په پارسی وده ته منسوب دی (۱)

ما به صلحیم و فلک دریج چنگ است اینجا

دل ازین حادثه بسیار بتنگ است اینجا

ما تباھی زد گانیم درین بحر فنا

تخته کشته مای پشت نهنگ است اینجا

دغه یو بیت هم دا حمد شاه بابا په نوم ارو پدل شوی دی،

چه دده دپا چهی اصول او دعا لات افکار بنه خنی بنکار هدی:

ای وای برا هیری کز داد رفته باشد

مطلوب از در او ناشاد رفته باشد

په دې مطلع احمد شاه بابا دخپل معاصر پارسی شاعر

شیخ علی حزین ددې مطلع استقبال کړی دی، مگر په مقصد

کښ زموږ دپلار بیت دې لوړ او قیمت لرو نکی دی، حزین

وا بی:

ای وای بر اسیری کز یاد رفته باشد  
در دام هانده باشد، صیاد رفته باشد  
د احمد شاه بابا د دغی بد لی نور بیتونه چه پخوا می  
ارو بد لی وه، له یاده وتلی دی .

باشه = شرکان

باهو

وزمله = سنج دین